大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人　費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千零一十一號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二三三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二號坊　電話：10972　11605　11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

本報爲慶祝一九五四年元旦，特於明日增刊四大張，連正張共八大張，每份仍售港幣一毫，特此預告。

祝賀新年　報告決心
志願軍電毛主席
不惜一切以爭取朝鮮問題和平解決
美如膽敢背信進犯必予無情的打擊
鄧華楊得志亦電金日成作同樣表示

【新華社平壤三十日電】中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員在三十日打電報向毛主席祝賀新年。原電全文如下：

親愛的毛主席：

一九五四年的新年就要來臨了，我們偉大的祖國，在向社會主義過渡中又前進了一步。我們志願軍全體指揮員、戰鬥員，謹以無比歡欣的心情，爲向您致最熱烈的祝賀和最崇高的敬意。

親愛的毛主席：在新年到來時，讓我們向您報告一九五三年我們在您的關懷和您的領導下，在祖國人民和朝鮮人民全力支援下，在全世界愛好和平的人們的支援與聲援下，和朝鮮人民軍一道進行了勝利的鬥爭，贏得了朝鮮停戰的實現。在停戰之後，我們始終保持了高度的警惕和嚴密的戒備，迅速加強了新的防線，加緊整訓部隊，提高戰鬥力，使我軍進一步正規化和現代化。現在，敵人正在竭力保持朝鮮停戰的不穩定狀態，陰謀扣留戰俘和破壞政治會議的召開。我們向您和祖國人民保證：我們一定更加提高警惕、加強戒備，如果敵人膽敢背信棄義冒險進犯，我們一定能和英雄的朝鮮人民一起，給以無情的打擊。我們一定爲保障朝鮮停戰協定的徹底實施，爲爭取朝鮮問題的和平解決，而不惜一切地奮鬥到底。爲了祖國建設，我們展開了緊縮開支，厲行節約，愛護祖國物資的運動，明年我們還要繼續大力貫徹。親愛的毛主席：我們認眞地執行着您的教導，努力加強與英雄的朝鮮人民軍的團結。一年來，全軍又湧現了不少羅盛教式的國際主義戰士——像史元厚、呂玉久、張明祿、王永桂等。我們在幫助朝鮮人民修復見龍岾水池和重建平壤市的巨大工程中，在幫助朝鮮人民重建家園的工作中，更進一步發展了和朝鮮人民之間的友誼團結。我們在今後定將更加提高自己的國際主義的覺悟水平，爲更加鞏固與發展中朝人民之間的戰鬥友誼而奮鬥！

親愛的毛主席：我們全體指揮員、戰鬥員向您拜年，願您新年健康，萬壽無疆！

中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員
一九五三年十二月三十日。

【新華社平壤三十日電】中國人民志願軍副司令員鄧華將軍、楊得志將軍和全體指揮員、戰鬥員，於二十九日致電金日成元帥祝賀新年。賀電全文如下：

敬愛的金日成元帥：

在一九五四年來臨的時候，請您接受我們中國人民志願軍全體指揮員、戰鬥員對您崇高的敬意和熱烈的祝賀。

在您的英明領導下，英雄的朝鮮人民已經贏得了抗美戰爭的巨大勝利，實現了朝鮮停戰，並迅速開始了艱鉅的戰後恢復工作。我們中國人民志願軍的全體指揮員、戰鬥員，能親身參加這一偉大鬥爭，與英雄的朝鮮人民軍一道，在爲打敗我們共同敵人的鬥爭中盡一份力量，感到無限的榮幸。在停戰後的短短時間中，我們又能親眼看到英雄的朝鮮人民開始重建自己美麗的家園，使我們感到無限歡欣。最近，您親自訪問我們的祖國，並簽訂了兩國經濟及文化合作協定，更給了我們極大的鼓舞。我們深刻地知道：我們兩國人民之間以鮮血凝結起來的戰鬥友誼，是我們打敗共同的敵人的保證。當這新的一年來臨，敵人正在竭力阻礙政治會議的召開和陰謀強迫扣留戰俘的時候，我們謹向您保證：中國人民志願軍將繼續堅定地和英雄的朝鮮人民軍在一起，更加警惕地嚴守陣地，加強戒備，如果敵人敢於挑釁進犯，我們定將給以堅決的回擊。我們深信：中、朝人民爲和平解決朝鮮問題和保衛遠東和平的共同事業，在新的一年中將取得更大的勝利！朝鮮人民在建設自己和平生活的願望定能勝利實現！

謹祝您新年健康！

中朝人民的戰鬥友誼萬歲！

英雄的朝鮮人民萬歲！

朝鮮人民英明的領袖金日成元帥萬歲！

鄧華、楊得志暨全體指揮員、戰鬥員
一九五三年十二月廿九日

建設公債明起發行
已委托中國人民銀行辦理
債款應一律以人民幣繳納

【新華社北京三十日電】中央人民政府財政部委託中國人民銀行發行一九五四年國家經濟建設公債的幾項規定如下：

一、一九五四年國家經濟建設公債（以下簡稱本公債）的印製、發行、經收債款、還本付息、債券收回銷毀及其他有關事宜，均委託中國人民銀行辦理。

二、本公債以一九五四年一月一日至九月三十日爲發行時期，自十月一日起計息。在發行期間繳款者，爲照顧其利益起見，採取貼息辦法：凡在一九五四年一月份繳款者，貼給全年利息十二分之八；二月份繳款者，貼給全年利息十二分之七；三月份繳款者，貼給全年利息十二分之六；以下類推；九月份繳款者不再貼息。在本公債起息後繳款者，其應補繳利息，准免予補繳。十二月份起停收債款。

三、本公債債款應一律以人民幣繳納，如有以黃金、白洋、白銀、外幣或外匯購買者，應先向指定銀行按牌價換爲人民幣繳納。

四、我國境內的各國僑民及其企業願購本公債者，與我國人民享受同等待遇。

五、債款入庫手續按中央金庫條例之規定辦理。

六、各地人民銀行及其所屬機構辦理本公債之發行和收款，如在開始時債券尚未領到，得先開臨時收據，交繳款人收執，隨後再換正式債券。

全國準備大宗年貨
供應人民年節需用
生豬魚蝦雞鴨蔬菜等大量上市

【本報訊】新華社北京廿九日電：上海、天津、瀋陽、廣州、重慶、西安等市和江蘇、四川等地國營商業和合作社的業務機構已準備了大宗年貨，並已開始供應。今年準備的各種年貨比去年供應的年貨更爲充足。上海市合作社總合社準備鹹肉的供應量比去年實際銷售量增加百分之八十，筍乾增加百分之九十六。上海市土產公司門市部已由各地運到大批副食品。食糖、黑木耳、臘肉、香腸和蘋果等都很充足。天津今年各有關營業單位備準的豬、牛、羊肉比去年過年的貨銷量增加百分之五十強；十二月十五日到二十五日河北省運到天津的生豬達兩萬三千多隻。儲備妥當的魚蝦，蔬菜，乾鮮貨和油類等副食品，不僅品種齊全，數量也比去年多。天津各國營商業部門和合作社根據市民對於魚食的需要情況，今年從各地採購了二百多萬斤白魚和鯉魚等十幾種，已採購到的蔬菜達兩千多萬斤。國營水產公司並早已冷藏了凍蝦和凍黃花魚。這些年貨現已普遍供應。廣州市今年準備的生豬供應量比去年增加百分之三十三，雞、鴨、鵝增加百分之三十六，雞蛋增加百分之二十二。瀋陽市土產公司現已運到大宗副食品，包括大批生豬、牛肉、雞蛋、粉條、白菜、乾菜、水果及蔬菜、魚、海味等。瀋陽百貨批發站，市百貨公司除準備供應年節需要的布疋、服裝、日用品及年畫外，又從各地採購了大批砂糖和紅糖。江蘇省國營畜產公司已採購的一萬多隻肥豬，正由各產地運往南京、無錫和蘇州等十一個城市。江蘇省國營土產公司和合作社在山東、浙江、天津等地採購的柿餅、黑棗、金針菜等正源源調運到江蘇各地供應。運往各地的年貨中，還有大批香腸、香肚、板鴨、肉鬆、皮張和黃岩蜜橘、僑台蜜果等。各地合作社糖果餅乾加工廠，已生產各種美味可口的糖果、餅乾和麵包，供應居民。

【中國新聞社福州三十日電】一九五四年的元旦和春節快要到來了，福州市的公私營商業和合作社已從省內外各地運來了大批毛豬、雞鴨、糯米、麵粉、食糖、粉絲、京針、柑桔和水產海味，以供應廣大市民過節需要。今年調運到該市的物資，比去年增加了很多，如豬肉就增加了百分之三十，柑桔增加了百分之五十五。現在，廣大市民正紛紛採辦各種年貨，準備歡度新年。

新建的東北某大力發電廠的一角

永利寧廠 完成生產計劃 肥田粉產量大增

【本報訊】新華社南京廿九日電：公私合營永利化學公司南京廠，提前十一天完成全年國家計劃產量。其中肥田粉的產量，比公私合營前最高年產量增加一倍，對我國今年農業生產的發展，起了應有的作用。

選線工作進展快
蘭新路定測到酒泉
到玉門的草測工作也超額完成

【中國新聞社蘭州卅日電】蘭新鐵路界河到酒泉段四百零十七公里的定測工作，已經提前三十六天完成。擔任這段線路定測工作的鐵道勘測設計隊，並且超過計劃從新定測了烏鞘嶺到界河間一百四十六公里的一段，進行了酒泉到玉門間的草測工作。這些勘測工作的提前完成，給蘭新鐵路明年施工地段的順利設計提供了保證。勘測設計隊在線路勘測工作中，注意了工作質量，由於勘測質量提高，僅烏鞘嶺到酒泉一帶，就可以爲國家節省工程投資一千一百多億元。

第一汽車廠等今年工程完工
明年工程比今年大四倍

【中國新聞社瀋陽卅日電】正在積極建設中的第一汽車製造廠、瀋陽第一機床廠、哈爾濱量具刃具廠和瀋陽風動工具廠等四大機械製造廠的建築工程，到十一月底爲止，已基本完成，機器安裝工程也完成了全年工程的百分之七十七以上。今年各廠房工程絕大部份已經完工或超過了年度計劃。這四大工程，都是蘇聯幫助我國建設一百四十一項規模巨大的企業中的重點工程。在建築中，都得到了蘇聯專家的具體指導和幫助。以哈爾濱量具刃具廠爲例，蘇聯專家伊瓦諾夫和達林則夫，從五月到十月，提出的各種建議和問題解答就有一千三百九十七條。其中執行一千三百五十七條的結果，節約了資金約八十多億元；刃具廠房可提前半年，量具廠房提前兩個月竣工投入生產。這四大工程在建築過程中，還得到了全國各地的大力支援和幫助。如各地爲支援第一汽車製造廠的建設，派遣來了大批的人員和物資。現在參加該廠建設的有卅八個省、市的各族的工作人員。全國並有四十六個工廠正爲它訓練各種技術工人，另外還有七十多個工廠爲它製造各種材料和設備。

明年這四個工廠的施工任務比今年要大四倍多。各廠爲了保證明年計劃的實現，已積極地進行了明年施工前的各項準備工作。

【中國新聞社旅大三十日電】旅大市基本建設部門，今年已完成四十七萬平方公尺的土木建築工程和機電安裝工程。

旅大市今年基本建設工程除新建的有地方國營化學工廠外，還擴建了大連化工廠，改建了第七石油廠等；其中有很多建築物要求能耐酸、抗鹼、抗震等。各廠今年新增添和安裝的機電設備，約佔全市原有機電設備的十分之一。

旅大市今年還建築了面積達九萬多平方公尺的高等學校的教室及其附屬設備；新建和擴建的十個初級學校面積達兩萬多平方公尺，可容納學生六千人。此外，旅大市今年又根據需要與可能，適當的建築了一些職工宿舍、托兒所、醫務所等。

旅大石油七廠 煉製玉門原油
製出潤滑油供各方需要

【中國新聞社旅大三十日電】西北區玉門油礦今年生產的原油，經過七千多里的路程，運到了東北旅大市石油七廠。旅大市石油七廠從一九三三年建廠以來，二十年來從未煉製過祖國出產的原油。今年西北的原油運到之後，對促進該廠生產的發展有極大的意義。一九五四年該廠的設備運用率就可比今年提高一倍以上，可以生產出更多的石油供給國家建設和人民生活的需要。

玉門油礦出產的原油，最大的特點是黏度高，最適合於製造潤滑油。

目前旅大市石油七廠正在加緊擴建，擴建後就可用西北運來的原油煉製潤滑油，供給工業生產和交通運輸業的需要了。

四川石油蘊藏豐富
廿四個勘探隊報捷

【中國新聞社成都卅日電】四川盆地石油蘊藏豐富。

今年有廿四個石油勘探隊，在四川全省面積半數以上的地區進行了石油勘探工作。重磁力隊探測的結果證明，四川盆地內蘊藏有豐富的石油。勘探隊的設計遍及於藏族自治區和川陝間大巴山區。其中有一個探區，已基本上摸清了它的含油沙層，並肯定了這個地區油層分佈很廣。

今年四川省各石油勘探隊到十二月廿日，已基本上完成了全年的勘探計劃，其中有四個隊早在十月份就超額完成了全年計劃。

東方的新紀元

今天是一九五三年的最後一天了。

在一年的最後一天，大家都喜歡回顧一下一年來的得失；作爲中國人，我們回顧這一年，都會感到喜悅，感到自豪。

在中朝人民的努力和全世界愛好和平人民的支持下，朝鮮戰爭結束了。雖然美國還在阻撓朝鮮問題的和平解決，企圖繼續保持國際緊張局勢；但是，朝鮮停戰的深遠影響是它所無法抹煞的。

朝鮮停戰證明，在亞洲已開始了一個新紀元；侵略者在亞洲的「黃金時代」已經過去了，亞洲人民自己的「黃金時代」開始了；一切侵略企圖，已是注定要失敗的了。亞洲這一新紀元的到來，和中華人民共和國的出現是分不開的。

朝鮮停戰也證明了，任何國際糾紛、甚至國際戰爭，都是可以用談判的方式來解決的。這就大大鼓勵了全世界愛好和平的人民。今天，「協商」已經成爲億萬善良男女的口號。

第一年的勝利

今年年初，我們開始了大規模的五年建設計劃。從最近各方面的報道看來，這一計劃的第一年的執行情况是令人滿意的。作爲工業化的基礎的重工業，這一年來已有了很大的發展，尤其是由於鞍鋼三大工程的完成，我們已能夠製造許多以前從未造過的鋼鐵器材，來供應今後的建設，將使今後的建設加速前進。

全國各地廠礦已紛紛完成或超額完成本年度生產計劃；預計今年全國工業生產，將比去年增加百分之二十一·三五。農業生產至少不低於去年；廣東、福建、貴州以前是缺糧省份，今年都已能自給，甚至有餘糧可以運出。當我們集中主要力量建設重工業時，我們也並沒有忽略輕工業的建設；紡織業的發展就是一個例子。這說明了，在大力發展重工業時，我們也適當地發展了輕工業，使人民的生活水平可以得到適當的提高。

國際友誼的光輝典範

這一年來，我們也進一步鞏固了與蘇聯、朝鮮及其他人民民主國家的友誼。蘇聯援助我們進行大規模建設中的一百四十一個企業；我們和蘇聯有計劃地援助朝鮮人民重建戰後經濟；都是和平陣營中國際友愛關係的光輝典範。

和平陣營各國友誼的增進，尤其是中蘇友誼的進一步的發展與鞏固，不但有利中蘇兩國人民，而且也大大有利於全世界保衛和平的事業。和平陣營各國在經濟上的合作，使各國的經濟都可以得到更快的發展，也使保衛和平的力量得到更大的發展。我們和其他一些亞洲國家的友誼的增進，也對亞洲的安定發生良好的作用。

十一孔橋半年竣工
湘江大鐵橋即建成
粵漢路支線過橋到湘潭

【新華社長沙二十九日電】全長七百八十一公尺的湘江大鐵橋，經過五個多月的努力，已經快要建成。最後一節鋼梁已在十二月二十七日架上了橋墩。這座大鐵橋建成後，粵漢鐵路的火車就可以通過湘（潭）鐵（湘）支線，直達新興工業城市——湘潭市區，並可以爲粵漢鐵路和未來的湘黔鐵路的通接作好準備。現在，這座淺灰色的十一孔的大鐵橋已蜿蜒地橫跨在秀麗的湘江上。遠在一九三七年，國民黨反動政府也曾企圖在這裏架設鐵橋，但是花了三年時間，只造了十幾個橋墩，始終沒有架設成功。今年，新中國的鐵道橋梁工程隊在蘇聯橋梁專家的指導下，只半年時間就接近完成全部工程。

湘江大橋三千多噸重的鋼梁和全部施工設備，包括每次能吊重五噸的「德立克」大吊車在內，都是由我國山海關鐵路橋梁工廠自製的。架橋工人們在這裏取得經驗後，將來就要去參加架設規模巨大的武漢長江大橋。他們在學習蘇聯先進經驗和操縱近代化架橋工具中，刻苦鑽研，在短期內就克服了技術經驗不足的困難，大大地加速了施工進度。例如在拼鉚第一孔橋梁時，他們先後共花了四十二天，但在拼鉚最後一孔橋梁時，僅僅八天半就完成了；十月到十二月三個月的工作量，就相當於前三個月的四倍。

現在，結尾工作正在緊張進行，油漆工人們正把最後三孔鋼梁塗上淺灰色的油漆。吊裝工人正在把墊在橋座下的抗木抽出來，換上堅固的鐵板。除了東岸的橋台還在加固外，西岸的直通湘潭市的三公里鐵路的路基，在當地人民羣衆的支援下，早在半個月以前就已鋪好，只等鋪路工人把橋面完全操平後，就可以鋪軌了。

首都宿舍住宅日增
並開闢了不少公園綠地
三里河村四十幢三層宿舍大樓全落成
龍潭湖濱栽楊柳陶然亭也植樹兩萬株

【中國新聞社北京卅日電】首都今年新建了許多宿舍和住宅，並開闢了不少新的公園和綠地。

新建在北京市西郊三里河村的四十幢三層宿舍大樓，現已全部落成；建築在百萬莊的九萬多平方公尺的宿舍樓，目前正在進行多季施工。在北郊地壇附近，正在建築一處名叫「和平里」的住宅區，現已完成五千間宿舍的工程；並繼續動工建築兩千四百間宿舍。在東郊的左家莊，全國合作總社建築了面積一萬多平方公尺的職工宿舍。北京第一棉紡織廠在今年新建了廠房，同時還建築了二十六幢三層樓的宿舍。

今年，在新疏濬的龍潭湖濱已栽上了五千多棵楊柳、松柏；黃色的土壤已鋪上了嫩綠的草坪，湖岸上還安了很多園椅。陶然亭，在今春還只是一個單調的河湖加上幾座禿山，現在，沿着湖岸已修建起平整的園路，路面鋪上了河濱的小豆石；在兩萬六千多平方公尺的草坪上栽種着四季長青的松柏和美麗的玫瑰、刺梅、紫荊、榆葉梅等將近二萬棵。西郊文教區的紫竹院「廢湖」，今年已經疏濬好了。兩千多棵花木也栽成了。附近的中央民族學院的學生們，課後穿着各民族的鮮艷服裝，常常來到這裏盡情歌舞。還有宣武門外新開闢的小型公園和什刹海兒童公園等處。

東山戰役被俘蔣軍
七百人均獲釋回家
其中百餘人被釋回台灣和金門原籍
蔡忠順回到廣東普寧看到家鄉好景

【新華社福州二十九日電】中國人民解放軍在十二月十六日又釋放了在福建省東山島戰鬥中俘獲的殘餘蔣匪軍官兵五十名。至此，在東山島戰鬥中被我軍俘獲的七百十二名殘餘蔣匪軍官兵中，除了十三名不願回家或與其家庭尚未取得聯系者外，其餘六百九十九名已全部釋放回家。其中有百餘人被釋放回台灣和金門原籍。

這批被釋放的俘虜中，有蔣匪軍傘兵總隊總部第二科中尉黨務員陳斌、馬貴成，傘兵總隊一大隊三中隊中尉分隊長李賜程、一中隊中尉政工幹事夏志超、二中隊中尉政工幹事潘訓華，四十五師一三四團准尉政工幹事王彬等匪軍官十九名。

在東山島戰鬥中被我軍俘獲的殘餘蔣匪軍官兵，都受到了我軍的寬大待遇，病傷俘虜都得到妥善治療。同時，人民解放軍還幫助他們和在大陸上的家庭取得聯系，然後發給他們充足的路費，釋放他們回家。家在金門、台灣的俘虜，也按他們自己的意願，供給他們充足的路費，釋放他們回籍。

被俘的蔣匪軍官兵都非常感謝人民解放軍的寬大待遇，並紛紛控訴美帝國主義和蔣介石殘餘匪幫的罪行。被資送回家的蔣匪軍官兵紛紛寫信給人民解放軍表示感謝，並詳述他們愉快的家庭生活情況，有的還和家人合拍了照片寄來。原蔣匪軍四十五師一三五團上等兵蔡忠順在回到廣東普寧縣家鄉後來信說：過去在金門時，美國軍事顧問和蔣匪欺騙我們，說我們在大陸上的家庭如何受苦，眞是瞎話。我回家後，見到我的妻子和三個兒子生活得比我在家時好得多。土地改革時，我家同樣分到了田地，現在不但不愁吃穿，並有餘糧了。我一定要更好地生產，重新做人。

本報副刊充實內容

自明年元旦起，本報副刊重新調整，進一步充實內容，務求熔知識與趣味於一爐，給讀者有益有味的精神食糧。茲將主要內容預告如下：

（一）小說天地

張恨水：梁山伯與祝英台
由南北知名的生花妙筆，寫纏綿曲折的動人故事。這是作者四年來第一部精心之作，書中並附考證，足見作者態度的認眞。

任逕：殘夜
這是一部愛情小說，以香港爲背景，以女人爲中心，用個人的悲歡身世，寫時代的複雜變遷，借此似眞似假的愛情，寫彼此人面獸心的面目。情節動人。

旦竹：絕處逢生
旦竹天堂之遊，滄桑歷盡，於焦頭爛額之餘，得絕處逢生之會。欲知其所遇如何，請看明年的「小說天地」。

妙人續做妙事
筆工先生筆下的妙人，均爲港穗人士熟悉的人物，他們的啼笑哀樂，各有妙趣。明年繼續發表，但每篇更求精短生動，以期做到「段段引人入勝」。

（二）新野

此爲新出的副刊，除容納原日「大公園」的一部份材料外，新野甚多。特約專欄，現在已有多種：

俞平伯：紅樓夢隨筆
作者爲散文名家、北京大學教授，對「紅樓夢」素有研究。名家談名著，不必多作介紹。

高唐：高唐散記
作者作品，久已馳譽江南。現經本報特約自滬上經常來稿，以饗讀者。

劉郎：唱江南
劉郎爲滬上某作家的筆名，昔時常在報章發表詩作，極爲讀者欣賞。現化綺麗爲清新，寫新人，詠新事，首首可讀。

柳絮：上海事
作者以軟性筆調，寫日常瑣事，自然風趣，如良友對談，溫暖親切，如家常閒話，十分親切。

滕嘉：祖國河山
全由對地理研究有素的專家執筆，以文藝筆調，寫祖國河山，可作遊記讀，也可作科學小品讀。

南村：太平廣記
寫的都是香港掌故，有歷史，有人物，老香港新香港均感興趣。

巴西爾·戴維生著　張崇思譯：中國的黎明
作者是英國「新政治家與民族」專欄作家，今年曾訪問新中國，這本書就是訪問的記錄，可作一般英國人眼中的新中國看。

此外尚有上官非的「海內藝人誌」、佈借華的「版畫精華」、鄭泛的「人和畫」、康如的「海外雜談」、麗諦的「主婦手記」等專欄，均將陸續刊出。

（三）大公園

本刊改爲以娛樂性及生活性材料爲重點的副刊，除容納原日「俱樂部」的「每日影談」、「填字測驗」、「新謎語」等材料外，將有計劃的增刊影人文章、中外電影消息、粵劇評介、音樂與攝影、美容與健康、幽默故事與漫畫、歐風美雨等各種各樣文章，力求精短活潑，多姿多彩。自明年元旦起開始連載：

孫景路的來信
這是香港讀者熟識的女演員孫景路由上海寫來的專稿，她以輕鬆的筆調，寫她由港返滬後的生活與工作情形，由演戲到練武，由騎自行車到遊公園都有。影迷讀之，如見其人。

夏里沙：攝影初步
（許適、劉瓊等專稿亦將陸續發表）
攝影是科學也是藝術，作者用具體淺近的解釋，講述攝影學理，除文字外，並附有圖片，互相印證說明，使初學者可由此入門，熟習者可因之進步。

（四）服務版

明年起，更廣泛的爲讀者服務，盡力解答讀者所提問題，特別是有關本地日常生活的問題。讀者如有問題，無論寫信來、打電話來或親自來，均所歡迎。明年元旦起，除原有的「雜貨經」外，增刊小專欄「廣東小食譜」等。

社評

快快伸出援助之手！

深水埗石硤尾木屋區廿五日晚上一場大火，燃燒四五小時，六條村的木屋盡付一炬。據估計，災區面積凡四十五畝，災民數達七萬人，這是香港有史以來最大的火災，以受災人數之多，情況之慘而言，這也是香港中國同胞所遭遇的空前浩劫。

這一大羣災胞，幾乎全是貧苦的勞動人民，平日胼手胝足，出力出汗，還不足以維持溫飽，在山邊荒地蓋半間木屋，聊蔽風雨。縱無意外，生活已極艱難；現在突遭大劫，半夜逃生，一身之外無長物，在這天氣寒冷的時候，不但無處歸宿，生路茫茫；目前衣單食薄，在朔風中，拖男帶女，舉目彷徨。這種嗷嗷待哺不可終日的情況，實在驚心動魄，任何人都不能不深切同情的。

言念及此，我們不能不對受災同胞，表示無限的關切；並呼籲人人發揮應有同情心，大力展開救助災民的工作。

自災情披露後，各方面人士，包括各工商、勞工社團與慈善機構，以至個別的熱心讀者，已經開始捐贈財物，從事救濟。這種熱情的表現，是值得讚許的。

但是，災民爲數衆多，情形慘重，進行救濟，既要及時，尤須充分。如非廣泛發起，徹底從事，則不特不易使衆多災民免於目前凍餒，更談不到照顧他們以後的生活。因此，除了社會各階層人士的出錢出力之外，香港當局更義不容辭地要作適當的措施。

過去木屋區發生火災，已經不止一次，例如東頭村、何文田、九龍塘村等處的火災，早就有過痛苦的經驗與教訓。木屋區的存在是一個現實的問題。貧苦人家住不起較好的屋宇，勢不能不以木屋來棲身，他們根本沒有能力作更高的選擇。木屋區內水電缺乏，消防與衞生等等設備都不妥當，發生意外的可能很多，等到意外發生之後，災禍已成，大批貧苦居民受盡痛苦。怎樣再予安頓，無不大費周章。

僅僅強迫遷徙，而不照顧到這些居民生活上必需的條件，是解決不了問題的。對於這個問題，如果不加以客觀的分析，實事求是地去應付，也是不合理的。過去木屋區火患頻仍，覆轍重蹈，說明了有關方面對於木屋區的問題依然重視不夠，至少還沒有接受以往多次痛苦的經驗與教訓。

對於最近這次大火災，香港當局雖然已開始採取一些措施去處理，但是怎樣大力進行緊急救濟，在登記施賑等方面切實照顧災民，減輕他們當前的痛苦，仍是急切需要解決的問題；至於以後怎樣予以妥善安置，使他們這幾萬人不致流離失所，生活可以過得下去，更是應有的措置。此外，對於現有的木屋區問題，進一步及時採取適當的解決步驟，以防災禍的重演，顯然已是急不容緩的事情了。

歲暮天寒，數萬災民正在飢寒交迫之中。「救災如救火」，人人都不能見死不救。基於同胞互助之義，以至人類同有的惻隱之心，我們爲了包括無數婦孺老弱在內的大批災民，鄭重呼籲社會各界人士：快快伸出援助之手！

華建麻紡織廠產量大增
本月較八月份提高九倍
該廠正式開工距今還僅幾個月時間　生產迅速走上軌道是一個很大成就

【本報廣州卅日專訊】華僑工業建設公司投資開設的華建麻紡織廠，生產已經正常，並已進行有計劃的生產，產量迅速提高。

華南地區規模最大的麻紡織廠——華建麻紡織廠，自今年七月開始部份生產後，現在已進行有計劃的生產。該廠的月產量，如果以八月份爲一〇〇，則九月份爲八月份的百分之五一一點四二，十月份爲八月份的百分之七四六點八，十一月份已達八月份的百分之八八六點六三；十二月份的計劃產量，爲八月份產量的百分之一、〇二五。目前，該廠每台織布機每小時的產量，比八月份提高百分之一一二點五，部份織布機的產量已接近中南、華東等地先進工廠的生產水平。

華僑工業建設公司負責人認爲：華建麻紡織廠開始生產後，在短短的幾個月裏，生產能走上計劃化，產量能迅速提高，主要原因是因爲華僑工業建設公司是公私合營的公司，在各方面都是優於私營企業的。國營機構按計劃供給原料；工廠按計劃進行生產；產品全部由國營機構有計劃地調配，供應各方面的需要。另一方面，工人的勞動熱情普遍高漲，很快地掌握了生產技術，不但在產量上迅速提高，在成本方面亦因節約原料而逐步降低，產品亦達到標準的規格。他說：「過去的經驗是這樣的：一個新建成的，這樣大規模的工廠，在開始試機生產最初的一個時期裏，是要準備虧損的，我們以前計到華建麻紡織廠在今年內是要虧損一些錢的，但是，現在工廠的生產很快地走上了軌道，產量增加得很快，今年開始試機生產，基本上已不需要虧損，這是一個很大的成就。」他說：「只有公私合營的企業，才會有這些優點，才會有這些成就。」

爲發展我國南部的柑桔事業
九省專家到達潮汕參觀柑桔栽培工作
七十餘人訪問各柑園及試驗場　粵東行政公署舉行柑桔展覽會

【中國新聞社廣州卅日電】爲了發展我國南部的柑桔事業，中南、華東、西南三個大區的農業部門，在十二月間選派了七十多個園藝科學工作者，組成「潮汕地區柑桔參觀團」，到廣東省潮汕地區和福建省詔安縣的柑桔產區，實地觀察當地柑樹的育苗栽培及柑果的加工情況，並交流各地的工作經驗。

參觀潮汕地區的柑桔生產

普寧縣柑桔豐產模範黃美深（左）與「潮汕地區柑桔參觀團」的代表們研究柑桔枝條在四季中的生長規律。

參觀團的成員來自四川、浙江、福建、江西、湖南等九省和武漢、廣州兩市。其中有中南農業科學研究所張子明副所長、福建農學院李來榮副院長、華中農學院園藝系主任章文才教授、華南農學院園藝系副主任黃昌賢教授等，還有各地園藝場、柑桔試驗場的負責幹部。

參觀團從十日至十六日先後參觀了廣東省普寧縣資鏡院村的柑桔苗圃、粵東區柑桔豐產模範張丑、黃美深等的水田柑園、潮汕柑桔試驗場、饒平縣禮堂村、寮仔村及福建省詔安縣走馬塘村的山地柑園；參觀時並和當地柑農舉行了座談會。十八日又參觀了汕頭市的國營罐頭廠和柑桔加工廠。參觀後，各地的科學工作者一致認爲：潮汕地區的柑農在種植上能掌握了柑桔的生物學特性，積累了一套豐富的育苗和栽培管理經驗，這些經驗對今後各地改進柑桔栽培方法的研究工作，很有參考價值。各地在貫徹「柑桔上山」方針時存在的技術問題，有很多已被饒平和詔安的柑農在實際工作中解決了。因此，各地工作者表示，自己在這次參觀中以柑農方面得到很大的啓發，加強了在各地山區發展柑桔事業的信心；並且認爲：粵東地區荒山很多，資和坡度都適宜於栽種柑桔，加上當地柑農已有優良的栽培方法，因此柑桔有無限的發展前途。

該參觀團於廿日赴潮州市參觀粵東行政公署舉辦的柑桔展覽會，並將在廣州舉行座談會，以總結和提高潮汕柑農的豐產經驗，討論解決各省柑桔工作中目前存在的主要問題。各省園藝部門代表和專家，將在座談會上作有關柑桔工作的研究報告。

廣東地方戲會演

潮劇「掃窗」（馬八、吳麗君、陳馥合演。）明代嘉靖年間，朝臣楊椒山夫婦被奸相嚴嵩殺害，其子楊德明痛念父母冤仇，行刺嚴嵩被捕，中途逃脫，走避陸炳府中。陸女鳳香以其爲忠臣後裔，收藏之，並命婢女彩雲將德明藏於閨閣園後中。

蘇聯歷史故事片「偉大的曙光」
元旦起在廣州各院放映

【本報廣州卅日專訊】爲了熱烈慶祝一九五四年的元旦，廣州市金聲、廣州、新華、新南方、新樂斯、解放、永漢、新星、美華、新新、中華、國泰、羊城等院，屆時將分別隆重獻映蘇聯偉大歷史故事片「偉大的曙光」和匈牙利優美的諷刺喜劇「牧鵝少年馬季」。

「偉大的曙光」是描述一九一七年蘇聯二月革命後，布爾什維克黨在列寧、斯大林英明、正確的領導下，與以策烈鐵里爲首的孟什維克、以及克倫斯基爲首的社會革命黨人組成的臨時政府，進行不調和的鬥爭，最後取得了十月社會主義革命勝利的史實。影片突出地描述了布爾什維克黨的奠基人和蘇聯國家的創始人列寧、斯大林在準備和實行十月社會主義革命時期中的偉大而卓越的領導作用，並着重指出：只有保列寧、斯大林間的一致無間的，以及和人民間不可分割的血肉聯系，才能勝利地指導蘇聯的革命，並給全世界的勞動人民帶來偉大的曙光，帶來真正的自由和幸福。

「牧鵝少年馬季」是根據匈牙利米哈依．法賽卡士的一首同名的民間敍事詩改編攝製的。它描寫牧鵝少年馬季向地主復仇的故事。影片通過馬季的反抗壓迫、反抗剝削，大膽地歌頌了農民的勇敢、機智、純樸善良，也深刻地諷刺了以從殺烈吉爲代表的地主、貴族的卑鄙、無恥和他們的愚蠢、殘暴。本片在「匈牙利電影週」展出時，極受歡迎，這次正式上映，相信將同樣獲得廣大觀衆的歡迎。

華南師院工程宏大
今年建設全部完成
有學生宿舍職工宿舍共廿九幢　可解決大約兩千人的住宿問題

【本報廣州卅日專訊】爲了配合國家大規模經濟建設的需要，培養更多的國家建設人材，今年度各高等學校都大量擴充校舍和設備，其中規模較大的是華南師範學院。華南師範學院今年度的基本建設工程已經完成，一九五四年的建設計劃也初步確定。

今年度華南師範學院的基本建設，有房屋建築二十九幢，建築面積一萬三千多平方公尺。另建大運動場和水塔、蓄水池等，建築工程設備水電安裝共一百七十餘億元。

新建學生宿舍六幢，建築面積七千餘平方公尺；每幢兩層，有三十四個住房，另有廁所、浴室，共可解決一千六百三十二人的住宿問題。其中男生宿舍四幢，女生宿舍兩幢。

單身教工宿舍兩幢，每幢兩層，有三十六間房，共可解決一百一十個教工的住宿問題。教工眷屬住宅十二幢，每幢兩層，可住兩家，每家有一廳兩房及廚廁等。共可住二十四家。工人眷屬住宅五幢，分兩種：甲種一廳兩房，乙種一廳一房。學生膳堂三座及一個大廚房，共可容納一千六百八十人吃飯。另教工膳堂一座。

新建的學生宿舍於十一月底完工，現已遷入居住。學生宿舍和教工宿舍等都是石灰批盪的漂亮新式樓房，朝南而建，都有紗窗、水廁、浴室、自來水電燈等設備。膳堂、廚房也有防蠅設備。

離校三公里外，建一蓄水池，闊八公尺，長二十公尺。由自來水公司安裝水管，通達水塔在內，工程費共十餘億元。由學校自己負責食水的清潔消毒工作。新建的大運動場，包括有足球場等。

明年進行基建的建築面積，據初步確定也有一萬三千平方公尺。其中包括理科實驗大樓（連課室在內）兩座，建築面積六千平方公尺。學生宿舍四幢及教工住宅等。由於市建築公司承建任務繁重，可能排到明年三月底至四月初開始動工。

海南島崖縣及陵水縣併入黎族苗族自治區
兩縣共有人口二十七萬　自治區已有五十四萬人

【新華社廣州廿九日電】廣東省人民政府爲了加強民族工作，經中央人民政府政務院批准從一九五四年一月一日起，將崖縣、陵水兩縣併入海南黎族苗族自治區。至此，海南黎族苗族自治區即直轄樂東、白沙、保亭、瓊中、東方、崖縣、陵水七個縣，面積約佔海南島二分之一，有五十四萬多人。崖縣、陵水是民族雜居地區，人口二十七萬，其中黎、苗、回族佔百分之三十。那裏有著名的國營榆亞鹽田，有三亞、新村漁港和豐富的礦産，對今後發展自治區的經濟、文化和改善各族人民的生活，將有很大好處。

華南工學院
工農中學建新校址
包括辦公大樓課室宿舍等工程　膳堂可供一千餘學生同時吃飯

【本報廣州二十九日專訊】華南工學院附屬工農速成中學，在廣州石牌華南工學院附近開始建築新址。全部建築面積一萬零七百八十多平方公尺，建築工程於十二月廿六日正式動工。預計地面基礎工程需時三十天，建築工程一百天，估計一九五四年五月可完成。

新建的工學院附屬工農速成中學有三層的鋼筋混凝土的辦公樓一座，建築面積一千一百多平方公尺。二樓全部爲圖書館，三樓爲會議室、教研室等。

課室一座兩層，建築面積二千二百四十四平方公尺，共二十三個課室。男生宿舍兩座，建築面積七百四十多平方公尺。單身教工宿舍一座，共有兩層，建築面積二百多平方公尺。學生膳堂、廚房一座，可容千餘學生同時在一起吃飯。教工眷屬宿舍十五幢，每家有一廳、一房、一廚、一廁，共三百四十五平方公尺。醫療所一座，招待所一座，建築面積四百多平方公尺。以上各項工程都是混合結構。

廣州工業勞模多人被選拔爲管理幹部
分任科長主任技術員等職務

【本報廣州二十九日專訊】廣州市一九五〇年選出了三百三十七名勞模。勞模當選後的工人，在這三年來，他們都以高度的勞動熱情參加生產，對生產起了很大的作用，鼓舞了更多的工人，在生產上也獲得巨大的成就。

很多勞動模範因爲生產積極，關心羣衆，又能聯繫羣衆，已提拔爲工業管理幹部。例如西村水泥廠的三個勞動模範中已有兩個被提拔爲生產技術安全科科長、自來水公司已有六個勞動模範被提拔擔任車間主任、技術員、領班。

本報廣州專訊
工商業家的感想
本報記者　文葦

廣州裕僑漂染廠經理盧玉麟、生生火柴廠副廠長潘啓基、功愼行經理文鐵夫、金光砂輪廠經理徐湖海等，最近分別對本報記者暢談這一年來在國營經濟的領導和扶助下，生產業務獲得很大的發展，他們都充滿着無限的信心，認爲在新的一年裏將有更大的發展。

盧玉麟說：「爲國家加工更多的布」！

裕僑漂染廠是華僑投資開設的，經理盧玉麟是澳洲歸國華僑，當他談到今年來裕僑漂染廠的生產時，喜氣洋洋地說：「裕僑漂染廠自今年下半年起全部接受國營公司的加工後，以前有一部份機器沒有開動，下半年起全部開動了，工人由去年的四十八人目前已增加到九十五人。」他說：「如果不是全部接受國營公司加工，要有這樣的發展是不可能的。」

他接着說：「今年上半年，裕僑漂染廠爲國營公司加工的布疋，比去年下半年增加了百分之一三四點六九；今年下半年又比今年上半年增加百分之三四點八七。現在已經簽訂明年第一季的加工合約，數量是比今年任何一季都多了，但是我們相信在全廠工人的努力下，一定能夠完成任務的。」

裕僑廠今年不但在加工數量方面大大增加，而且在提高產品質量、降低產品成本方面，亦獲得了一些成就；盧經理認爲這些成就是在國營公司的幫助和工人發揮了勞動的創造性才獲得的。他說：「在降低產品成本方面，由於改進了機器設備和準確地計算產品成本，今年九月份起，產品的成本降低了百分之五」。「明年一月起，還要降低產品成本百分之二十」；他拿出一張產品成本計算表出來，指着上面的數字說：「這是根據機器設備的改良、助染劑和燃料的節約以及其他費用的降低而計算出來的，明年一月起，每疋布可降低成本三千五百九十七元。」他說：「國營公司給我們一定的加工利潤，因此，今年估計可獲利一億八千萬元。」

裕僑漂染廠今年最大的成就是試製「絲光」布的成功。談到新品種時，盧經理說：「以前，廣州還沒有一家漂染廠會製「絲光」布。爲了適應人民生活水平提高後對布疋品質的要求，由於國營公司給予物質上的支持及技術上的幫助，工人發揮了智慧，裕僑廠現在已能大量製造「絲光」布了。」他興奮地說：「現在還在研究另一種新品種的布，明年第一季，將製出大批另一種品質的好的布。」

盧經理解放前在海外經營工商業，他深刻地認識到，在海外的工商業是不可能得到正常的發展的。回到祖國後，他深切地體會到在人民政府扶助私營工商業發展下，私營企業的前途是遠大的，他說：「裕僑廠正在創造條件，爭取逐步走上公私合營的道路。」

潘啓基說：「今年是火柴工業的新紀元」

生生火柴廠的副廠長潘啓基說：「今年是火柴工業的新紀元。政府領導和幫助火柴工業有了更寬廣的前途，同時亦爲國家節省了大批原料，減輕了人民的負擔。以生生火柴廠出品的太平洋火柴來說，經過改制後，減低了成本，每一百包火柴降低了售價一萬元。」

「在推行火柴改制的初期，我們是有點顧慮的」，潘啓基坦白地說：「因爲五十公厘長的火柴，已經有長遠的歷史，現在要把它改成四十公厘，在機器設備方面要有改良，同時又顧慮到改制後產品一時會打不開銷路。」他接着說：「經過改制後，我們才體會到政府是時時在扶助火柴工業發展的。生生火柴廠於今年十月開始改制，當時因改良機器缺乏資金，政府即貸款解決困難；改制後，我廠生產的火柴，已全部由國營公司收購，其他火柴廠改制後，產品亦由國營公司全部收購。過去我們顧慮改制後產品會打不開銷路，現在事實證明過去的看法是不正確的。」潘啓基認爲：「火柴是廣大人民日常的必需品，在國營經濟的領導和扶助下，火柴工業有其很大的前途」。

文鐵夫說：「決定把大量資金投於工業生產」。

功愼行經理文鐵夫，最近將大量資金投入大成縫紉機廠。他認爲：「現在投資工業生產，具備了很多有利的條件。我經營的功愼行，從解放初期到現在，四年來已積累十多億元資金，我決定把大量資金投入有利於國計民生的工業生產。解放前，我是不會投資工業的，因爲民族工業受到資本主義國家商品傾銷的威脅和官僚資本的壓迫，根本談不上發展。」他以縫紉機爲例說：「過去『勝家』縫紉機大量在國內市場傾銷，國產品無法同它對抗；現在，政府保護私營工商業，縫紉機工業生產有着很大的發展。隨着人民的需要，縫紉機工業的前途是不可限量的，因此，我決定將十三億元資金投入大成縫紉機廠。」

文鐵夫對工業生產感到非常大的興趣，他經常到大成縫紉機廠去。現在，他坐在大成縫紉機廠的辦公室裏，悠閒地抽着煙，興奮地說：「自從投資這個工廠後，工廠裏已經添購了大批機器，生產量也逐月增加。」他正在和大成縫紉機廠的經理計劃擴大廠房，他滿懷信心說：「明年大成廠的生產，計劃將比今年增產五成。」

徐湖海說：「我們要生產更多的砂輪」

砂輪在工業生產上有其重大的用途，特別是對機器工業。金光砂輪廠自今年一月起，經過九個月的研究，終於試製成功，十月份起已經開始生產，供應廣州各工廠的需要。試製砂輪成功是廣州工業生產新的成就，各方面都給予很大的重視，這使金光砂輪廠的經理徐湖海認識發展砂輪生產的重要，並且具有高度的信心。

徐湖海說：「砂輪在工業生產上是一顆重要的螺絲釘，過去，廣州用的砂輪要依賴進口，現在，我們試製砂輪成功後，粉碎了美帝的封鎖。」

他欣慰地談着國營公司及有關方面給該廠很多幫助。國營公司供給該廠所需要的原料，同時收購了該廠一部份的產品；爲了滿足工業生產發展的需要，金光廠正準備增加設備，擴大生產，他說：「在國營經濟領導和扶助下，我們要生產更多的砂輪。」

廣州工商界四千人晚會
華南歌舞團應邀參加演出節目多種

【本報廣州三十日專訊】廣州市工商界人士於廿八日晚在中山紀念堂舉行文娛晚會，邀請華南歌舞團參加演出。參加這個晚會的有廣州市工商界人士四千多人。

晚會於七時卅分開始，華南歌舞團在晚會上演出的節目有合唱「東方紅」、「選代表」、「歡樂的新疆」，琵琶獨奏「十面埋伏」，舞蹈「跑驢」、「採茶撲蝶」、「獅子舞」、「荷花舞」等，歌舞劇「劉海砍樵」，歌表演「阻擊戰之歌」，男聲獨唱「歌唱斯大林」、「莫斯科你好」，女聲小組唱「木棉樹」、「生產忙」，對唱「哥種蓮藕在塘邊」、廣州漁歌「哥妹對唱」及廣東音樂「走馬」、「賽龍奪錦」。

晚會在愉快歡樂的氣氛中進行，每一個節目都博得熱烈的掌聲。晚會於十時三十分結束。

工商聯今晚將有盛大晚會迎接新年

廣州市工商聯爲迎接新年，將於三十一日晚上，在工商聯禮堂舉行盛大的聯歡晚會。

捷克雜技藝術團
二十九人到廣州
將在廣州進行訪問與演出

【廣州卅日專訊】根據中捷文化合作協定一九五三年執行計劃，應中央人民政府文化部邀請來我國訪問演出的捷克斯洛伐克雜技藝術團一行二十九人，在團長米洛斯拉夫．德勞恩率領下，於二十九日上午乘專車到達廣州。前往車站歡迎的有：廣州市人民政府文化局局長孟波，廣東省人民政府文化局副局長林林，廣州市文學藝術界聯合會副主任丁波，中南軍區文藝工作團團長吳白萍、副團長張一鳴，中南軍區政治部雜技隊隊長桂忠仁、華南歌舞團團長歐金叢、劉國棟、華南話劇團團長梁倫，華南話劇團長史進，及廣州市文學藝術界人士等，共三十餘人。

捷克斯洛伐克雜技藝術團全體團員下車後，接受了歡迎者的獻花，並參加了廣州市文學藝術界在車站內舉行的歡迎會。

當日，捷克斯洛伐克雜技藝術團全體團員遊覽了廣州市區，並參觀了華南文物館。

捷克斯洛伐克雜技藝術團將在廣州進行訪問和演出。

【新華社長沙廿九日電】捷克斯洛伐克雜技藝術團在二十四日下午抵達長沙，進行三天的演出訪問後，已在二十八日下午離開長沙去廣州。

雜技藝術團在長沙共演出兩場，他們的豐富多采的有高度技巧的節目，受到了觀衆們的熱烈歡迎和稱讚。雜技藝術團在長沙期間還訪問了毛主席早期領導湖南人民革命事業的住所——清水塘；參觀了聞名的紅星湘繡廠；觀看了木偶、皮影等地方戲劇和電影「智取華山」。二十七日全體團員會去湘潭縣訪問了毛主席故鄉——韶山沖，瞻仰了毛主席的故居。他們認爲能夠訪問毛主席早期從事革命活動的住所和毛主席的故鄉，是一件非常榮幸的事情。

本報廣東專訊
經過四十天的學習、參觀、實習　博羅縣出現農民工程師
他們已能設計小型水利並指導施工
徐衍綬

趁着秋收前一段農閒時間，博羅縣開辦了第一期的農民水利工程人員訓練班。從十月十五日到十一月二十三日，這段學習時間內，六十一位農民學員從一連串的聽講課、參觀、實習和小組設計測驗的學習過程，都懂得了興建土壩、涵洞、溢洪道和水陂等小型農田水利工程的基本技術，而且百分之八十的學員還能單獨負責小型水利的簡單設計及指導施工。這批新出現的農民水利工程師們，是經過了一番艱苦的學習，克服了文化程度低的困難，才能成功的。

在剛開課的頭幾天，整日在田野上無拘無束地跑慣、勞動慣的農民們，耐不住靜坐聽課的生活，文化程度又低，對教師講授的水利工程理論的反應是：聽不懂，不懂計算，也不會畫圖。於是，許多原本是抱着一股勁兒來學習的「準農民水利工程師們」，洩氣了：「農民那能當得了工程師？還是回家耕田去罷！」過了幾天，他們習慣了集體生活；教師們也絞盡腦汁，在上課時運用模型、圖表和實地參觀正在施工的好工程和壞工程，面對着活生生的事物，幫助講解水利工程技術，農民們都漸漸地學得津津有味了。

在學習的過程中，他們更認識到：由於興修水利工程做得好，才能戰勝了今年的亢旱，增加了糧食生產；現在廣大的農民已對興修農田水利，人民政府也特別重視和支持，而他們自己將來就是負擔興修農田水利工程的指導者。這種光榮的責任感鼓舞起來，他們宣誓般的表示：「學不懂，不回家！」他們都埋頭地鑽研起來了。他們採取了「邊學、邊實習、邊做、邊複習」的方法。教師們按次地逐節講解興建水塘、水陂、土壩等工程的全部知識，然後跟學員們結合在工地上實際動手去幹。

講授興建土壩工程時，便選擇一個壩址，就地講解，然後大家動手量出土壩的縱橫斷面，晚上就練習計算土方；講授放水涵洞和溢洪道工程的課程時，就大家用泥做成山塘的模型，並且用木造一套活動的磚、石、瓦、筒的模型，來講解溢洪道、放水涵洞的佈置、結構和計算方法；從貨物模型引導到圖表，讓學員練習繪圖；學習容積課程時，就選擇塘址，讓學員充分發揮經驗和觀測能力，練習目測。學習修補山塘的課程時，先由學員介紹自己的經驗，提出修補意見，然後由教師講解在不同的情況下的各種修補方法。

這樣，講一節課，實習一節，就學會了一節。

農民學員們又跑到惠陽縣新梁鄉去，參觀湖洞山塘。他們親眼看見了這山塘的壩、放水涵洞和溢洪道都合標準，這山塘的工程都築得堅固，能發揮灌溉的作用；他們恍然大悟，佩服了建設水利工程一定要講究計算標準和質量的道理。他們跑到惠江山塘去，分組運用集體智慧，進行建築山塘的工程設計。從各組的設計成績來看，這些農民們已經懂得了興建水利工程的基本技術。經過了多次的參觀和實際工作，大部份學員們都顯露了他們的才能，證明他們能單獨負責指導工程建設。

從一九五三年的冬天到一九五四年的春天，博羅縣要大規模地展開興建農田水利工程，這批農民水利工程師們將成爲在自己家鄉土地上建築水利灌溉工程的指導者了。

羊城短簡

糖果海味顧客多　外埠佳釀也暢銷

▲華南話劇團就快公演的名劇「尤利烏斯．伏契克」，元月六日至十九日的門票，早已在十二月廿七日以前全部預購一空。現正進行辦理預售一月二十日至廿五日的票。

▲近日來，市民紛紛購買元旦節日用品，在百貨公司和合作社裏，都有一番熱鬧景象。糖果、餅乾部前，經常圍滿顧客，外地來的美酒佳釀如竹葉青、五加皮等特別暢銷。

▲廣州市民都準備愉快地渡過元旦節日。一德路幾間專賣公司的土特產門市部裏，顧客紛紛購買蝦米、鹹魚、冬菰等貨；在專賣公司中山六路的推銷批發站裏，購買香煙的人也非常多。

年終展望美國經濟
三百專家一致指出
蕭條將於明年襲美
美官方正用「調整」字樣掩飾危機

【路透社華盛頓廿九日電】全美著名經濟學者三百人發表意見，認爲美國明年將發生「正常的經濟蕭條」。這些經濟學者在參加全美統計學協會會議時，表示美國在一九五四年的工業生產將比較一九五三年的高紀錄減退一百億到一百八十億元，這項減縮約合百分之五。

但美政府發言人的看法以爲，美國的經濟僅是在趨向較低的價格和較正常的就業與生產的水平的調整過程中。但當這項看法在會議中提出時，經濟學者們用舉手方法，予以否決。他們一般的看法，認爲美國全國的總生產在一九五四年將降低到三千四百五十億至三千五百五十億元的水平之間。按：一九五三年的水平是三千六百五十億元。

【新華社北京廿九日電】一九五三年，是美國經濟從人工製造的戰爭「繁榮」確定地轉入衰退的一年。

在這一年裏，美國壟斷資本通過他們派在華盛頓的代表，繼續推行經濟軍事化的政策。聯邦政府的開支在今年頭三季每月在六十億美元以上，這一大筆開支絕大部分以軍事訂貨的形式，進一步助長經濟的畸形發展，維持企業活動的高度水平，爲壟斷資本家提供了最大的利潤。據美國資產階級報刊估計，在一九五三年，美國公司納稅後的利潤在二百億美元以上，比一九五二年多百分之十一。

經濟軍事化的結果
美人民生活陷貧困
捐稅失業高物價帶來無窮災難
收入少消費少造成了生產過剩
美今年聖誕節期生意冷落商人失望

但是經濟上的這種軍事化過程，卻給美國勞動人民帶來了無窮的災難。與政府開支增加同時，美國納稅人的捐稅負擔已上升到美國開國以來的最高峯，再加上生活費用的連續上漲，就使得美國人民今年更加陷入貧困的境地。

即使根據官方數字也不難看出，今年美國人民的收入在不斷下降。商務部發表的數字說明，在一九五零年，美國人納稅後的所謂「個人可支配收入」在全國國民收入中的比重爲百分之八十五，到了今年第一季降至百分之八十，到年中再降至百分之七十九。由於捐稅與物價的突飛猛漲，主要是針對勞動人民，因此佔美國人口絕大多數的城鄉勞動者的實際情況的惡化，遠較這一數字所顯示的爲甚。下半年以來，由於失業和半失業人數增加，生活費用繼續高漲，勞動人民的實際收入進一步縮減。廣大勞動人民實際收入減少的結果，就是國內消費市場的相對縮小。同一個商務部的數字說明，在今年年中，全國範圍的個人消費開支在全國國民生產總值中的比重，已從一九五零年的百分之六十七降至百分之六十一。

但是人民消費不足只是問題的一方面，美國經濟今天包藏着的特別嚴重的危機因素，還在它的生產的過度膨脹，官方的數字說明，美國全國國民生產總值在今年年中達到了最高峯，與一九四八年比較，全國貨物與勞務的生產總值約增加了百分之四十多。但在這一期間內，美國社會消費只增加百分之二十多。這就是說，幾年來，由於朝鮮戰爭的刺激，生產的擴充大大地超過了正常社會消費的發展。這就使得生產過剩的問題具有了更尖銳的性質。在一九四八年臨末的時候，由於生產盲目擴張與人民消費的不足之間的矛盾，美國經濟已經爆發過一次生產過剩的危機，生產在不到一年的時間內下降了約百分之十七。

儘管今年政府的採購和資本家爲適應軍事化發展的投資數額空前龐大，卻彌補不了生產與民用消費之間日益擴大的差額。因此企業積壓的存貨數量空前巨大。在今年十月初，工商業的存貨達七百九十三億餘美元，比今年年初增加了約四十七億美元。存貨增加最多的部門恰恰是原來所謂「繁榮」的製造業，其中尤以所謂耐用品部門（機器、汽車、電視器等等）最爲嚴重。

美國資產階級報刊曾經吹噓，企業存貨雖然增加，但是企業銷售量也在增加，因而存貨的增加並不可怕。這種說法已受到美國經濟發展的現實的駁斥。入秋以來，零售業旺季不旺。商人們所一心指望的十二月份聖誕節期的生意，也並沒有像預期那樣興盛。美聯社二十二日發出的一則消息說，美國商人對於今年消費者「遲遲不開始」他們聖誕節的採購感到「疑惑」；而據一些商人解釋，「美國人民根本就沒有更多的錢來花了。」

就在美國人民收入減少、消費減少以及生產過剩等等不利的條件下，美國經濟在今年年中前後開始衰退。目前這種衰退已經到了這樣嚴重的程度，以致美國最反動的資產階級報刊都不得不承認，「繁榮」已經告終，現在是「走下坡路了」。

工商業倒退情況下
失業人數大量增加
與去年同期比較，登記失業人數，九月份加一成，十月份加二成八，十一月份躍增至五成。

根據美國資產階級報刊的數字，生產下降和企業開工不足的現象在今年下半年是愈來愈明顯了。全國國民生產總值在今年第二季達到最高峯，到第三季就下跌了三十四億美元。工業總生產到十一月已比今年三月下降了百分之六以上。生產下降在重工業中特別顯著，所謂「耐用品」的生產下降了百分之九。到本月月初，鋼鐵生產比朝鮮戰爭後的高峯減少了百分之十一點一，汽車生產減少了百分之十一點五，機器生產減少了百分之四點九，紡織品的生產減少了百分之二十點三。同時，許多工業都陷入嚴重開工不足的狀態。例如全國紡織工廠平均約有三分之一沒有開工。在本月初，鋼鐵工廠的開工率是百分之八十六，到二十六日爲止的一週，開工率不到百分之六十七。（在今年三月份，鋼鐵業開工率曾達到它的理論上的生產能力的百分之一百之上。）許多工廠現在每週只工作三天或四天，有一些並不算小的製造公司，乾脆停止了生產。

在這種情況下，失業人數便大量增加。根據美國官方十一月份的一個調查，在布法羅、克利夫蘭、路易斯安那、西茲堡以及奧克蘭山等等大城市，就業人數正在不斷減少。「美國新聞與世界報道」雜誌承認，在工商業倒退的情況下，登記失業的人數和一年前同期相比，在九月份增加了百分之十，在十月份增加了百分之二十八，在十一月份增加了百分之五十一。根據商務部公佈的材料，在今年十一月份，美國所有工廠的就業人數較夏初減少了百分之四。而在業工人的平均工作時數已降至四年來的最低水平。

更值得注意的是企業投資減少的趨勢，這反映了資本家的故作鎮靜的樂觀論調背後隱伏着的對前途的真正憂慮。在今年第四季，全部企業投資已比今年第三季的高峯減少了五億美元。明年的投資預料還會減少。據「商業週刊」調查，在一九五四年全年內，製造業的投資將比今年減少百分之八，其中鋼鐵業的投資將減少百分之二十四，機器業的投資百分之十，運輸設備業的投資百分之九，紡織業的投資百分之十二。

除此以外，由於經濟形勢的惡化，企業訂貨量、鐵路運載量、出口貿易量都在急劇減少。而拖延已久的農業危機，則在日益深刻化。因此，在這年終展望之際，美國資產階級報刊紛紛議論的一個重要題目，就是美國經濟已經開始的所謂「調整」會發展到什麼地步。

【本報訊】香港英文「德臣西報」二十九日倫敦消息，據美國參衆兩院經濟報告聯席委員會主任委員G·W·恩斯來說，美國今年十一月份的就業人數爲六千一百九十二萬五千人，比去年十一月份減少了三十萬三千人，而今年十一月份的失業人數爲三百三十萬人，和去年十一月份比較多了十萬人，而和去年十月份比較更多了五十萬人。

在今年十一月份，農業就業人數的季節性的下降是五十萬人，和去年的情形一樣；但是，其他非農業部門的季節性就業人數上昇的數目卻不及二十萬人，而去年則達八十五萬人以上。這就是說，一九五二年十一月份就業人數增加了三十五萬，而一九五三年十一月份減少三十萬。「商業週刊」認爲：這種勞動力下降的趨勢，並不是一件可喜的事，相反的，卻是一種「警報」。

美國罷工浪潮澎湃
在美國勞工運動史上，今年罷工次數居第二位。

【新華社北京廿九日電】一九五三年，美國發生了許許多多的罷工。根據美國勞工部最近宣佈的材料，在一九五三年全年內，美國工人階級爲反對壟斷資本家的殘酷剝削、爭取工人切身權利而舉行的罷工，一共有五千一百次之多，在美國勞工運動史上，今年是第二個罷工次數最多的年份。根據勞工部的數字，今年因罷工而損失的工作時間共爲二千七百萬個工作日。

今年的罷工波及的範圍很廣，在許多地方的許多重要行業裏，都發生了成千成萬工人的罷工。從紐約公共汽車司機和機械士開始，接着是紐約碼頭工人、拖船工人、駁船工人與搬運工人以及許多地方的電氣工人、汽車工人、鐵路工人、造紙工人以及百貨公司的職員、電話工人、飛機工人以至照相製版影寫工人、罐頭製造工人、垃圾工人、牛奶工人等等，都爲爭取提高工資舉行了罷工。

今年許多次罷工都表現了美國工人階級堅持鬥爭的精神。例如大西洋海岸五千黑人漁民從去年年中開始舉行的罷工就堅持了一年多。他們不顧漁船公司利用軍隊與三K黨分子進行的恐怖活動與威脅，不顧工賊的誘惑與欺騙，一直爲爭取成立自己的組織與改善工作條件而鬥爭。在十月底舉行的北美飛機公司三萬二千名工人舉行的罷工，也延續了一兩個月。

今年有許多次罷工都在不同的程度上打擊了美國統治集團的擴軍備戰計劃。三月份通用電氣公司辛辛那提伊萬達爾噴氣飛機引擎製造工廠五千多工人的罷工，使該工廠的生產陷於癱瘓。北美飛機公司三萬多工人的罷工則嚴重影響了美國軍用飛機的生產。

值得注意的是，除了次數繁多的罷工以外，美國工人今年還舉行了一次富有意義的反失業示威。據紐約「工人日報」報道，在十一月初，俄亥俄州坎頓城第一鋼軋鋼鐵工廠被解僱的首批失業工人會合員，爲了抗議雇主的解僱，舉行了一次反失業的示威遊行和抗議大會。這次反失業示威是美國三十年代以來的第一次，它預示了在國內經濟危機日益迫近的情況下美國國內階級鬥爭尖銳化的趨勢。

英報評論美國蕭條
英須增加對華貿易放寬禁運名單以防美因經濟衰退向中國覓市場

【路透社倫敦三十日電】英保守黨機關報「每日郵報」三十日著評，要求英國增加對中國大陸的貿易並減少禁運物品名單。該報說，美國大規模的軍工製造計劃縮減後，現已面臨蕭條，而它眼光所投射到的一個市場，就是中國大陸。該報說，英國必須增加它的輸出，對中國大陸富庶的市場，先來者將可先食。

該報又說，在半個世界和另一半隔絕的情況下，懷疑和恐懼，勢將繼續增加。現在再沒有什麼東西像貿易和商務，這樣的可以增加人們的互相信任。

【路透社紐約廿九日電】國際商會美國理事會主席比爾森廿九日在此間招待新聞記者，談到一九五三年美國的商業傾向以及它在一九五四年的展望。他說，美國和它的與國對於東西國家間貿易的問題將於明年重新予以檢討。

印尼與波捷西德分別訂貿易協定
同時發展對印澳等國貿易

【路透社雅加達三十日電】印尼內閣三十日批准了印尼與巴基斯坦、印度、澳洲、西德、法國、瑞典、挪威、南斯拉夫、波蘭及捷克的貿易協定。

印尼曾於過去幾個月內，和這些國家舉行了貿易談判。印尼內閣也同時決定，把包括首都雅加達在內的許多個城市的煤氣和電氣公司收歸國有。

這一項國有化的命令將於明年一月一日開始施行。印尼新聞處處長杜宣說，對這一措施，該公司的荷蘭所有人已事前獲得通知。

英聯邦財長會議年初在悉尼舉行
巴特勒啟程前談英鎊區貿易情形 稱日本西德正與英國作劇烈競爭

【合衆社倫敦三十日電】英國財政大臣巴特勒三十日乘飛機到英聯邦國家去，作三萬里的財政情況視察旅行，並將於明年一月八日在澳洲舉行英聯邦國家財長會議。

巴特勒將在喀剌蚩逗留一天，然後飛往新加坡。

巴特勒在啓程之前說：「會議的主要內容，是設法保持英鎊區內部的貿易水平。我們要擴大我們的資源。我們並且要鞏固過去兩年來所定的計劃。」

他又說：「我想，我們的工作做得很不錯。目前，面對着我們的對手——日本和西德——的競爭，我們必須更具有競爭的能力。」

【路透社倫敦三十日電】下月在悉尼舉行的不列顛聯邦財長會議，將商議保衛英鎊區經濟的計劃，使能應付一九五四年可能發生的貿易衰退。

悉尼會議定期一月八日開幕，會期一星期，參加的有英、澳、紐、加、南非、印度、巴基斯坦、錫蘭和中非聯邦的財長。

美國「援」埃 英國不安

【合衆社紐約三十日電】「紐約時報」三十日報道，華盛頓和開羅方面的私人消息，說美國不久也許會宣佈以軍事和經濟「援助」給予埃及一點，英國政府表示焦慮。「援助」的確實數字，迄今尚未討論。

歸來朝中戰俘揭露
特務實際統治營場
戰俘無法要求遣返
營場鐵絲網由「警備隊員」把守 許多想爬過障碍的戰俘都被抓

【新華社開城廿九日電】歸來的朝中戰俘揭露：實際控制東場里戰俘營的並不是印度看管部隊，而是美國佈置的特務和他們指揮下的營場「警備隊」。據一些歸來的志願軍被俘人員估計：在東場里戰俘營裏有兩千名或者還更多一些的這種「警備隊員」。每一營場都有四十個到六十個「警備隊員」，他們使用武力和武力威脅來阻撓戰俘要求遣返的任何努力。

一天二十四小時，都可以看見這些攜帶棍棒和小刀的兇手在每個營場的鐵絲網旁站崗。他們和在外面站崗的印度衛兵面對面站着。他們按照國民黨和李承晚的特務頭子的命令行事，不許戰俘走近鐵絲網五步以內，以防止戰俘翻過鐵絲網，跑到印度衛兵面前要求遣返。許多想爬過鐵絲網的戰俘都被抓起來並受到殘酷的拷打。這些「警備隊員」有時還對走到鐵絲網前面來接救逃跑的戰俘的印度部隊投擲石頭。

從二十八號營場歸來的程立有說：「在廁所門口時刻都有一個『警備隊員』把守，以便監視戰俘回到他們的營篷並防止逃跑。另外一名『警備隊員』守在廁所裏面，防止戰俘們盡情談論關於『回家』的事情。戰俘衣服穿得齊整去上廁所就要挨打，因爲這些特務懷疑他要逃走。雖然天氣很冷，到廁所去的戰俘只准穿着內衣內褲。現在已不准戰俘夜裏上廁所。」

程立有接着說：在我們離開濟州島以前，當戰俘到達非軍事區時，美國軍官命令說，在鐵絲網附近應當多站些「警備隊員」。他們說：「非軍事區和濟州島不同。在濟州島上你們有美國兵可以把逃跑的戰俘抓回來。但是在非軍事區，只有印度軍隊，而且他們不把逃走的戰俘交還我們。如果有任何戰俘逃跑，要求遣返，那是聯合國的奇恥大辱。」

一個從第四號營場歸來的志願軍被俘人員說：「在我住的那個營場裏，有五十一個『警備隊員』。」他說，其中有八個人在白天派在鐵絲網後面站崗，在夜間，則有十一個「警備隊員」和六個國民黨特務站崗。他還說：蔣介石特務頭子們常常對「警備隊員」說，當越營「逃跑」的時候，當「警備隊員」的就要把戰俘弄到南朝鮮去，不讓一個戰俘逃往北方。「特務們並且對他們說，一旦必要時，你們還要打印度軍隊。」

美軍當局在一九五一年春季開始在南朝鮮戰俘營中成立「警備隊」。他們從東京和漢城的特務訓練中心調來一些國民黨特務和李承晚特務，使他們成爲這種「警備隊」的骨幹。

在遣返之前曾充當翻譯的王旭說，「在營場裏，美國陸軍軍官把這種『警備隊』叫做『特別警察』，發給他們上面寫着『SP』字樣的臂章。在停戰協定簽訂前不久，美國人把『特別警察』改名爲『監視哨』，並發下了上面寫着『M』字樣的臂章。」他接着說，在今年九月間，戰俘從南朝鮮移往非軍事區時，他在船上和火車上看到許多戴着「M」臂章的「警備隊員」。但是在到達邊山時，他們奉命撕下他們的臂章，這樣，這些特務們就得以全部混入中立國看管營場，而不致被發覺。

自「警備隊」成立以來，美軍一直把「警備隊」當作對付希望遣返的戰俘的恐怖武器。在到達中立國看管營場以後，他們還公然用割腹挖心、割肉火燒等慘無人道的手段謀殺要求遣返的戰俘，並繼續驅迫戰俘剌字、寫血書。歸來的被俘人員說：特務們和他們的「警備隊員」不斷地查問戰俘：「你打算到哪裏去？」他們時常在深更半夜裏把戰俘從床上拉起來，突然對他們提出這個問題。凡是回答得不合特務心意的都要遭到毒打和各種酷刑。

這些事實證明：由於中立國遣返委員會沒有採取措施，打破美方特務的恐怖統治，戰俘已經完全被剝奪了行使被遣返的權利的自由。

解決克什米爾問題 印巴協商獲得進展

【合衆社新德里卅日電】印度和巴基斯坦政府官員廿九日結束了有關解決克什米爾糾紛「初步問題」的談判。據發表的一個公報說，已有了滿意的進展。

公報稱：印度和巴基斯坦代表曾討論到維持克什米爾停火線的和平措施，雙方也討論到把巴基斯坦部落人從克什米爾疏散出去的方法，以及規定克什米爾駐軍人數。

南斯拉夫鬧煤荒
工廠鐵路煤斤供應短缺 居民今冬將無火爐禦寒

【路透社貝爾格萊德廿九日電】除非南斯拉夫的煤斤供應危機迅速獲得解決，在明年新年中，許多南斯拉夫家庭的屋子裏將是冷冰冰的，沒有什麼歡樂可言。工業及鐵路的煤斤供應也受到威脅。

據煤礦方面負責人說：在夏季期內，工業和鐵路方面需要存煤較少，但是到了冬季，就大大地需要煤。而這種需要恐不可能得到滿足，再者，以鐵路存煤作爲壓價的一種恫嚇政策，結果價是壓下去了，但鐵路方面卻不能獲得充足的存煤。又是鐵路當局現指摘煤礦不顧售煤合同，輸送的煤品質既劣，而價格又不合理。

有些煤礦已受到指摘，因爲和去年比較，礦工的生產效率都下降了。例如在波斯尼亞的一個煤礦，一九五二年每一礦工每日生產一千五百六十五公斤煤，而本年上半年，則減至每人每天產煤一千一百公斤。

貝爾格萊德和其他城市，許多煤店門前，在十一月擠滿了用戶。他們紛紛來詢問，究竟他們定了煤而且付了錢，可是，過八九兩月份的定煤，他們都沒有收到。

在貝爾格萊德，煤是重要的燃料。那裏的溫度，在冬天的時候，往往下降到攝氏零下十度至十五度。

鐵路和煤礦之間的糾紛，在十一月底的時候已到了公開衝突的程度。南斯拉夫鐵路局拒絕調貨車到波斯尼亞煤礦區去，這等於封鎖了「鐵托煤礦」。鐵路局這樣做法是報復煤礦廠方拒絕削價，礦工集體罷工。

南斯拉夫煤礦工業危機，一部份是由於財政的原因。例如波斯尼亞煤礦欠負南斯拉夫國家銀行的債款已達三億狄那爾（一英鎊合一四〇狄那爾）。

借美俘在北營過聖誕作宣傳資料
美方報道前後矛盾
原先呵斥戰俘爲不值得爭取回國的人 一到聖誕照例搬出濫調僞裝關懷戰俘

【新華社開城廿五日電】本社特派記者報道：二十二名不直接遣返的美國戰俘今天在松谷里歡度他們的聖誕節。他們本來完全有可能在美國度過這個節日的，但是美方爲了「冷戰」的利益，不願向他們進行解釋，把他們扔在朝鮮了。

合衆社記者蘇里衆今天從板門店發出的一則關於這二十二名戰俘的消息，表明美方即使在聖誕節也沒有忘記利用這些被他們遺棄了的人來進行反共宣傳。

蘇里衆在他的消息的開頭用一種感傷的調子說：「在從羅得島到華盛頓州的美國家庭中，在今天聖誕節的晚餐桌上空了一個座位。」他又說，「這二十二個名美國戰俘所拋棄的家庭，也會記起這種往事。母親將把她的目光從座位上轉到放在鋼琴上的相片——然而這個空座位將永遠是空的。」

蘇里衆這種關於戰俘的家庭與母親的節日傷懷的着意描寫，只要看一看同一個合衆社在十七日從東京發出的另一則電訊，就可以知道是多麼虛僞了。在那時候，美方已經決定不對美國戰俘進行解釋，合衆社便力企圖使人相信這二十二名美國戰俘都是不值得爭取回家的人。這篇由合衆社記者韓森寫的消息中說，「這二十二人中至少有十四人是來自家破人亡的家庭。他們有的是父親或母親死了，或父母都死了，有的是父母離了婚或者分居了。」他描寫其中一人的家庭情況說：「他的父親已經死了，他的哥哥以武裝搶劫罪現在被關在獄中。他的妹妹因爲沒有人照顧，到上個月爲止一直住在一個孤女院裏。而人們最後一次看見他的母親，是看見她在一個中西部的大城市的下流社會區域裏『流浪』。」

韓森的報道描繪出了在壟斷資本剝削下的廣大美國人民家破人亡的悲慘生活，可是蘇里衆卻還侈談什麼「鋼琴」、「火雞」，把戰俘們的早已蕩然無存的家庭說得美妙已極，甚至要那些已經死亡了的母親來思念她們的被美國政府拋棄了的兒子。蘇里衆還要這些戰俘的母親以及「許多美國人」不要以爲共產主義「遠在天邊，不必擔心它」，「他們自己家中的一隻空座位就代表了共產主義」。這就暴露了他的這一切關於聖誕節的傷感，完全不是爲了戰俘，而是爲了乘機在美國國內煽動反共情緒。可是美國人民知道：反對全部遣返的原則、堅持所謂「自願遣返原則」的並不是朝中方面而是美國政府；不讓坦尼遜夫人去看她的兒子，使得這些美國戰俘不能見到他們的親人，不能回家過聖誕節的唯一原因，是美國政府的可恥的「冷戰」政策。

加緊干涉印度支那
美國施用遮眼手法
通過泰國對高棉寮國作軍事「援助」

【新華社北京廿九日電】塔斯社莫斯科二十六日訊：莫·米哈伊洛夫在「消息報」評論了目前在曼谷舉行的關於泰國給予高棉和寮國傀儡政府軍事「援助」問題的談判。曼谷報紙說，泰國經濟部已決定「成立四個公司和寮國進行貿易」。

顯然，關於泰國和印度支那傀儡國家進行「貿易」的聲明僅是一種幌子。大家知道，寮國和高棉正在生產和泰國同樣的商品，互相貿易的可能性非常有限。同樣，泰國不能給予任何經濟和技術援助，因爲它自己還需要接受美國的「援助」。泰國也不能出售軍事裝備，因爲這個國家沒有軍事工業，它的武器是從美國輸入的。

因此，很清楚，泰國在印度支那日益頻繁的活動和泰國不斷給予印度支那各傀儡政府的「援助」，是受美國指使的；美國利用泰國來加緊它在印度支那擴張和干涉的行動。泰國將成爲檢送美國的軍事裝備到印度支那去的一個轉運站。美國經過泰國而不願採取直接行動，因爲它企圖擺脫許多國家首先是法國的輿論。

【本報訊】新華社北京廿九日電：美國政府最近準備武裝更多的泰國炮灰部隊，並通過泰國加緊干涉印度支那戰爭。合衆社引華盛頓「外交界人士」談話透露：美國當局已經和泰國軍方舉行了軍事性的會議，商談「援助」泰國擴充武裝部隊問題。美國加強「援助」泰國鑾披汶政權擴充軍隊，是和美國擴大干涉印度支那戰爭的陰謀分不開的。不久以前，鑾披汶政權拿出了一批包括步槍二千支的武器來「援助」高棉傀儡政權。而泰國的武器主要是由美國供給的。華盛頓「外交界人士」說，美國供給泰國的武器已超過泰國士兵的需要。鑾披汶政權最近已在籌備設立一個叫作「援助鄰邦委員會」的專門機構，以便進一步作帝國主義侵略印度支那的幫兇。和鑾披汶政權有密切關係的泰文「樂鑾報」廿日透露：鑾披汶政權目前正在計劃給予寮國傀儡政權以包括武器和制服的供應在內的「軍事援助」。據合衆社報道：美國外交官員二十六日也在公開說，假如寮國傀儡政權要求泰國給予武器的話，泰國無疑地會盡可能供應。

泰國與寮僞政權商訂「防禦協定」
泰正向寮國邊境增兵

【新華社北京卅日電】曼谷消息：美國企圖假手泰國加緊干涉印度支那戰爭的跡象已愈來愈多。據合衆社曼谷二十七日電透露，泰國和寮國傀儡政權的「高級官員們」正在準備一項所謂「共同防禦計劃」的草案。據接近鑾披汶政權的人士說，泰國和寮國傀儡政權已經就談判這個「聯合防禦」湄公河的協定，擬出初步計劃。

這幾天來，泰國政府顯然是在美國的指使下正在竭力製造緊張空氣，在泰寮邊境增兵。泰國政府並乘機加強兵役。泰國國防部已在二十七日宣佈延長那些應該在明年一月復員的泰國士兵的服役期。

英教師和平會議前天在倫敦開幕
對政府禁法比代表入境表不滿

【法新社倫敦廿九日電】英國「教師和平會議」廿九日開幕，並且立即向英國政府抗議禁止東西德、法國、比利時、羅馬尼亞等國代表入境。

全英各地有代表和來賓二百餘名參加會議。

在朝鮮戰爭中流離失所
平民將獲返鄉機會
協助返鄉委員會已商獲協議 如經批准三月初可越分界線

【新華社開城廿九日電】協助失所平民返鄉委員會今天舉行會議，就關於協助失所平民返鄉及外籍平民前往對方地區的行政細節諒解，在原則上達成協議。

雙方在會議上協議一經軍事停戰委員會批准後，協助失所平民返回家鄉及外籍平民前往對方軍事控制地區的工作，將在一九五四年三月一日開始，並在軍事停戰委員會所確定的日期以前完成。

委員會的協議是根據朝鮮停戰協定第五十九款的規定達成的，該款規定：雙方司令官在停戰後應准許並協助在戰爭中流離失所、願意返鄉的平民越過軍事分界線返回家鄉，及居住在本方軍事控制地區的外籍平民，前往對方軍事控制地區。

新年最好禮品：「記事册」每本港幣七角

本報印製「記事册」再版發售

本報前爲優待直接訂戶印製「記事册」一萬本，不到一月，即已贈完，近有許多讀者咸認該册簡便適用，紛來要求購買，本報爲滿足讀者需要，決定再版五千册，現已印就，即日開始發售。

「記事册」冲皮面燙金，書紙精印，附精美圖片十餘幅，記事頁百餘面，附有七天試閱券，式樣玲瓏美觀，攜帶方便，餽贈自用，均極合宜。

經售處：大公報發行課　三聯書店　新民主出版社　學生書店

對災胞同情關切 讀者捐款近萬七千

並有衣鞋棉被毛毡等近三千件 投書本報呼籲各界盡力救災胞

【本報訊】本報讀者救濟石硤尾大火災民，捐款數目，昨天直線上升，至晚已接近一萬七千元。讀者捐贈衣物，亦近三千件。讀者捐款中，有中國銀行送來一萬元，託轉送社會局發給災胞，其他讀者贈衣一千五百六十八件，鞋一百三十三對，已遵讀者囑咐轉給港九工聯會發給受災工人及工人的家屬了。讀者捐款中，有楊張氏五十元，指定轉給在這次大火中兒子和弟弟被燒死的災民吳巧貞的。

在千百封讀者投書中，提及此次大火災情，都說是「空前浩劫，慘不忍睹，凡我同胞，當不忍坐視不救」。並希望「大家出錢出力，贈衣施食，給災民以同情和慰問。」賀善里某號四樓一個女傭阿娟，聽同樓的人讀報，獲悉這次大火災情的悲慘，災民受到疾病飢寒和無家可歸的苦痛，深受感動，把她的積蓄二十元捐出來，作急救災民之用。她還顧慮她是一個女傭，捐二十元會影響她同樓的「先生們」的面子，竟把二十元分作兩次捐，十元用她的名義，十元用別人的名義。

又有一個讀者捐了二十元並在信裏說：「寒上衣、鞋數件，另附港幣二十元，希轉交救濟會，以救助遭受火災同胞為感。明知杯水車薪，無濟於事，只求達寸心於萬一耳。」

中國銀行致本報的來信說：「關於本行捐助九龍深水埗白田村石硤尾等處火災難民救濟款港幣一萬元，業於昨日函達，茲開具本行第七七九八八號本票一紙，計港幣一萬元，隨函附上，即希查收轉交香港政府社會福利局辦理賑濟為荷。」

昨天捐款的讀者中，有洋行、商店、公司的職員工人，有小販、青年，有家庭婦女和女傭。茲將昨天的讀者捐款名單數額列下：

香港中國銀行一萬元，恆達同仁二百九十元，無名氏十元，馬驊等四十九人一百八十元六角，一個讀者二十元，陳賜怡五百元，民安保險公司同仁二百四十元，饒睿栢十元，姜瑞敬十元，陶遊珙五元，姜希買十五元，王均一元，苗興珠五元，劉毓禎五元，人力車工人一元五角，無名氏一元，楊張氏五十元，李崇德堂五十元，一華書店從業員一百十五元，錢興懿二元，大與公司八十七元，金通明二十元，劉先生二十元，能先生十五元，陳先生五元，陳溥聞五元，陳振中三元，大元公司同仁一百八十五元，歐錐十元。

總共一萬一千八百六十一元一角正，連前捐款總數共為一萬六千九百二十二元四角一分。

昨天收到讀者贈給災民的衣物名單數量如下：恆達同人鞋十一對、衣物一百七十八件，光華行捐衣物一百八十一件、被乙張、鞋三十六對，無名氏捐鞋四對、衣物十二件，天新捐鞋八對、衣物三十五件，謝先生捐被乙張、衣物四十四件，安樂汽水同人捐衣物七件，團結捐鞋四對、衣物六十八件，侯先生捐鞋十三對、衣物二十六件，陸先生捐衣物一百三十五件，陸先生捐籐籃乙個、衣物卅四件共三十五件，李先生捐衣物六十六件，吳先生捐衣物二十件、鞋三對，某某先生捐衣物五十七件，鷄先生捐鞋四對、衣物十六件，無名氏碗、碟、鞋等二十件、衣物五十四件，陳正利捐衣物十一件，謝先生捐衣物三十件，陳七先生捐鞋一對衣物八件，無名氏捐衣物六十五件，一華書店從業員捐衣物卅四件、鞋四對，梁長興捐衣物十件，無名氏捐衣物十二件，陳柔捐衣物三件，陳托工友捐衣物十一件。

合計衣物一千一百三十七件，鞋八十八對，籐籃一個，被兩張。連前衣物共二千七百零五件，鞋二百二十一對。

今天是大除夕 車船尾班延長時間

天星尾渡晨二時半油蔴地三時 九龍巴士尾班延至凌晨二時許

【本報訊】今天是大除夕，渡海小輪和九龍巴士都要延長尾班的時間。

明天是元旦公衆假期，港府各機關、各銀行及許多商店將休息一天。

今天下午五時起，一直到一月二日上午十時止，將不斷供應自來水。

天星小輪今晚尾班船延長至凌晨二時半開出。自晨一直到午夜為止，均為每五分鐘開一班；午夜至凌晨二時半，為每十五分鐘一班。明日元旦，天星小輪採用星期日辦法，即香港開出尾渡凌晨一時半，九龍開出尾渡凌晨一時十五分。

油蔴地小輪公司佐頓道統一碼頭線載車渡海輪，今晚尾渡延長至凌晨三時開出。

九龍巴士自尖沙咀總站開出一、二、五、六、七、八、九各線巴士，末班車延長至凌晨二時零二分開出。自佐頓道碼頭開出十一號線巴士，末班延至凌晨二時零二分開出；十二、十三號線巴士，末班延至凌晨二時開出。

電車及香港方面巴士未有預定的更動，但將隨時視情形的需要而增派車輛行走。

明日元旦，香港華打街及九龍尖沙咀兩郵政總局，自上午九時至十二時，照常辦公；其餘各分局，全日休息。是日只派信一次，自上午十時開始。全日自各郵筒收信亦只一次。

港府海事處屬下的港務辦公室洋船出入口領證處及牌照部，在明日上午九時至十一時，照常辦公。

覆查災民手續嚴格 獲批准者為數不多

失身份證因而未獲登記者甚衆 均感徬徨渴望當局早予以登記

【本報訊】覆查災民和轉換「正式災民證」工作，昨日繼在界限街陸軍球場進行，因覆查手續嚴格，昨日獲得轉換「正式災民證」的災民人數不多。

在大火中遺失身份證或身份證上地址不符的災民，昨日仍未獲得登記。據有登記人士稱，仍需經一番調查工作。不能登記的災民因沒有「災民證」不能領飯，目前已瀕於飢寒交迫的嚴重境地。這些不能登記的災民，為數不少。港府新聞處的公報提到這點時曾說：

「關於災民登記事述：一位政府官員張調稱，於登記時，每一申請者，業經予以審慎之考慮。凡持有身份證之申請人，足資證明其為真正之災民；但無身份證者，則必詳細詢問，對能提出合理之證件，亦必予以登記」。

事實上有些災民因為搬到白田村等六村居住不久，所以身份證上的是填寫着另一個地址的，但他們有在六村內的租單，或者其他東西做證據，甚至得到防火會的證明，但據說仍有不能登記的。

有一個名陳英的婦人（二十九歲），昨天下午揹着一個三歲的女兒到深水埗街坊會，哭哭啼啼，說到過陸軍球場及該街坊會已經很多次，都不被接受登記。她說：「我可以餓吓，但係我個女要食飯呀！」她說，她原來住在香港大道西，兩年前搬到白田村住，後來生了一個女兒，現在還有一張填寫白田村住址的種痘紙。火災後翌日，她就遞身份證和這張種痘紙去長沙灣球場登記，但辦事人員要她去防火會找證明，於是她又去防火會寫得一封證明書，在書上蓋上一個圖章，再到界限街去登記，但又遭拒絕，說證明書上沒有理事長蓋章。她又去找防火會正副理事長在證明書上蓋了章，但仍遭拒絕登記，要她去差館辦理。但差館又要她到北角人口登記局去轉地址。當她到人口登記局時，該局辦事人員說白田村她的住址已燒掉，不能辦轉換了。昨天她到深水埗街坊會哭了很久，後來有一位好心的警察帶她去跟街坊會的理事談，不過這幾位理事雖然深表同情，但他們也說不能幫助她，因為在前兩天他們已經擔保過幾個同樣情形的災民，但亦都無效。

跟陳英的情形差不多的，還有一個姓馬的婦人，她昨晚跑到深水埗街坊會到處找人求助，原來她身份證上的地址，也是填寫在香港方面的，不過她已領得飯票，但她說現在聽得人說凡是有這種情形的，都要將飯票取銷，所以搞張起來。她說：「我係去年九月搬過寮仔村住嘅，有租單做證據，不過唔識手續，未去轉地址嗜嘸」。她還說：「我冇飯票即係冇飯食，我有個十二歲大嘅女，日本仔嚟嗰陣時，我乞食都養大佢，而家唔能夠就唔餓死呀！」

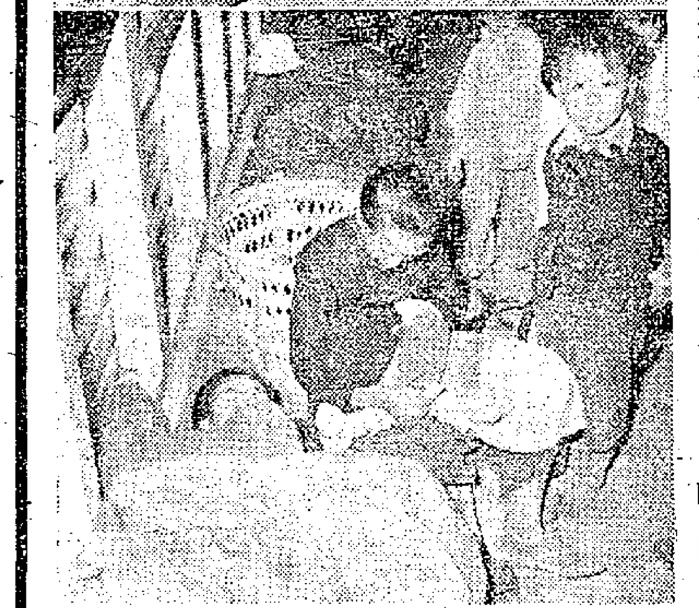
社會局昨天在界限街陸軍球場辦理覆查災民的工作，共分三個帳幕進行，每個帳幕約有八組至十組人，災民共分成十五條長龍，覆查工作將有一個星期時間始能辦完，覆查表分兩種格式，紅色的是登記受災災民戶主，白色的那一張是登記家屬，內分姓名、籍貫、年齡、性別、職業、家屬人數、飯票號數臨時災民證號數。如評審查合格後，即發給災民一張白色硬咭，如審查時發覺無身份證，只有米證，未寫上身份證號碼者，則留下地址，等待調查再發白色硬咭，由於覆查手續繁雜，每辦一戶需時十分鐘左右，因此昨天辦理覆查的災民為數不多。

昨天有許多災民仍持着「申請補發遺失身份證表」前往陸軍球場要求登記的，可是登記工作已經截止了，他們都撲了一個空。

讀者同情吳巧貞 慨捐港幣五十元

【本報訊】昨日本報收到讀者楊張氏來信，並隨函付來指定贈給災民吳巧貞的捐款五十元。函中略謂，讀本月廿九日本報特寫「苦難人家悲慘遭遇」，深受感動，特捐款五十元贈與文中報道的災民吳巧貞。

該函原文如下：「此次石硤尾六村空前大火，災情慘重。當夜火海連雲，哀號震天，令人心驚膽破。現除了盡一分力量，捐贈各社團賑災銀物外，昨閱貴報『苦難人家』特寫，更覺酸淚難忍，茲本婦女同情心，特送上港紙伍拾元，敬請貴報查明轉與該悲慘遭遇的吳巧貞女士收領。滴水車薪，希望喚起富家太太、小姐們的同情，大解囊，救濟一大羣劫後災黎，幸甚。織造女工楊張氏於十二、三十。」



贈診站內五百多患病災胞的一部份（本報攝）

老病婦孺將有收容 青壯者仍住騎樓底

港督葛量洪昨天報告災情

港督葛量洪昨在立法局例會中報告此次火災善後時說：「鑒於災民人數之衆多，此一工作至為艱鉅，災民總數約相當於荃灣一區之人口，或英國一不大不小市鎮人口。立時可以供用之收容所為數有限，因本港既缺乏適用巨大建築物而又素以人口擠擁聞，以故目前僅能收容幼童、病人及老年人。此項工作現在進行中，其餘災民則暫時不得不在騎樓下棲身，所需水喉、廁所與洗澡設備均隨供應。政府之意見，為在最速之時間內，將彼等安置於適當之地址，故災區必須清理，而清理之工作亦已開始，一俟災區清理完竣，道路水渠設立之後，政府將分排與建可以防火之簡單屋宇，然後將其分配與災民居住，並收取低微之租金，其數額當較彼等在火災前居住惡劣屋宇時所付之租金更為低微。至於該處未能容納全部災民時，則將其餘數目安置其他地方。

「此為當前之問題及計劃，不特需要努力，且須大量金錢，政府或須動用鉅款至一千六百萬元，大部款項係用於供應膳食、清理災區，特別是安置災民問題。余深信一切所需，能獲得本局通過。目前災民在其他方面仍急待救濟，余至望大衆捐款能源源而來。」

各界捐款逾十七萬

港九社團紛紛進行籌募 總商會函會董共襄善舉

【本報訊】急賑會昨天總數收到各界捐款十一萬八千餘元。截至昨天止，該會收到捐款已達十七萬餘元。此外，各界捐出白米、麵包、棉被、衣物等，數量不少。該會第一次委員大會，定於下月三日（星期日）下午七時半，在大埔道東廬召開。

急賑會徵募組昨晚舉行會議，報告粵劇義演的門票已經發出，並將稅務局允予免稅。同時，並討論各項義賣辦法。會議決定：原則上各義賣商號必須由其所屬社團或街坊會核辦，轉達急賑會統籌辦理。義賣救災，須顧名思義，不能除出本錢及費用，應「連本帶利」全部捐出。急賑會制定封條，向有關機關備案，該封條由大會主席及徵募部主任簽署。義賣最好在戶內舉行，同時不能帶強迫性質。

港九戲院同業商會，前天在六國飯店召開同人大會，到會者四十餘單位，即席公推籌募委員十一間，計有利舞台、普慶、娛樂、樂宮、新舞台、太平、中央、皇后、東方、環球、西園等，定於今天在建國酒家七樓召開第一次籌募會議，商討籌賑辦法。

中華總商會除經出該會捐賑二千元外，昨並分函各會董踴躍捐賑。該會會員現有葉方銀行、陳獻祥捐助一千元，環崖商會捐二百元，劉賀文捐一百元，送交該會轉急賑會。

當局清除災場 區內拆屋收地

【本報訊】在石硤尾六村大火的災區範圍內，有八十間並未被燒燬的石屋和木屋，限期於明年一月四日以前拆遷。被拆屋宇的居民昨天下午接到香港政府工務局的通知書，着他們到土瓜灣從證處辦事處接洽安置地點。

工務局的通知書謂：「查此屋宇係作住宅之用，未經合法許可而在官地建立者，茲根據公共衛生（清潔辦法）現行第二款第一段所賦予之權力，擬將此屋宇拆毀，此屋有關人等，除非能即提供合理據由，以作反證，否則拆毀工作最遲不過一九五四年一月四日。」

這八十間被通知限期拆遷的屋宇，計有窩仔下村八巷第二五六、二六〇、二六一、二六三、二二九及二七五、二七六等號；石硤尾村有窩山路九三、九四等號十多間；此外石硤尾村華山路對上山邊的木屋四十多間，還有窩仔上村及石硤尾村口的十間；巴域街七間屋宇。

住在這八十多間將被拆毀的屋宇裏的居民約達七百人。

這些將被拆遷的屋宇中有商店、工廠及住宅；石硤尾村窩山路九十三及九十四號是間大益雞鴨毛廠，昨天老闆娘接到「通知書」後，曾說她這間毛廠已開了十多年，而且還納過地稅、差餉稅的。現在一旦拆遷，不但生意停頓，將來還要化一筆重新建廠的費用。窩仔村八巷的居民，更加徬徨。他們說，目前至少還有個地方「踎」，拆遷後，就十分困難。

又九龍深水埗石硤尾六村災區內的私人土地八英畝半也由香港政府依例收回。市政局昨天已在災區豎立收回地段牌示，計被收回之地段有五七〇號、五七一號及三二一九八號等四十多個地段。至於補償辦法，則按照「收回官地」則例的規定辦理。

提防渣打十元偽鈔

【本報訊】最近市面上又發現有偽製香港渣打銀行發行的十元面額鈔票。警方持偽鈔一張，昨天向中央裁判署鑒請判沒收。據說偽鈔的來源已無法根究。

工聯屬下廿四工會 登記災胞九千餘人

各工會連日分發款物與災胞

【本報訊】港九工聯會屬下廿四間工會所登記的受災工人及家屬人數，截至昨（卅）晚為止，已超過九千人。由於工人受災情況嚴重，除了有受災工人的工會已展開捐款及急救工作，並繼續延長登記時間外，未有受災工人的工會，日來已紛紛展開捐款，準備儘速籌交工聯會進行急救。

該會昨（卅）日開始購買餅乾三千多磅，分發五金、洋務、打銅、木支、印支、搪瓷、樹膠、政軍醫支會等八間工會，慰問受災工人及家屬；並購麵飽一萬個，交急賑會轉發受災同胞。今日該會繼續購買餅乾慰問五金、摩分、海員、勞聯、餅業、中電、沙模、鐘器等八間工會的受災工人及家屬。

昨（卅）進行急救的工會有五金、洋務、打銅、木支、印支、搪瓷、樹膠、政軍醫九龍分會、紡織染等九間工會單位，今（卅一）日繼續進行急救的有五金、摩分、海軍船塢、勞聯、餅業、中電、沙模、鐘器等八間工會。

解放前法幣存款 受理期限再延長

為了照顧海外遠途僑胞利益 證件延至一月二十日前截收

【本報訊】中央人民政府舉辦清償解放前銀行錢莊法幣存款，業於九月初旬全部結束。由於照顧海外遠途僑胞的利益起見，凡在限期內已經取得聯絡的，都有機會得到償還。現在決定凡在限期內已經取得聯絡，而證件未曾寄到的，須在明年元月二十日以前寄到香港中國銀行。

凡在限期內取得聯絡，還未清辦各項手續的僑胞們，必須注意按期清辦手續，以便領回償款。

該項清償解放前法幣存款工作，早在今年三月初已經着手辦理，原定是三個月結束的。後來為照顧海外遠途的僑胞利益，特別延期至九月初旬結束。據悉：還有些僑胞已經有過聯絡，但未將證件寄到。今決定一月廿日以前，集齊已經取得聯絡的存戶的證件，俾進行清理工作。

工展義賣參加者衆 三天得款逾萬五千

今明兩晚門票售至十一時止 競選工姐卅名下月四日揭曉

【本報訊】工展會擺位義賣，至廿九日止，三天來共得款一萬五千零九十六元八毫。廿九日各擺位義賣成績如下：靈芝藥廠二千零一十三元九毫，唯一冷熱水壺廠九百九十一元二毫，可樂雪糕廠五百七十二元五毫，力行塑膠廠三百四十五元五毫，三益蜂場一百八十九元一毫五仙，是日共計四千一百一十二元二毫五仙。

昨天義賣的擺位有：天廚味粉廠、德酒莊、中華兄弟製帽公司、唯一冷熱水壺廠等。今天繼起義賣一天的擺位是：星光製刷廠、瑞和祥參茸行、嘉華印刷廠等。參加聯合義賣的擺位，續有增加，昨日繼續報名的有民衆布廠、東亞企業公司、全新織造廠、左顯記繡油蹤、振華皮具公司、藝生織造廠等；另有利華光管敬捐出價值四百元的光管招牌，三蘇記捐款一千元，協成乳罩公司一十元。

大會決定於除夕及元旦延長售票時間至晚上十一時；原定今天舉行的婦孺日，因故暫緩舉行。昨天購票入場觀衆人數值得二萬零六百零五人。

參加工姐競選，已於廿八晚上十二時截止。最後報名的五個「工姐」是：陳貽香（周藝與織造）、陳綺夢（廠線衫廠）、陳貞如（百吉麵廠）、黃麗娜（國民漂染廠）、陳瑩鐵（藝生織造廠），選前共有三十三人，但半途有三人退出，實為三十人。退出的是呂區、李璐芬、胡玉明三人。至於工姐選舉評判日期，已定於一月一日發出選票，四日下午八時公佈競選結果，五日由宣傳部招待新聞界，六日下午三時加冕及頒獎。

薪俸調查委員會 結束收書面意見

【本報訊】香港政府最近委派的薪俸調查委員會，業經接獲了各有關方面提出的大批意見書；此外，又聽取了許多個人或團體代表的口頭意見。該委員會現定今日以後，即不再接受意見書。至一月八日，結束聽取口述意見，然後進行檢討所得各項證供，製訂報告書。

印回教僑民歡迎賽福鼎

【本報訊】香港的印度達華地波拉族僑民，昨天下午在告羅士打酒店舉行酒會，歡迎前天抵港的印度達華地波拉族教長，[illegible]利加間數大學校長賽福鼎博士。到港府官員，各國領事及印度僑民一百餘人。

達華地波拉族，是印度一個信奉回教的民族，總數約五十萬人，賽福鼎則是他們的精神領袖。他繼承了這個位置，已有四十年之久了。

在昨天這個歡迎會中，由香港印度達華地波拉族僑民代表巴瑪致歡迎辭，印度政府駐港專員發尼也講了話，後來還由賽福鼎的兒子代表他父親致答辭。據悉：他們一行準備在港逗留兩個星期，然後返印。

修正助產士條例 立法局首讀通過

【本報訊】港府立法局昨日下午舉行例會，首讀了「助產士條例」的修正條例。修正後的規定之一，是「助產士委員會」得由規則，制定「助產士」須受一定的訓練，並具有一定的助產經驗，才能登記為助產士，規則中並得訂定，這「一定的訓練」，係指「在助產士訓練委員會」批准的訓練學校中所受的訓練」而言。

助產士必須註冊，才能執業。註冊費原為五元，修正後的新例，將註冊費調整如下：（一）在香港訓練的助產士，註冊費十元；在香港以外地區訓練的助產士，註冊費二十五元。凡不服「助產士委員會」除名或撤銷證件等決定者，應根據高等法院法官提出上訴。（按：原來規定應向港督提出上訴）

立法局例會其他議程，包括首讀「藥品與毒物條例」修正例，二讀、三讀「一九五二─五三年度補充公款條例」、「車輛與公路交通（修正）條例」、「市政局（修正）條例」等。

天氣

吹淸新東風，雲霧，下午有時晴朗。轉冷。

澳劫金舖疑匪落網

主謀犯在逃警方緝捕中

【本報訊】澳門消息：澳門營地大街廿九日發生的匪徒槍劫金鋪案，被捕兩疑匪，已就擒，涉嫌為主謀人李犯在逃，警方仍在緝捕中。其餘被捕的嫌疑人，均已釋放。

被警方拘捕的兩名疑匪，一名江志偉，左腳中槍受傷，跳入井中後被警方拘捕。據說江志偉以前在港時，所用的名為鄒遊雄，也曾犯案入獄六個月，其身份證住址為香港北市街某號三樓。另一被捕疑匪名楊忠州，又名楊志方，卅六歲，星州人。據楊忠州供認，他是最先逃返家中，將金器藏在屋後，便轉穿睡衣回屋裝睡。楊忠州又說，他前在台灣國民黨政府辦事，後來港再轉往澳門。被疑為主謀的男子李輝，據稱是住在雅蘭街布基街的。他的妻子及江志偉的妻子，均曾被警方傳訊後釋回。

國泰　景星　明天元旦　盛大聯映

欲避擁擠　提前購票

及早欣賞　以免向隅

一九五四年歲首敬向觀衆獻此一部錦心繡口無盡風趣的綜合藝術名片

舊愛新歡

（出場序）江樺　裘萍　李清　方大　白戈　平凡　劉戀　趙宋（聯合主演）

遇新歡憾舊愛　舊愛新歡衝突苦不堪言

真兄妹假兄妹　假兄妹調情妙不可言

導演　程步高

製片人　趙一山

編劇　琳清

新世紀影片公司輝煌巨獻

最有意義的新年禮物！

1954 學生日記 36開・484面・定價4.80元

學生手冊 50開・424面・特價2.40元

文藝書簽 每套四張・售價一角・已經出版

歡迎採購・歡迎批發

學生書店出版

九龍彌敦道520號・電話50517

經濟版

保險業務年來退縮
估計比去年減少二三成
火險投保件數尚多收入反退減
南洋線水險生意普遍較前降低

【本報訊】今年以來，保險業的生意又再退縮，估計約比去年減少了二成至三成。

據保險商說：今年的火險、水險生意一樣不佳。儘管火險費率自今年一月開始便宣告減收了（由一千元收八元減爲收四元），而生意卻未見增加，因此營業額反而大減少。有些水火險公司雖然在火險投保件數沒有減少，但收入仍少了一半。

至於水上運輸保險的生意，今年亦呈退縮。據保險商說，年來水險的收費，大致變動不大，但由於生意不多，同業爲了互相競爭生意而減收保費的現象仍然多，一般生意約比去年減了百分之二、三十。

據說，減縮最多的是南洋線，其中以港、印和港、泰兩線的保險生意最差。由印尼來港訂貨的，爲了節省外匯起見，從下半年開始，差不多全都要在當地購買保險了，在港買的幾近於無。

在近兩個月來泰國也因爲執行管制貨物進口的法令，由港運去貨品便大告減少，保險生意也跟着降低。馬來亞和香港線的保險生意亦無例外。據說，每年到了這個時候，年底貨運總是比平時頻繁，但今年到目前爲止，這線的保險生意仍未見有起色。

據說，海上運險的兵險費率，今年也逐漸降低了，例如過去收十元的，現在只收三至五元。至於今年歐洲和非洲兩線的保險業務，也不過維持平淡狀態，跟去年的情形差不多。日本線的保險生意減縮也較少，但因爲一般都只是買平安險和水漬險，所以收入並不多，每千元只收二元多。

百貨生意逐步退落
顧客歡迎平價貨
營業額縮小所獲利潤更見微薄

【本報訊】中環區某百貨店在本月內所做得的生意，據初步估計爲七萬元，而去年十二月份則爲十萬元。相比之下，恰巧減少了三成。

這家百貨店平日每天的營業額約爲二千元，本月因碰上聖誕節和新年，所以生意也增加了一些。但與去年相比的，這種增加是並不理想的，該商號的負責人把這種不景象歸因於人們的購買力弱。

該店是以販賣化粧品、襯衫、毛衫、手帕、短襪等日用品爲主的。在往年，差不多的襯衫、領帶和鞋，帽，它都有相當數量銷出，但今年聖誕期內卻甚少這類顧客入門了。該店去年的生意原已比前年減縮，而今年又比去年減縮了，從這裏就可以看到人們的購買力是直線下降的。其結果，就使得百貨業也走下坡了。

百貨生意差還可從商人感利減少這一點事實中看得出來。據指出：德輔道中一帶的百貨店，往年都可做得二至二分半錢生意，即每在賣出一百元貨物中，它可以獲利二十元到二十五元。但現時的情形卻大不相同了，門市生意平均只能獲利七厘錢到一分錢。因此百貨商人都說：現時門市生意所得的利潤，比往時的批發生意還要微薄。

營業額縮小，利潤也隨着急降，這是目前百貨商面前的兩個難題。擺在百貨商面前的紛紛舉行「大減價」的一個造因，固然是利潤微薄的因素，但最主要的因素還是商場淡、居民購買力弱。因爲假使生意好做，大家也就不用減價競爭了。

特價品吸引顧客
上價貨難找銷路
商人時刻想新花樣來推銷

據說，舉行「大減價」的百貨店，也並非每種東西都平賣，而只是把三數種貨物當作「犧牲品」賣出，藉以吸引顧客。使商人發愁的是，當這些「特價品」賣光以後，顧客的胃口就飽和了，生意也跟着回降到平日的低落水平。爲了多做點生意，就只好再換個名目來舉行另一次「大減價」。有些商號長年都在大減價，也就是這一原因。

又悉：襯衫的門市生意，近來增加了一些，這是因爲新年即到的緣故。百多元一襲的西裝，並非每個人的經濟能力都可勝任，但十八元一件的襯衫，倒是不能省免的了。據說，現時賣出的襯衫，有七成都是港製的中、下貨，價錢由六元起至十三、四元止；至於每件賣十七、八元的「鴕鳥」恤和「曼克頓」恤，就不容易找得買家了。雖然百貨店在賣出每打上等襯衫中，亦只能獲利七元到十元。

爲了多推銷一點貨物，此間某製衣廠新近已實行了「買襯衫、送衫領」的辦法，襯衫的價錢是每件十二元六毫。因爲這種辦法比較適合買家的口味，所以該廠的生意也跟着增加起來。

開門幾件事

十二月三十日（以中央市場價爲準）

主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．六〇	番茄	一斤	〇．四〇
豬肉	一斤	三．八〇	菜心	一斤	〇．二五
中雞	一斤	三．六〇	黃芽白	一斤	〇．三五
鵝	一斤	二．四〇	荳仔	一斤	〇．三〇
鴨	一斤	二．四〇	芥蘭	一斤	〇．三五
中蝦	一斤	二．二〇	白菜	一斤	〇．二五
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	一．六〇
花生油	一斤	一．八〇	鱭魚	一斤	二．六〇
油粘米	一斤	〇．九五	紅衫	一斤	一．六〇
麵粉	一斤	〇．八〇	黃花魚	一斤	一．六〇
松柴	每擔	六．五〇	鷄蛋	十隻	一．六〇
乾坡片	每擔	七．三〇	鴨蛋	十隻	一．六〇

說明：鴨、芥蘭、黃芽白均跌一毫。白菜漲五仙。

買家觀望　股市靜寂

【本報訊】因買賣雙方都抱觀望態度，昨日股市仍靜，在半天的交易中，成交總值只得三十四萬五千元。會德豐、置地、九龍倉、牛奶……，價爲八元一毫。置地公司先以七十六元的價格成出共七百份，其後再成五十份，價錢升至七十六元五毫。九龍倉股成六千份，價錢企於十三元九毫。牛奶公司成四千份，價錢依然是廿五元一毫。大酒店先以八元七毫半成一千二百份，其後再成五百份，價已降至八元七毫。

傳新金今可到
金市呈疲態
美元交收亦見疏落

【本報訊】K金一片疲淡，美元反覆走平。

K金上午開市二五〇．七五，收市二五〇．三七五；下午開市二五〇．三七五，收市二五〇．三七五；最高二五〇．八七五（上午），最低二五〇．一二五（上午）。息價平算，場內交收五百兩，場外交收五千餘兩。

澳門金開市二六〇．六二五，收市二六〇．七五；最高二六〇．七五，最低二六〇．六二五。息價平算。

昨日歐洲金價升了〇．〇五美元，每盎斯三五．二美元。而且出口轉活，全日交收約六千兩。這本來是有利好因素的。但由於新幾定住不動，以每盎斯三七．二美元成入三千二百盎斯；又傳今日將有一批新金運到，美元亦疲，因此影響金價呈疲淡狀態。

美滙開市五八七．五，收市五八七．六二五，最高五八七．六二五，最低五八七．二五。

美元上午開市五七八，收市五七八．一二五；下午開市五七八．一二五，收市五七八；最高五七八．二五（上午），最低五七七．六二五（上午）。去息二毫。交收九千美元。

金單開市五八一．一五；最高五八二，最低二五，收市五八一．七—五八一．二五。

昨天港九上市
生豬價順
數逾千六百頭

【本報訊】生豬價格回順，昨日大豬價每擔比前天低了五元。

昨日港、九兩地上市的生豬共有一千六百四十七頭。計大豬佔一千三百九十頭，小豬佔二百五十七頭。

成價：西江大豬每擔二百三十五元，東江大豬二百二十五元。

五棓子又抬頭
日客連日扯去百噸
椒乾渴市福州貨可能趕來

【本報訊】由於日本客恢復落場扯購，五棓子近日又復抬頭，近三天來，市上賣出的五棓子估計已達一百噸。

五棓子的成價，徘徊在每擔二十二元到二十二元五毫之間，昨天照上價成交的有五十噸。

辣椒乾市俏熱，土產商手上多無存貨。據悉：福州產品可能會有登場，現時已有貨辦寄到。

罟都紅辣椒乾大貨有二百零三包成每擔一百一十三元，做價頗穩。

芝麻仆，日客仍有沽手，中東產品昨天單獨賣出三十多噸，成每擔九十元（稍次的）、九十七元二毫兩價。暹羅熟花生，以每擔一百零五元、一百零七元兩價成交一百多包。

加拿大麥麩，有一千二百包期貨成每擔二十七元二毫，這是年來首次成交的實盤。暹羅粟米，有七百包成每擔二十四元三毫。

綠豆市，仰光貨和坐港貨各成交一批，前者每擔售四十九元五毫，賣出三十多包，後者成每擔六十六元，賣出二十噸。

三百包「聯合」二等粉絲再被南洋莊扯去，每擔成價是二百一十五元。

英國竹紗訂盤
每碼二元八毫
港商仍不敢大手訂貨

【本報訊】上等英國竹紗的訂價，依然要每碼二元八毫，因此，港商只敢作少量訂入。

日本竹紗的訂價較低，約每碼二元就可以了。但港商仍不想訂購，原因是現存貨物還相當多，那是商人於年底至今年初訂回來的。外匯情況，多注意着印尼出口外匯的一大買家，爲她是香港商人要等到接得印尼增購貨品的消息後，才敢向外訂入較多的新貨。

據說現時有許多零售商還要欠下批發商的賬，欠賬期限有些是長至兩個月的。賣貨情形是這樣：八月份的欠賬到十月底才清還了；但十月份揹出的賬目，又要到本月底才能收回。本來，今年內一般疋頭商均已收緊信用，減少揹賬數額的了，但因爲存貨多，銷路弱，售價也下跌，這種欠賬現象還是不能避免。

洋紙仍靜　買家觀望

【本報訊】昨天洋紙市道仍靜，外客少落場，本地用家亦觀望。近兩天來，南洋客、印尼莊因日前吸入一些貨後，新證尚無批出；台灣方面時斷時續，前天會爲多。蚊香紙錄成一百五十把，每司擔價爲九十四元。此外，源義綫、洋稠等紙亦有客問盤，源義綫每司擔要價七十元，瑞昌洋稠紙每司擔七十八元，益昌洋稠每司擔七十四元。

扯去一千令郵封紙後，昨天也告縮手。同時，新貨續沖場，市價再順數毫，昨天三十乘四十瑞典郵封紙每令僅成十三元七毫。

週來由於不少貨價不斷下降，本地用家及行家吸貨量也大告減少了，昨天行家雖有探盤，擬購買少量日本玻璃紙，貨主要每令八十九元，買客僅還八十八元，未成交。

提克盒咭紙，本地廠家有二十件成交，二百二十磅貨每令成一百三十元，二百四十磅貨每令成一百三十七元。

商米市轉暢
昨成交三千二百包
港府將推出緬米已標投

【本報訊】昨日商米交投轉暢，價再微昇。昨日開盤的有四家，共成交了三千二百包。據說，由於下期的配售米爲米碌，米質較差，所以影響了商米市道轉暢，買貨較爲活躍。

成價：百分之百大米碌每擔九十五元三毫，米碌每擔六十四元五毫至七十元五毫，米碌仔每擔五十九元八毫，米碎每擔四十六元一毫至五十五元三毫，三號米每擔七十四元四毫至七十七元八毫。

港府要推出的緬甸米，已歸於糧食統制局將據說共有二千三百噸，在前兩天已邀集了三個米業商會參加公開標投，結果，米行商會中標，每擔爲四十八元五毫八仙。食期爲六個月。

燈飾門市復告沉靜
廉價電檯燈尚有些顧客
名貴電吊燈很少人過問

【本報訊】聖誕節過後，各種燈飾門市生意復告靜寂，且今年在聖誕期內的營業額，亦較去年同期減少五、六成，價錢亦較平。

各種燈飾如電檯燈、電吊燈、電床頭燈等，均爲聖誕禮品之一，每年在這個時候，就是燈飾的旺季。今年各店門市生意，約比平日增加三、四成，但僅及去年同期四、五成。據商人說，今年沽出的貨式，仍以一些普通、價格低廉的電檯燈爲多，貴價的電吊燈依然很少。就普通貨來說，每家平均只能沽出十餘盞，而去年同期平均達三、四十盞。聖誕節過後，燈飾的銷量復告萎縮，近兩天來，每家商號最多也只能沽出五、六盞而已。

今年各種燈飾的價錢，不但比去年同期平了，而且比年初也平了四、五元。因爲在聖誕前，日本、英國以及美國等貨源到，加上去年積下來的存貨，貨主都趁機低價推銷，如英國製塑膠電燈每盞減沽九元五毫，在年初每盞售價爲十四、五元。日本玻璃製每枝兩燈臂的電燈燈只賣十二、三元。

潮州土紙市轉活
七百把售出價漲五六元
暹客恢復扯購

【本報訊】暹羅客恢復扯購，潮州土下紙市價上漲五、六元。

最近暹羅復批出土紙入口證，近日此間貿易商已接獲三千多把的訂單，因此，暹羅莊就紛紛向市上搜購，兩天內已扯去七百把，市價跟昇五、六元。昨天仍有不少買客探盤，但因貨主緊縮將貨價推硬，未有成議。

近日成交的七百把土下紙當中，以秦昌仁號包裹紙佔多數，約三百五十把，每司擔做價八十元，較前漲了六元。永定包裹紙成交二百把，每司擔漲成八十一元；九裘陸紙佔一百餘把，每司擔早盤以七十八元，成交後即漲成八十元，昨天晚市貨主每司擔已喝至八十五元。特品龍下紙昨天外客採盤，貨主每司擔要價八十五元，買客還八十元，未成交。本地神紙廠亦買貨，但仍以部份製神用紙。

法西林訂價續降低
每支四毫七仙

【本報訊】據西藥商消息：法國治必效廿萬單位盤尼西林的訂價，新近已減至每支四毫七仙。據說這些貨物可以馬上由法起運。

受了這一消息的影響，此間現貨價已跟着跌至五毫六仙。聽說從前以每支五毫二仙半訂成的貨物，廠方亦可能減價。但此說尚未經證實。

年晚藥市特別靜，各貨多按住沽價。愛爾蘭百利廠與治必效廠的肺針，均按價每支七毫八仙。蘇化太先粉近日有一、兩盤交易，價錢是每磅四十七元。蘇化太素粉的貨盤甚多，價錢跟着跌至每磅十二元五毫的低價。

香港印尼貿易仍冷淡
小辦莊連月蝕皮
有些缺乏實力者已感難支持

【本報訊】近數月來，香港與印尼間貿易長期冷落，因此有些缺乏實力或規模較小的印尼辦莊，在連月蝕皮的情形下致發生困難。

據印尼莊人士說：因爲近數月來，印尼方面對從香港輸去的貨物停止了普通批匯，所以港印尼貿易陷於冷淡的局面。

最近兩月雖開放對港易貨貿易，但易貨生意只有實力的貿易商比較容易經營，至於向來只代印尼入口商在港辦貨的較小規模的辦莊，則很難做到這種易貨生意，所以一些小辦莊在近數月內生意長期冷淡，普通一家小辦莊一個月內只做三兩萬元生意而已。

近年來，因行家互相競爭，代客辦貨的利潤減到很微，本來此間印尼莊代印尼客辦貨可賺百份之七、八利潤的（還是包括印尼客給辦莊的辦佣百份之二，廠家給辦莊百份之五的回佣，及一些運費保險費的回佣等在內），但近年來，因大家競爭的結果，廠家回佣及運費回佣都要退還給印尼方面的入口商，現在此間辦莊代客辦貨只賺取百份之二的辦佣。

就算是設在樓上的小規模辦莊，每月也要七、八百元以至千餘元的皮費，最近幾個月來，很多小辦莊都要陷於蝕皮的狀態。

許多的小辦莊本來就沒有很大的資本，經過了幾個月來的斷蝕，便有難於支持的困難。

洋酒銷路不佳
今年訂額減三四成
土製酒銷量反見增加

【本報訊】據洋行消息：今年港商訂購洋酒的數額，約比去年減少了三、四成。這種減縮是與居民消費力減弱有直接關係的。

迄今爲止，英國出品的威士忌酒和法國出品的拔蘭地酒，雖然還是兩種最吃香的酒，但因爲一瓶「靚酒」的價錢要二十元上下，能花上十餘二十元來買一瓶「靚酒」的人不多，它的銷路已告一再減縮。例如今年聖誕節期內，這兩種酒價就比去年低了許多。

據說，南洋酒進口減縮的同時，本地酒的銷路卻有所增加。由此可見，今天喝酒的人還不在少數，特別是在這個地方，喝酒的機會也多得很。只是人們從「經濟原則」着想，多以平價貨代替貴貨就是了。

不過，今年上等洋酒的訂價，卻沒有怎樣顯著下降。這是因爲除了香港而外，洋酒還有別的許多市場；同時，英、法等國的產量現仍遠落在戰前的水平。新近從倫敦來的消息說：英政府自明年起將撤銷洋酒須選配額出口的管制辦法。但此間商人對這一消息尚未敢深信，原因是他們認爲英國尚沒有足夠的洋酒，可以普遍供應各地市場的需要。雖然在香港這個狹小市場來說，現時的洋酒進口量已嫌太多了。

日本生絲價格再漲

【本報訊】據此間洋行最近接獲日本方面的抗信報道，當地生絲價格每磅再漲四仙美金。目前日本A級生絲的F.O.B.價是：現貨每磅五元七毫四仙美金，期貨五元七毫二仙美金。價格雖然再提高了，但買客落手不多。

最近兩個月來，日本絲價是節節上升。一週前現貨每磅板高至五元七毫，現在這一綠又再衝破了。

臘味市稍暢爽
一般售價仍較便宜
小販樂意採購轉賣

【本報訊】這兩天來，臘味市道稍爽，但成價卻提不起來。

據臘味商說，近來因爲臘味價格特別便宜，市上日常拆銷較多，加以明天新年各行休假，所以買客多集中落手。

來自廣州的上等臘腸，現時大盤價每擔約七百六十元，中、下的湛江貨昨天成每擔四百元至四百三十元，越南貨則售五百元左右。

中等的江門臘鴨，每百隻大盤價是四百二十元，個子較大的五百元左右就可以了。梧州板鴨，每百隻拆價二百元。

靚江門臘肉，每擔成價三百八十元，較次的三百四十元，比豬肉價還要便宜。

臘味價平，小販們多樂意採購上市販賣。因爲現時下價臘味已和上等鹹魚價差不多了。

日三夾板訂價再降

【本報訊】日本三夾板廠價降低，但訂購的人未見活躍。

近日洋行接獲日本廠家來電報盤，三夾板訂價又告低跌，中上三乘六尺貨式每件C.I.F.香港由原訂價三元二毫港幣降至三元零五仙至三元一毫；中下貨每件C.I.F.香港亦從三元一毫五仙降爲二元九毫五仙。但近來訂購者仍未見活躍，因爲在近月來三夾板的銷量大大減少，以往積存下來的貨，目前依然存下不少，市價仍推企，中下貨每件只開三元三毫，中上貨每件只喝三元五毫，仍無大盤成交。

法國商行十五家
擬向港輸出貨品
電器儀器衣鞋罐頭食品等多種
購買香港貨品者極少

【本報訊】法國的外匯缺乏情況依然嚴重。因此，最近來信的法國商行，多是要對香港輸出的，而購買香港貨品的則極少。

據法國駐港商務專員公署消息：新近約有十五家法國商行擬對香港輸出多種物資，如港商有意採購，可逕向該署進行接洽。

法商擬輸出的貨品計有：烹飪用電爐、汽爐和煤油爐、餅乾、罐頭食品、酒水、男女服式、襪、內衣、皮革、工作鞋、羊皮、兎皮、眼鏡及光學儀器、製餅乾麵包機、香檳和糖果、果醬等。

怎樣冲洗菲林？
顯影和定影所需時間的長短，與溫度的高低有直接關係；最適當的溫度，是華氏六十五度至六十八度。

科學技術問答

戴樂士先生：

香港一般攝影器材商店，多有關於攝影技術的書籍出售，裏面對於顯影和定影的方法及過程，均有詳細的說明。這些書籍大多是用英文出版，但也有不少是用中文出版的。如果經濟能力許可的話，去買一本回來研究一遍，當然會得到比這簡單答覆更滿意的結果。

對於你的兩個問題，我們現在解答如下：

一、進行軟片（菲林）的顯影和定影，不論你是採用顯影箱（TANK），或是採用顯影盤，其過程都是大同小異的。顯影藥和定影藥，可以自己照方配製，也可以採購現成的。初學的以採購現成的爲較方便。

用顯影箱進行顯影和定影，是首先把顯影藥和定影藥照廠商的說明，用一定份量的清水把它們溶解成溶液，貯藏備用。用的時候，也要依照說明書所規定的份量，並且調節到一定的溫度，才能得到良好的成績。來信問到「是否要將三種藥粉分次倒入」箱內，恐怕「藥粉」兩字是寫錯了，是不是？

藥粉是可以露光的，但是，不論是藥粉，抑或是溶解成爲溶液，都不宜露光太多。那是會使它變質的。

顯影和定影的步驟，簡單說來，第一步是把調節成適當溫度的一定份量的顯影液，傾入放好了軟片（如果不是有特種避免露光裝置的顯影箱，必須在黑房裏把軟片裝入顯影箱）的顯影箱，待顯影作用完成，傾倒出來，再注入清水洗滌一遍，再後注入定影液，進行定影作用。

顯影和定影作用所需的時間的長短，和溫度的高低有直接關係：溫度高，時間短，溫度低，時間長。但是，太高和太低，都不適當。最適當的溫度，是華氏六十五度至六十八度。

二、Johnson's Tank上面有：「Time in Minute at 70°F—65°F」，就是指顯影作用在華氏六十五度至六十八度下所需時間若干分的意思。用的時候，先用溫度計測出顯影液的溫度，就可以從這個表示出適當的顯影時間。我們手邊沒有這個牌子的顯影箱，不能很詳盡告訴你，那些黑色和紅色的阿拉伯字是什麼意思。料想不外是在六十五至六十八度時，適當的顯影時間。（銘）

廚．房．心．得
炸鮮蠔洗滌要乾淨
香蕉醬做法甚簡單

經驗交流

▲鮮蠔是貝介類之一種，牠本身的膠黏是相當多的，這種黏膠附有濃烈的腥味。如果想做一碟上好的鮮蠔食品，就必須把黏膠用溫熱的鹽水洗清，務使完全去除。鮮蠔經清潔後，分陳於竹箕內乾去水份，然後加紹酒（拔蘭地酒更佳）、醃浸約十五分鐘，移盛於另一潔瓷盤裏，然後酥炸也好，紅燒也好，其味都一樣香滑可口。

▲假如買了些不大成熟的香蕉，吃來澀口怪不好受，但丟了又可惜，可經加工特製後吃，味兒就兩樣，且鮮甜可口了。製法並不麻煩，只要預備些方糖水（以拾數滴冷開水調溶方糖便成），將澀口的香蕉切成小塊，放在瓷碗內壓成醬泥，並加入方糖水拌勻，即成「蕉醬」。可當鮮果飯後吃，如喜歡的話，也可以作三文治的餡，加塗些牛油之類，其味更佳。

▲主婦們在選購白糖時要注意：純淨的白糖大都乾脆輕爽，顆粒晶瑩，溶解性很大；相反的，假體粗硬，顏色黯淡，潮濕凝結不易碾碎，溶解性少，是劣等白糖無疑。

▲食鹽要晶粒細小，雪白色，溶解水中特快，既沒有沉澱，也無垢物留存，才是極佳的食鹽；如顏色灰黃，顆粒粗大，溶解性低，且殘留有污穢於水裏，那自然是劣等鹽了。（峯）

服務版

保健知識
燕窩和魚翅的營養價值

很多人說到補品，就會想到燕窩和魚翅，大家向來就把這些東西當做名貴的食品。當你在一些酒家面前行過，總會看見門口寫着「八十元全翅席」等的字樣。而燕窩就更貴重了。很多做母親的人，遇着孩子胃口不好的時候，總喜歡買一些燕窩燉給孩子吃，說它有去「積」之功。

但這些「名貴」的食品，究竟含有那些營養成分？據分析：

魚翅含有蛋白質百分之四三，其他如脂肪、無機鹽等百分之五十七。

燕窩含有蛋白質較多，大約在百分之八十五，其他百分之十五。

從數字來看，它們所含有的蛋白質，比魚、肉和蛋類都多，但因爲魚翅和燕窩所含的蛋白質，和蛋、肉所含的蛋白質不同，對人體補益並不如理想；同時，這兩種東西是很難消化的，如果消化不良的人吃了，會引起不良的效果；所以燉燕窩給孩子吃，就更要小心。

何況這兩種東西的價錢都非常貴，一斤普通的燕窩要價三、四十元，如果用來買牛肉，可買到六、七斤；如果買鷄蛋，就可買到二、三百隻，比較之下，我以爲還是吃鷄蛋或魚、肉，要合算得多了。（晶）

小信箱

曹唯民先生：衣車進口，須先向目的地或附近地區之人民海關申領進口許可證，憑證才能納稅進口。普通腳踏式衣車海關進口稅率約爲百分之四十至六十左右。

×

譚翠娥小姐：香港現與內地暫不通寄包裹，西藥及衣物均不能郵寄。

×

魏廣安先生：你的問題請向德輔道中二號A中國銀行華僑服務部洽詢。

×

洪均、阿韓先生：請示通信地址，以便函覆解答你們的問題。

×

馬宗明先生：請將疾病的具體情況示知，以便轉請專科醫師解答你的問題。

×

劉嘯峯先生：來信收到，請於任何日下午來本報面談。

交通問答
香港至芒市
乘車經昆明半月可到達
穗昆線飛機每週四飛行

李安先生：

由香港旅行去雲南省芒市，其旅程如下：

（一）九龍乘火車去羅湖，票價分三等：頭等港幣二元九角，二等二元二角，三等一元四角五分。

（二）經羅湖過橋至深圳，乘火車去廣州，普通客車票價分兩等：軟席人民幣三萬五千元，硬席兩萬元。

（三）廣州乘火車至金城江，軟席票價人民幣廿三萬七千四百元，硬席票價人民幣十三萬五千七百元。行程約三天可到達。

（四）金城江至昆明市，由火車與公路汽車聯運，全程約需七天時間，票價人民幣三十六萬三千一百元。

（五）由昆明市乘公路汽車至芒市，票價人民幣三十一萬五千二百元，行程四日可到達。

此外，如由廣州搭乘民用航空局飛機至昆明，客票價人民幣二百四十二萬元，每逢星期四日有航機飛行。（香港中國旅行社代答）

答問
第一個五年計劃由何時開始起算
總路線口號係何時提出

曹毅先生：

（一）我國經濟建設第一個五年計劃是今（一九五三）年元旦正式提出的。一九五三年元旦的人民日報社論「迎接一九五三年的偉大任務」（見一月三日本報第二版）這樣指出：「一九五三年向全國人民提出了三項偉大的任務：第一，……；第二，開始執行國家建設的第一個五年計劃，完成和超額完成一九五三年度建設計劃；……」因此，五年計劃是從一九五三年一月一日起算的。

（二）總路線也是今（一九五三）年國慶節前後首次公開提出的。一九五三年十月一日人民日報社論「爲着社會主義工業化的遠大目標而奮鬥」（見十月一日本報第一版）這樣說：「在今年國慶節的前夜，在我國經濟發展方面有兩件令人注意和興奮的事：一件是……，一件是人民政協全國委員會和中央人民政府委員會討論了我國過渡時期的經濟建設的總路線。」

社論又說：人民政協全國委員會在慶祝中華人民共和國成立四周年的口號第二十六條（見九月二十六日本報第一版）的內容，就是提出我國在過渡時期的總路線的。（編者）

雜貨經
潤肺止咳的天津雪梨

天津雪梨，香港人俗稱「鴨咧梨」，是我國水果中的名產。現在香港的街市果攤上，擺滿了皮色深黃而帶小黑點的雪梨，個子小的每個一、兩毫，較大些的每個三、四毫，隨處都可買到。

雪梨肉爽脆，味甜香而水份充足，甘美可食；中心內藏胚珠，除胚珠外中心亦可食。梨肉每百公分中，含有維他命甚豐富，就以國際單位計算，維他命A爲一二八，維他命B爲三一，維他命C爲八三；還有礦物質含量計鈣質〇〇八公分、磷質〇〇七公分。因爲它既含有豐富的營養料，所以對於人的身體極有益處，尤以它含有配糖體和鞣酸，具有潤肺止咳、清除肝熱的特殊功效。

梨樹性喜稍寒氣候，分佈區域以河北、山東較多，天津是集散地，普通所稱天津雪梨，就是因經天津轉銷而得名。其他如察哈爾、山西、陝西、甘肅、四川、雲南、貴州、廣西等省亦有出產；其中以河北的河間、昌黎、盧龍，山東的膠縣、萊陽，陝西的邠縣，山西的永濟，浙江的雲和，安徽的宣城等的產品，最膾炙人口。

除了國內消費外，每年運銷香港及轉銷南洋各地的雪梨數量，是相當多的。（餘行）

英飛馬足球隊昨天到達香港

另有兩個好手沒有隨隊同來
據說該隊實力比漢敦隊更強

【本報訊】英國飛馬足球隊一行廿一人昨天下午四時半乘英國海外航空公司班機從仰光飛抵香港。在機場歡迎的有香港足球總會史堅拿和足球委員多人。飛馬隊除了領隊、教練、球證和財務管理外，球員共十七人，他們都是英國牛津、劍橋兩大學的足球選手；其中有八名曾被選為英國業餘國際賽的代表，實力相當雄渾。

該隊全隊名單如下：

（領隊兼秘書）湯臣；（財務）加維路；（教練）李恩與甘頓；（球證）奇勒；（隊長兼左中衛）桑打士；（守門）布朗；（右後衛）亞歷山大，佐益；（左後衛）羅便臣；（右後衛）活利、里烈特、維華士；（正中衛）沙亞活；（右翼）撲特士；（右輔）皮利夫、皮亞臣；（中鋒）戴芝曼、鄧拿；（左輔）龍尼；（左翼）薛奇利夫、皮利拿夫。

飛馬隊球員們在辦理入境手續完竣後，即驅車下榻新寧招待所，並舉行新聞界招待會。據該隊領隊湯臣在招待會上說：該球隊是在五年前成立，由牛津、劍橋兩大學的新舊生所組成，經常在英國和實力強勁的球隊對賽。五年來，曾兩次獲得英國的業餘淘汰盃賽冠軍。這兩次的冠軍是在一九五一年和一九五二年獲得的。

湯臣跟着介紹該隊球員的成就。他說，五年來，該隊已有十三人被選為英國業餘國際賽代表。該隊今年曾和英國僕次茅斯職業球隊作慈善賽，也僅以三比一敗北。他又說，該隊這次來港，有兩個優秀球員沒有同來。一位名叫博臣的，是查頓足球隊的好手。因商務纏身，未能抽空；另一位是踢左後衛的麥堅尼，他也是為了商務關係，而且最近被徵調為空軍，所以更不能抽身來港了。

有人問他，該隊和去年來港的漢敦隊的實力比較是怎樣？他說，兩年前，該隊在淘汰賽中的準決賽週聚敗漢敦隊。第一次碰頭以一比一賽和；第二次該隊以三比二淘汰漢敦隊，並獲得當年淘汰盃的冠軍。當時聚敗漢敦隊是在它來港比賽前的事。關於漢敦隊球員的近況，他說，漢敦隊中鋒史托留現在已經轉到華士成職員球隊當職業球員了。另外還有杜德和雅典兩人也經常是英國業餘國際賽的選手。

飛馬隊也有兩個球員是英國出席世運的球員，一個是門將布朗，另一個是左輔龍尼。接着，湯臣介紹該隊的教練甘頓，他說，甘頓是英國阿仙諾職業球隊的有名中鋒，而且也是英國木球的國手。

教練大讚匈牙利隊
演出之佳前所未見

甘頓說，他這次在英國看過匈牙利隊對英國職業選手隊之戰，匈牙利隊演出之佳，是他畢生看過的球隊中最好的一隊。可以說從前沒有看過這樣好的球隊。匈牙利隊玩得確實非常好，而且是很有修養的足球運動員。飛馬隊領隊湯臣也插嘴說，匈牙利隊最大的好處就是強有力的攻擊。他們的球員，可以用右脚把來球迅速停住，然後在皮球剛離右脚時便起左脚射球，他們的控球技術可說已到達登峯造極的程度。他又說，英國足球總會已將整場球賽的進行過程全部攝為電影，並且完全是慢動作的鏡頭，這套電影已作為足球教材之用。從這套電影可以想見那場足球比賽在英國足球界是受到非常重視的。

飛馬撥助火災居民捐款一百鎊
說因時間所限不準備舉行義賽

最後，湯臣說，這次來港是在廿七日從英國啓程的，途中他們聽到了深水埗六村的大火，他表示很關懷，並決定捐款一百鎊（合港幣約一千六百元），據說，因為返英的期間所限，將不能舉行義賽。

飛馬隊的中鋒鄧拿對記者說，在一九四七年星島足球隊征英的時候，他是ISTHUMIAN LEAQUE 隊的中鋒，曾以三比二勝星島隊。當時他被小告山奴踢傷了右額。他邊說邊用手指着額上的小疤。這一場，他曾射入兩球。最後，他還記得星島隊踢後衛的侯榕生。

迎戰飛馬隊
華聯昨變陣
督憲盃初賽陣容亦產生

【本報訊】華人足球聯會的遴選小組昨晚六時在跑馬地足球總會辦事處召開第五次會議，遴選明年一月十日督憲盃第一戰的華聯隊陣容，結果選出如下：

衛佛儉（巴）
劉儀（南）　唐祖（南）
侯榕生（星）　高保強（南）　朱榮華（南）
陳輝洪（傑）　劉繼照（光）　何祥友（星）　李洪祺（東）　姚卓然（南）

領隊：陳强；隊長：侯榕生；教練：梁玉堂。

後備：譚酒塘（南）、陳家壽（巴）、李春發（巴）、劉志炳（南）、李大輝（巴）、司徒文（巴）。

跟着討論迎戰飛馬隊的華聯隊陣容應否調整的問題，因為根據有幾位委員的報告，已選劉志炳、許沛然、劉繼照、司徒堯、李大輝五人到時都因事不能出賽，議決加以調整。那幾位不能出賽的，都以原定的後備補充。結果調整如下：

衛佛儉（巴）
劉儀（南）　唐祖（南）
陳家壽（巴）　高保強（南）　李春發（巴）
朱永強（傑）　姚卓然（南）　李洪祺（東）　何祥友（星）　朱榮華（南）

論球隊合作的重要
——為港隊排陣迎戰飛馬而寫

宗惠

每次外隊來港比賽，港隊多遭失敗，甚至「七個一皮」、「八個一皮」。事實上港隊實力固然比不上歐洲勁旅堅強，但也不致「水」到這般程度。其所輸到一塌糊塗，主要的原因是由於用「聯」隊應戰；這個基本錯誤既成，大敗自然是「合理的戰果」了。

任何人都知道，一支球隊的成功，主要的是合作；即所謂「TAEM WORK」。個人英雄時代已經過去了，一定要有好的方法、好的合作，才能成為一支完整的球隊；也才能發生作用。例如何祥友在星島是射球紀錄最高的保持者，但當選為聯隊時，便不能發生多大的作用。理由便是沒有張金海為之作美妙的供應。又如姚卓然、莫振華、李育德在南華的攻勢何等犀利，傳遞何等美妙，但當選為聯隊時，不但攻勢有了折扣，美妙的傳遞也不多見。理由則是與其他隊友不能取得聯絡。上述的兩例，都是沒有合作而造成的毛病。像最近張榮才守門，輸到「八個一皮」，報章及球迷對之責難甚切。但是在「顛峯狀態」中的余耀德不也是輸「七個一皮」嗎？而且那天的港隊，論實力還不算弱。此無他，也是合作不夠吧了。張榮才從未與當日出場的任何後衛合作過，每個後衛，有何習性，茫然不知；試問怎能取得默契？

每次選人，習慣上多是你提一個，我提一人；似乎沒有考慮到這些球員是否能夠取得合作。選了一個善於衝刺的前鋒，可曾為他搭配一個善於輸送的隊友？選了一個喜歡輕出的後衛，可曾為他找到一個老成穩紮的搭擋？人選決定之後，再隨便派一個領隊，推一個領隊；有時領隊與球員也漠不相識，於是倉卒成軍，起而應戰。球員固缺乏責任感，教練也未必熟稔球員的近況。領隊除去例行請一餐戰飯之外，更是毫無作為。在此種情形下，跟人家有組織、有訓練、有責任感、默契夠的球隊來應戰，那能不大大失敗。

足球圈裏，當然也有人看到這個毛病。為謀補救，於是有集訓之提議。這個方法固佳，但是在每個星期兩次，球員願來即來的情形之下，能否收到成效，還是一個疑問。我們要提供一點個意見：「如果不能作有效的集訓，乾脆不如用整個隊伍應戰」。這是指今後如有外隊來犯，便以近況最佳的隊伍應戰，這樣做法，有幾種優點：第一，整隊作戰，合作好，默契夠，不致打成一片散沙；即使輸也不會太多。第二，球員對於本隊的榮譽，較為關心；責任感重，不似對於聯隊那樣敷衍塞責。第三，教練熟稔球員近況及習性，調遣方面，可以靈活運用。第四，近況好的球隊有應戰外隊的榮譽，為了爭取這種榮譽，可以提高球隊的向上心。第五，領隊為了本隊榮譽，也必鼓勵球員，可以激勵士氣。有這五樣優點，所以整隊出戰，實較用聯隊之為得計。

這次用集訓的辦法來應戰飛馬，當可對「用聯」隊及「集訓」之考驗得一答覆。我們並不反對集訓，也並非固執地反對用聯隊。如果能將香港足球的精銳，集中予以經常的、有計劃的訓練，來準備隨時應戰外隊，自然最好不過；如果臨陣磨槍，選了一些不能搭配的人，臨時作象徵式的集訓，倒不如用整隊出戰更佳。因為這樣不但戰鬥力較強，而且可以省下一筆集訓的消費。

福利盃女籃賽
東方昨勝培僑

【本報訊】福利盃女子籃球賽昨晚有一場在修頓球場舉行，東方以廿六比十六勝培僑。同場加插的表演賽，水兵（確奇路艦）勝埠廿八比十四。

全隊實力，東方本來較勝一籌，獲勝是合理的。但初時因演出太壞，致被培僑緊緊追着。不過，培僑打來也着實很壞，伍金葵只顧停留在前方，時時不能及時趕回後方防守，漏洞百出。姜培珍、謝瓊霄等仍欠鎮定，顯出手脚慌亂；只嚴瑞熊、梁茹苓較為穩健。

東方首節以十比四領先；次節，培僑穩紮穩打，利用長傳急攻來施行偷襲。東方羅雯秀因急於助攻，未能趕回助守，造成培僑不少上籃機會；但培僑姜培珍、何婉美等患得患失，命中率很低。上半場，只能扳成十比十二。

下半場後，東方羅雯秀張性擔任中鋒，後防調回陳少娟及羅雯秀。這樣，羅雯秀發揮了她的刁鑽切入及美妙的供應，遂有所施，積分直線上昇，終以廿二比十二，廿六比十六獲勝。

雙方個人成績如下：

（東方）	投	罰	犯	分
羅雯秀	四	一	一	九
孔月英	二	二	〇	六
孫伯秀	一	〇	〇	二
李汝梅	三	一	一	七
陳少娟	一	〇	〇	二
（總分）				廿六

（培僑）	投	罰	犯	分
伍金葵	二	〇	三	四
嚴瑞熊	一	〇	〇	二
何婉美	二	〇	〇	四
姜培珍	三	〇	一	六
梁茹苓	〇	〇	一	〇
謝瓊霄	〇	〇	〇	〇
（總分）				十六

子真盃決賽
灣魚戰胥青
昨國富勝新公司

【本報訊】第三屆子真盃全港公開小足球賽，今日下午四時半有一場決賽在銅鑼灣小總球場舉行，由灣魚對胥青。

又昨日新公司對國富一場決賽，打來刺激而不精采。結果，國富以三比一勝新公司。

青年館籃球比賽
羣峯紅藍昨奏捷
男甲與女組形勢漸顯露

【本報訊】青年館籃球錦標賽，昨晚原有三場演出，其中甲組中健對北角黃一場，因北角黃臨時棄權；只得兩場舉行。結果：乙組羣峯勝晶社卅九比廿五；甲組紅藍勝記者六十六比四十一。

籃球錦標賽男甲組賽經過了數月來的角逐，形勢已漸明朗，東方以八戰八勝暫列首席；中健、紅藍同以八戰七勝列次席；翠益與北角黃因先後棄權兩次，已被取消了比賽資格；其後緊接着的便是中華、培僑、廣興等。至於本屆的錦標誰屬，因東方、紅藍與中健實力接近，而又未作遭遇戰，所以亦難以推斷，但當不出這三隊了。女子組因為參加比賽隊伍較少，採雙循環制，北角保持未敗，香島、鷹隊先後負了一場。錄男甲組、女子組的形勢如下：

男甲	賽	勝	負	分
東方	八	八	〇	十六
中健	八	七	一	十四
紅藍	八	七	一	十四
中華	八	六	二	十二
永青	十	五	五	十
培僑	九	四	五	八
廣興	九	四	五	八
嶺東	九	三	六	六
自力	九	三	六	六
公民	九	二	七	四
記者	八	〇	八	〇

女組	賽	勝	負	分
鷹隊	二	一	一	二
北角	一	一	〇	二
香島	一	〇	一	〇

夏令盃女籃賽
香島獲得亞軍

【本報訊】青支球場昨晚原有兩場籃球比賽，夏令盃女子組亞軍一席，因香島與培僑同分，要舉行決賽，但培僑昨晚因參加福利盃賽，自動棄權，香島便不戰而獲亞軍。另一場表演賽，中青勝白花油六十六比五十五。

英國球證定期演講

【本報訊】英國一等球證奇勒，此次應邀來港擔任香港與飛馬第一、三兩場足球比賽。奇勒現定於一月四日下午六時在香港足球會場館演講「足球裁判的技術及比賽規則」。歡迎聽講。

英國飛馬足球隊一行廿一人昨天飛抵啓德機場下機時留影。（本報攝）

南傑銀牌大戰改十三日舉行
足總公佈明年首週賽程

【本報訊】足球總會昨日公佈明年一月首週的足球比賽秩序，其中包括聯賽、銀牌淘汰賽和督憲盃賽。甲組特別銀牌複賽本有四場，其中巴士對陸軍一場未見編定比賽日期；南華、傑志之戰則改在一月十三日角逐。一月九日的丙組足球聯賽都是以前改期的補賽。特別銀牌賽採七十分鐘制，賽和加時廿分鐘；督憲盃賽採九十分鐘制，賽和不再加時。

乙組銀牌賽　五四年一月七日（星期四）
海軍對巴士　海軍球場　三時卅分

甲組銀牌賽　五四年一月九日（星期六）
海軍對星島　嘉路連山　三時三刻
光華對東方　香港會場　三時三刻

乙組銀牌賽
南華對柴灣　嘉路連山　二時正
中華對海軍或巴士　香港會場　二時正
西區對律文　跑馬地場　三時三刻

甲組聯賽
港會對空軍　掃桿埔　四時正

乙組甲聯賽
港會對空軍　掃桿埔　二時卅分
光華對警察　海軍球場　二時卅分
傑志對約處　海軍球場　四時正

乙組乙聯賽
獄東對太古　赤柱球場　四時正

丙組聯賽
荷蘭對添馬　跑馬地場　二時卅分
天星對[illegible]艇　跑馬地場　二時卅分
龍華對民航　跑馬地場　二時卅分
[illegible]對愛司　跑馬地場　四時正
電話對卡佛　跑馬地場　四時正
渣甸對牛奶　跑馬地場　四時正

督憲盃賽　五四年一月十日（星期日）
華協對足總　嘉路連山　三時卅分

甲組銀牌賽　五四年一月十三日（星期三）
傑志對南華　嘉路連山　三時三刻

春歸何處
秦楚源

十五：自有留人處

四天過去了。一個黃昏，馬小元按址跑到西營盤找那天晚上旅館賣唱的孖辮女跟那拉椰胡的落魄琴師，出乎他的意料外，孖辮女的同居這樣跟他說：「蝦女麼？蝦女跟他爸爸同師傅大前天一道去了廣州囉。……巧？？一點也不巧！蝦女的叔叔前三個月就上了廣州落了班的。有信來，說那邊『唱野』有辦法——唉，你先生想想，在這兒，蝦女他們今日愁明天……」這回可好了：蝦女的擺曲的爸爸有了去處！

晚上，馬小元帶着輕快的心情回到旅館，掏出水筆坐下來，寫了幾行，他驀地想起了江淑菱。前幾天晚上尖沙咀碼頭前，跟江淑菱並肩走在一起的那個戴金絲眼鏡的，就是胡星，江淑菱介紹認識的那什麼「新片公司」的「製片家」。現在又答應他們拍那什麼「春大會唱」了。以前兩天在電話裏告訴馬小元的：那「製片家」比上次加了點錢呢。

錢！江淑菱跟自己的友誼能維持下去麼？忽然的房間外邊高聲大喊：「馬小元，有客到訪！」胡星跑進來了。隨後的是——竟是口啣煙斗的張銘平！

馬小元跳了起來：「呃，老張，你也來了。」

張銘平還沒坐下，馬小元就說：「我今晚上有事找你來。」

「什麼事？」馬小元緊張的問。

「老張，」小元用手一抹唇上的髭子，故意做了個灰心冷意的樣子，引人發笑的說：「你聽了我這個消息，可別……我那部『春歸何處』，此處不留人，自有留人處！」我說，我先答應你的照顧，你才告訴我……一部作品也不例外——我就那樣死心塌地相信：總有好報。

「馬小元，」張銘平拍了拍馬小元的肩頭：「那個……你說吧，老張你說吧！」

「好，我說。」張銘平忍不住了：「你現在寫的那個『橋』——因為那故事他不會喜歡，那個老細看了一定不順眼。」

「大綱你給他看過啦？」馬小元沉着的問，「給他看過了，上次我今天下午的那個老細探聽到：大老細之一『製片家』嘛，就是你們明天去見的那個人。」

「哦？」馬小元一聽，卻悟出了什麼：「他戴金絲眼鏡？五十歲左右的？」老張詫異的說：「你怎麼曉得？」

馬小元興冲冲的說：「一陣哈哈，直奔出房間，就打電話。隔了一陣，『製片家』！」喘着氣同來，「江淑菱的說的胡星找別人拍片，那個發財的在春季那兒，直盯着馬小元。」

老張笑了笑說：「你該同時告訴她：你明天搬出旅館，對了，小元，你別怕呀，還有別的許多朋友……」他拍了拍胸膛：「有我胡星，有我……」（完）

借錯電話
袁宗由

這是本地最近發生的一個故事，有點像傳奇故事，可是那人是我的朋友，而且很熟悉的，所以我一點也不覺得什麼地方像傳奇。

那天氣候忽然溫暖，有人說可以到淺水灣游泳了，我在街上碰到老敏，他說：「什麼地方去？」這是他的口頭禪，看見什麼人，總是這一句。如果你跟他不大熟悉，可能誤會他是個最愛理閒事的人。

我知不，我站住，說：「剛到郵政局去寄貨辦，此刻回寫字樓。」

「啊，不要回寫字樓。」他的手已經捉住我的臂膊。「吃下午茶去吧！」

我在猶疑的時候，他又說：「我請！」

於是，我給他拉到地牢茶室去。大家據了一張闊大的椅子，各自叫了一杯咖啡，然後聊起天來，一切可以做話題的都說盡了，咖啡也喝完了，三文治都吞完了，老敏突然站起來，說去打個電話。

我知道這茶室外邊有個電話，但是老敏去了差不多二十分鐘，還沒有回來。他會不會一邊打五六個電話呢？還是找人找來找去找不着？再坐五分鐘，我請伙計替我去看看，因為我不能走開，如果走開，很容易給人誤會吃霸王茶。

那伙計很快走回來，看他的神氣，我已經知道不妙了。他說：「你的朋友走了，那邊沒有一個人。」我不勝錯愕，到底老敏是不是立心戲弄我？但是我沒有給他戲弄我的理由，彼此一向老實，用不着出此下策的，而且，這也不能把我戲弄到什麼田地，都放下五塊錢，一點問題都沒有啦。我要懷疑的，老敏是不是真的去打電話。

再等二十分鐘，老敏還沒有回來，我吩咐伙計埋單，準備走了，這時候，外面衝進一個人，是老敏，臉下挾着一個包裹。「你真是胡塗蟲，去買東西也叫我一道兒去呀，用不着撒謊說去打什麼電話。」我埋怨他。

「啊，說來話長，喝一杯咖啡再說。」他坐下來，把包裹放在桌子上面，一面關照伙計：「來兩客咖啡。」

「兩客咖啡？我喝不下了。」我看看腕錶，「而且，時候不早呢，我還得要回公司一趟。」

「別忙，我給你講一個動人、有趣、精采的故事。」

「什麼故事？」我看看那包裹，「關於這個聖誕禮物的嗎？」

「對啦，」他說。「就是這一雙皮鞋。我剛才出去，就走到××百貨公司，跟我一個朋友打招呼，他是老板兼經理，看見我就裂開嘴巴……」

「噢，見鬼，你剛才不是說出去打個電話嗎？怎麼會走進朋友的百貨公司去？哦，我知道了，你想逛逛聖誕節快來了，這裏的人都愛西派，不是教友也愛這一套，你就想起朋友曾經答應過，想到了聖誕節，送你一件禮物，現在你果然得到一雙皮鞋了？」

「得到？」他睜大了眼睛，伙計來了，他把熱騰騰的咖啡送上，他呷了一口，「唔，非刺激一下不可，我剛才出去，原本想在這兒打電話的，不料有兩個外國女人佔先，誰知道她們佔據了多少時候？外國雜誌常常有畫女人打電話的漫畫，那是使人印象深刻的。我就到外邊去，不料幾個地方都不是容易借電話的地方，後來走進一家咖啡店，那裏只有個公眾電話，想起了要花四角錢，我就肉痛，忽然靈機一……

一八一
碰碑

林妮皺皺眉頭：「你要逼死我，逼死我有什麼用？我剛才說過，這件事情得聽聽喬奇的意見。比爾告訴我，喬治失蹤後第四天，他已經回去了，此刻正在醫院裏休養。如果我們這樣做，他會罵，「他媽的有什麼義氣！」而且……」

吳恭瞪着一雙眼：「老實說，我懷疑你已經下手，東西早不在這裏了！」

「你這是什麼話？」林妮慌張地指指她一只還沒來得及上鎖的大皮箱：「還是在裏面，哪天晚上你親眼看見我從裏面拿出來，放進去的。」

吳恭不作聲。他在沙發裏一躺，狂抽雪茄，靜待時機。這麼着拖了兩小時，這瀕海的古老樓宇裏裏外外一片靜寂，林妮受不了，便踱到窗前扶着欄杆思索。吳恭突地一個箭步追出來按住她肩膀低聲說道：「夜深了，回房裏睡吧，我也得走了。」

「你管不着，」林妮牙齒咬得格格作響，「我病死了，是嗎？你也管不着！」吳恭奸笑道：「好！」一邊把她攔腰一抬，一陣頭眩，一陣疼痛，鳥兒似的飛出欄杆，卻像礫子似的摔在岩石上，她「砰」了一響，連喊都來不及。林妮根本沒有想到有這一着，她們根本不知道如何疑慮，吳經理如何從箱子裏拿走她的以及喬治的大筆橫財。更重要的是：她們根本不知道這是林妮的一個夢的幻滅。

她們更不知道，林妮到底在哪家公司做事？為什麼報上登着那麼醒目的新聞和圖片？林妮的經理和同事卻一個也不見？吳經理到底是幹什麼的？喬奇又是個什麼角色？……一件事：當林妮房裏查出手槍、無綫電收報機、密電碼、洋文信……之後，老祖母老淚縱橫，嗚咽着說：「好端端一個女孩子家，怎麼會弄上了這些東西？是命該如此了！」

但他們沒幾天又知道了一件事：報紙上刊登着汽車失事的新聞和圖片，那個吳經理同一個交際花駕車郊遊，卻撞在一塊里程碑上，車毀人亡。老祖母聽阿康講完，掉下兩滴眼淚：「這是報應呀！」

顯然她們並不知道：林妮卻是一塊里程碑。她已經走完了她短短的旅程，該讓無數人走得更遠，更幸福。他根本沒有前途。死在碑上——那也很恰當。（完）

九記焦頭爛額

且打於是開門見山，對孔主筆曰：「主筆，我想同你借住二三百銀，可否幫忙？」孔主筆聞語，起初一怔，繼而愕然曰：「同我借錢乎？」且打曰：「若非有急事，即我不至於開口矣。」且打大為失望，仍然鼓勇曰：「孔主筆，我有急事。」孔主筆點頭曰：「我知道，我知道，你一定係為急，然後至搵到我。但係此事唔係問和尚攞梳乎？」孔主筆曰：「孔主筆，你太客氣耳。二三百尺，在你老人家眼中算係什麼一回事？」且打奇曰：「孔主筆，我現在有水。有水是一事，不在眼內又是一事。」且打曰：「孔主筆，你不知道我之困難，我連地方都有得住，可能要瞓街。」孔主筆苦笑曰：「貧不相睬，你要瞓街，我亦正要瞓街也。」且打閑語，瞪大眼望住佢，莫名其妙。

孔主筆至是取香煙予且打，曰：「實在講，我亦連買煙之錢，重要問人借。身上只有十幾皮，今晚開飯亦都成問題。此處之房租，我已欠了三個幾月，尚未清還，知道我處境，從到而家，就趕我出門者矣。但追到我失左魂，講話並無大砲。」孔主筆又曰：「你話我是否要瞓街盪？」且打乃知當時之管事所講說話，並無大砲。「此地實不可久居，我已經被炒魷魚，冇左入息，又幾百銀房租？我剛才正因此事煩惱，出去搵人商量，點知我窮人冇晒辦法。」「不是我有心揪你後脚，你剛才不講過話，重有錢就不必如此大派頭矣。」孔主筆苦笑曰：「我食四燃薰，冇乜……

借不到，接住一餐作抵，如此而已。」

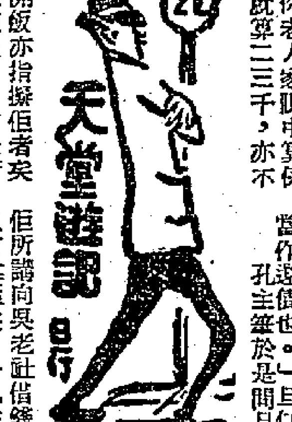
至是且打亦苦笑，原來此人所謂者，乃係死大頭鬼說話耳。並非真有本事也。但且打仍然作最後之努力，曰：「孔主筆，你不是有幾個月津貼乎？又何致於如此之窮？」孔主筆曰：「不錯有幾個月津貼，但我預先借了天堂報幾千銀，現在界我幾個月津貼，計清數，我重要欠天堂報二千一銀。吳老社算做特別通融，暫時不追我，叫我繼續寫稿界天堂報，當作還債也。」且打至是長嘆一聲。

孔主筆於是問且打何致於被人趕走？且打約略告之。孔主筆曰：「我就冇辦法幫你錢耳，但仍可以幫你一道計仔。你可以去找吳老社。但話過界錢你者，你何不先行去商量借薪，借多未必有，三幾百就大有把握，借到之後，慢慢再講耳。你返三幾日工，然後又走出來，有乜所謂？但吹你唔眼着也。你已經過左骨，一個閒人，就此拉車！」

孔主筆之計仔並不合且打做人之態度，不過但所講向吳老社借錢之事，則可以行得通。且打曰：「你快去找他，未必會托手睜，尤其是你。但重欠你錢，點敢不借？包你有結果。」孔主筆曰：「事到臨頭，我亦只有靠但矣。」

且打思之亦然，於是決定去找吳老社。孔主筆問我預備在何處居住，且打以陳伯地址告之。孔主筆曰：「一二日後，等我撈搵左的手尾，我亦可以去找你傾閒偈，那時，大家再想下，有什麼方法搵個錢。我有搵你，你相信我可也。」

且打大感失望，向其告退，心想此次真焦頭爛額矣。（七九八）



花邊小說
冬泳
趙天

小王決定要游冬泳了。他是一個懂得游水的人，這一點是毫無疑問的。夏天，我也曾見他擔着救生圈游出浮台。

「要鍛鍊體格，最好是冬泳。」他說：「在冬天，用冷水洗澡也有益衛生啦，何況在冰冷的海水裏游幾百碼。」

「是的，不過我自問沒有這本領。」

「睇我的。」小王拍一下胸脯道：「明天，我們一起到淺水灣去。」

也許小王並沒有料到晚上天文台報告寒流襲港吧，或者他簡直遺忘了。這幾天，直是和暖如初夏，雖然序入冬令，中午又有太陽，所謂「冬泳」還不是初夏泳，却不料昨夕老天有意作對，半夜刮了一陣北風，起床便有點寒意。

我們去找小王，小王看看我們，又看看窗外天色，要想改期，可是却又怕丟臉。

「去罷，今天我精神不大好，只可以游五分鐘。」

這都是我們之過，我們本來便不應該讓他下水的，走進水裏，水到膝下時便連忙走回頭。

今天，我們去看小王，只見他躲在被窩裏，手抱着熱水袋在發抖啦。

妙人列傳
有仇必報

三沙就說完，表示辭別：「第日至傾啦地堂四。好自為之啦。」轉身便行。

「三沙就，」地堂四緊緊捉着三沙就的手臂說：「有事慢慢商量，使乜咁快走。」

「我為了醫跌打，已經醫了半籮蛋。如果你要我拈兩尺水出來，即係叫我唔好撈之。我全副本錢，交晒過你，你都要留住我搵食。三沙就，你都要留住我搵世界得㗎。」

結果，地堂四又是千哀求萬哀求，三沙就都算夠義氣，高抬貴手，收順一的，打個五折，拿了一百元去。地堂四目送三沙就去了，這就是雞半蛋的本錢了。地堂四屈着指頭算：

「賣瓜打狗，一攝唔見一隻雞，為了十隻鷄蛋，同埋佢鬥氣，把佢掃，就損失了兩籮蛋。」

地堂四心亂如麻，想到這一樁小生意，他撈了幾年，勤勤儉儉，才將生意撐開，做到有四籮蛋。而現在，為了些少閒氣，卻在十天八天之間，損失了兩籮蛋。跟着又想搞把佳，此時不知瓜唔瓜得？要是瓜了，地堂四不敢想下去。

地堂四連晚飯也沒有吃，拍扁枕頭一早就瞓，發了一個夢，夢見搞把佳瞓在板床上，床頭燒着一雙白蠟燭；燒着溪錢；佳嫂披着一塊麻，淒淒切切的在地上哭；牛仔也哭着，鼻涕糊得一面都是，牛仔口中自言自語：「父仇必報，父仇必報」。

地堂四嚇得一身冷汗而醒。隔鄰的收音機還未關，今晚收大戲，鑼鼓喧天。地堂四知道時候尚早，肚中飢餓，出門宵夜去也。他素來慳儉的，宵夜也不過吃三毫子魚蛋粉。

地堂四的慳儉是應該的，他的收入，每天不過三四塊錢，那是指有利可圖而言，有時還會蝕本啦。所以他的支出，也是極小的數字，最大的支出，恐怕是今天了。一百元，地堂四這樣想：「慘，慘極，成籮雞蛋倒了落海。」

地堂四走出門，才四五步，黑暗中，有一個大漢走過來，拍一拍他肩膀，地堂四猛回頭一看。那大漢說：「地堂四，你識唔識我。」那語氣像行雷一般，個個字都重而有力。

地堂四知道來意不善了，他低聲下氣說：「大佬，我未見過你。」

「唔識，好打有限。我叫牙較才，今晚我放過你，等你有時間去調查一下，牙較才係乜嘢人。」

「大佬，牙才哥，我冇對你唔住呀？」地堂四早已聞得牙較才這個人的，不過，確未見過他，才知道牙較才也是字頭友，又係嘍囉勢黨人馬。

「你冇對我唔住，不過你搞把佳，我話你知，搞把佳係我包嘅。今日你打得搞把佳，實對得起佳係我包嘅。我若放過你，寃心傷，你對得起江湖兄弟嗎？」

地堂四一聽，幾乎吱聲不敢，三十六着，走為上着，他沒命飛跑。牙較才在他背後，吃吃笑個不停。（十一）

過京旅客日近四萬
北京大量增建旅館
在最近兩年內新修了十幾所
私營旅館已增至九百八十戶

【北京通訊】北京，是全國和全世界人民所嚮往的城市。每天，她都是嘉賓盈門，應接不暇。這裏面有來自各兄弟國家以及世界各地的國際朋友，有越過西藏高原、穿過新疆大戈壁以及全國各地各民族的代表和工作幹部，還有專為遊覽首都而來的賓客，和交流城鄉物資的農民。要數清楚每一天來北京的賓客有多少是不大容易的；但是，從北京車站檢票員那兒，可以知道北京的賓客是愈來愈增加了。去年十月裏，每天從他們身旁走過的旅客有一萬九千多人；今年十月，就增加了將近一倍，達到三萬七千多人。

為了適當地逐步地滿足賓客們的需要，從去年起，首都根據目前人力、物力，着手建築了一些旅館，今年又陸續建築了一些。

在新建的旅館中，有專為招待國際朋友和華僑的高級飯店，如擴建的北京飯店，新建的和平賓館、華僑招待所、新僑飯店等。這幾個較大工程的建築面積總共有十萬多平方公尺。其中，除了和平賓館等新樓已經落成外，其餘還都正在施工。北京飯店是要在原址的西面擴建一座建築面積比舊樓大約大一倍的新樓，裏面有二百二十多套客房，能容八百人的餐廳和兩千五百人的宴會廳。這裏的工程到十一月中旬，工人們已經打完了第三層樓的洋灰，為了早日蓋好這座飯店，工地上已決定即便是在嚴寒的冬天也照常施工。明年，這座高達九層的大樓就和舊樓連接在一起，開始接待嘉賓了。新僑飯店建築在崇文門內跟前的廣場上，是一座七層大樓，有近四百個房間和寬大的禮堂、餐廳，工程的結構部分在十二月中旬就可完成，目前正準備多季施工，爭取明年很快地完成，好讓歸國的僑胞來到北京後能得到適當的休息住所。

為了招待各地來京工作人員和一般旅客，北京市商業局所屬的旅店公司已經新建了八座旅館，其中除去規模較大的天橋北緯路旅館明春才能完工外，其餘七所已經先後完工開業。這七所旅館大部分都是三層樓房，每間能住兩三個人，房間清潔敞亮。在這七所裏，靠近北京東車站的崇文門外和崇內旅館，已經開始營業。

附近縣份的農民來北京用農產品交換工業品，他們的住宿問題也是應該特別注意解決的。所以，市供銷合作總社在永定門、德勝門等關廂，開辦了四個農民招待所，總共有一千多個客房，每天能容四千多客人。這些服務所都很適合農民的習慣，可以睡大炕，還有停放車馬的棚子，飯菜便宜的食堂，篩子鐵器等貨色齊全的零售店，以及理髮室、俱樂部、保管室等。

人民政府在建築了許多新的旅館的同時，還加強了對私營旅館的管理，引導他們正常地發展，為旅客很好地服務。因此，私營旅館在解放後，也得到了相當大的發展。一九五一年全市的私營旅館有五百三十六戶，到今年九月已增加到九百八十戶了。

柳州機械廠職工試製汽油機成功
該廠正做各種準備工作 迎接明年大批生產任務

【柳州通訊】柳州機械廠試製汽油機的工作已在今年十一月獲得成功。汽油機經過試轉，情形良好，某些方面還超過了原來的標準。

柳州機械廠在今年下半年接受了試製汽油機的任務。這種汽油機的設計很新型，構造很複雜，還需要很高貴的材料。該廠接受了這一艱巨的任務後，領導和工人一直都非常重視和認眞地進行試製工作，大家感到汽油機的試製成功，關係到汽油機的建設，也關係到國家的前途，所以一定要完成。該廠為了把試製工作做好，曾抽調工人、工程技術人員三十餘人到廣州、上海去學習；又從各車間抽調較好的工人和技術員組成試製車間；增設了技術課，負責試製準備工作。

該廠在今年九月就開始試製。在試製過程中，工人和工程技術人員都發揮了高度的積極性和創造精神，互相密切配合，克服了很多困難。比如汽油機上的一個主要部分——化油器身，構造很複雜，當初有些工程技術人員恐怕自己的力量不夠，難以完成任務，主張寄樣子到上海去製造，經過與上海的工廠聯系，說明年春才能幫助製造。試製車間的工人聽說後，都感到要是自己不想法製造，就不能在今年年底依期完成試製汽油機的任務，這樣就會影響到明年轉入大批的生產。因此，試製車間的工人都要求自己做，信心也非常高。如按工廠達說：「我是一個八級工人，我負責包乾鑄造完成化油器身的任務。」車間接受了任務後，便積極製造硬模工具，如崔乃珍老師傅本來是開日班和負責創工的，他為了做好這化油器身，便主動要求轉夜班作銑工，化油器身的硬模工具，又如梁寶雄老師傅負責車硬模的交口孔，這東西又小又古怪，內部的尺寸是看不見的，只能用尺來量着做，如一不小心就會弄錯。梁師傅想：今天工人是工廠的主人，愛工廠就像愛護生命一樣，我們的汽油機試製成功與不成功，關係着國家建設的進度。因為有這樣的思想在鼓舞着梁師傅，他工作的勁頭就更大，而且很細心，最後終於勝利地完成了。硬模工具製造成功後，在試鑄化油器身中，工程師王榮均和老工人處達、鄧昌、倫銓等在一起連續試製了幾天，也終於得到試製工作中的成功。工人們很嚴格地要求自己工作的質量，每一種部件和零件都用很精密的量具來檢驗，按照原來的質量反覆校對，保證在大小、輕重、材料質量上達到要求。因此，試製的第一部汽油機在十一月二十三日試機結果，不但達到了原來標準，而且在某些方面還超過了原來標準。

柳州機械廠全體職工都為這一重大的成就而歡欣鼓舞，原來擔負試製工作的工人和技術人員，正在認眞地反覆對照圖樣，修訂材料採購計劃。他們還成立了三個專門技術研究小組，分別研究將新產品各種重要部件、零件質量進一步提高的問題；每個製車間現正把機器零件的工具和模板做好，並要作嚴格的校對、修正和鑒定。鑄工場也派人到試製車間學習操作方法。現該廠正在在完成今年計劃和增產節約計劃的基礎上，作好各種準備工作，以迎接明年大批生產的新任務。（江瀚）

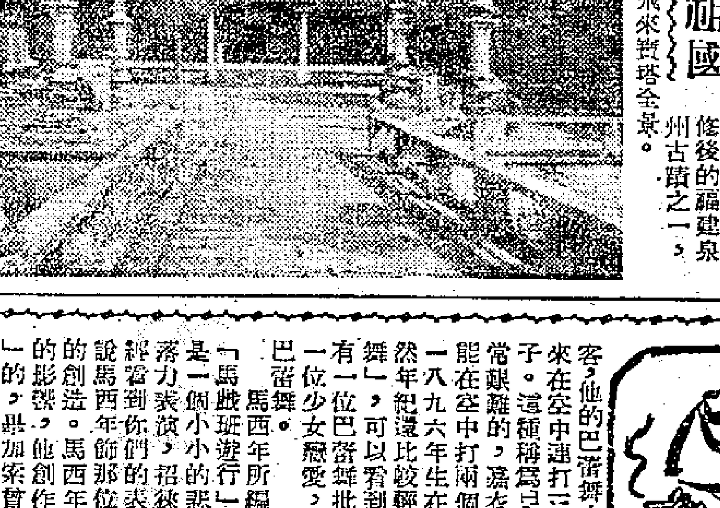
各地通訊

提高泥人質量
江蘇省文化事業管理局組惠山泥人工作輔導組

【無錫通訊】無錫市惠山製作的泥人已有四百多年的歷史，是我國優秀的民間工藝美術的一種，歷來受到廣大人民羣衆的喜愛。但由於過去受封建和文化的殘餘，資本主義文化的影響，故其在內容上有些是消極的，不健康的，甚至有嚴重毒害的東西。自解放以來，泥人的製作在人民政府的關懷和幫助下，進行了一系列的工作，如調查研究，舉行展覽會，予藝人以思想教育，調派優秀藝人去中央美術學院華東分院學習等。三年多來，藝人的工作，使那些黃色、猥褻、封建迷信的東西，基本上中止了發展。三年多來許多製作已選取了新的題材，產生了近四百種新的作品，更受到廣大羣衆的歡迎，因此產量上升，銷路逐漸擴大。可是，惠山泥人的製作與經營是分散的個體生產，加上長時期受舊社會的影響，因此本身存在了許多問題，如出品中的粗製濫造現象，創作上沒有權益的保障，及藝人組織的不健全，產銷不健全等。

為了改進這一民間美術工藝品的組織創作工作，提高惠山泥人的產品質量，更好地發揚優秀的藝術遺產，進一步適應廣大人民羣衆的需要，華東文化局很重視惠山泥人的改進工作，並由江蘇省文化事業管理局、華東分院、中央美術學院華東分院、無錫市文教局、無錫市文聯等單位抽調人員，組織成立惠山泥人工作輔導組。十二月中，舉行了一次惠山全體藝人及青年藝工代表大會，參加會議的藝人和青年藝工們對輔導組的到來，表示熱烈的歡迎。對黨和政府的重視和關心，更感到無比的興奮和感激。他們認為這是惠山泥人業的一件大喜事，一致保證今後要在人民政府的領導和幫助下，在國家總路線燈塔的照耀下，首先搞好師徒關係，把技術傳給下一代，提高政治水平和業務水平，為提高惠山泥人的產品質量而努力。（楊燕生）

從圖片看祖國



人民政府培修後的福建泉州古蹟之一：承天寺大雄寶殿前飛來寺塔全景。

「孔雀東南飛」
上海近出版一冊畫冊

【上海通訊】華東人民美術出版社最近出版了一本以我國民間故事「孔雀東南飛」為題材的長幅美術作品，書名就叫「孔雀東南飛」。這個畫冊是中國畫，而且還是屬於工筆細緻的中國畫，全部共有五十三幅，大部份是本色，有八幅則是彩色，畫面完全根據原文的意境配置；全冊在取材上、表現手法上都極細緻，人物的表情，畫面的氣氛，都能適合原意。例如第一幅「孔雀東南飛，五里一徘徊」中，畫兩隻孔雀飛翔在林池之間，形影不離，顯得非常親切，適宜於全文氣氛的。這本畫冊是道林紙本，作者是潘絜茲。

上海市各私營工廠深入展開增產節約
已有七百多廠積極進行

【上海通訊】上海市私營工廠的增產節約運動，正在有領導的、逐步深入展開。根據十五個區的統計，至十一月止，已有七百十八個工廠，包括職工十三萬五千餘人，在不同程度上開展了增產節約運動。由於增產節約運動逐步深入、細緻的開展，這些工廠在完成國家加工、訂貨、包銷的生產任務和企業的改造上，都有了顯著的進步。

增產節約運動的開展，已初步取得一些成績。以私營機器業說，九月份前有百分之八十五不能按期完成國家的加工訂貨任務，但到十一月份已有百分之七十以上能按期地完成。私營棉紡業在增產節約運動開展後，棉紗的質量平均分數已由六十四分（七月份）提高到六十八點六八分（十月份），估計十一月份質量分數將超過七十分以上。在增產方面，單在私營中新九廠一個工廠，估計在第四季度中就可以增產二十支的棉紗二千一百七十六件，如果用這些棉紗織成棉布的話，足可裁製五十二萬套人民裝。

本報上海專訊

上海新氣象之七　「跑馬廳」的今昔

本報記者　曙東

上海的市中心區，過去有一個規模宏大的「跑馬廳」，四周圍着高高的竹籬色和鐵絲網，裏面是一大片長年綠油油的草地，就像海洋一樣的平坦，大部分時間在空曠着，只有當「馬票」開彩，跑馬的時候大門才打開，讓看馬賭的顧客買票進去觀光、下賭。

跑馬廳靠南京路和黃陂北路的邊上，有兩座相連的長形建築，和附近的國際飯店大廈遙遙相對；這兩座長形建築就是過去跑馬時的看台和大賭場，賭徒們一年幾次在這裏緊張得臉紅脖子漲，跑進跑出的買「生馬」，數十年來，外國的佔領者們不知在這裏榨取了多少中國人民的血汗。

現在，「跑馬廳」成了人民公園，大草地上栽起了成林的樹木，和四季盛開的鮮花，園內人造的小河上架起綠色的橋樑，周圍的大門從早到晚在開着，任何人空閒了，疲倦了，都可以到裏面去散散心，吸吸清新空氣；星期天，成千成萬的遊人在這裏流動着，青年人在草地上做集體遊戲、跳集體舞；兒童遊樂場上，蹺蹺板、風車、滑梯、搖船；從三歲到十二三歲的小朋友盡情在玩耍。冬天，當太陽出來的時候就特別熱鬧；公園的南面是人民廣場，重大的節日在這裏集會的時候，廣場上便成了幾十萬人的海洋。

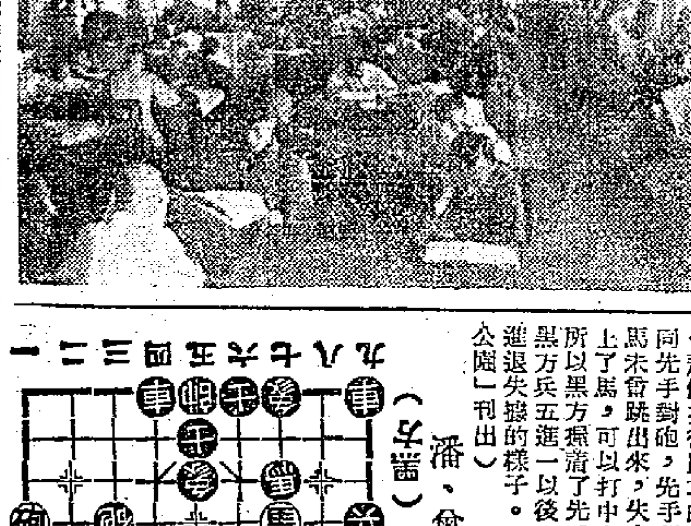
那座看台大廈現在改作了上海圖書館和上海博物館。

第一層的看台裏面，那南北兩端四個抽木地板的大廳，過去當跑馬的時候，外國的、本國的「紳士」、「淑女」、官僚、買辦們，拿着高腳的玻璃杯，喝香檳、賭「生馬」的地方，現在成了四個大閱覽室，可以同時讓八百個人清靜地坐在光滑的椅子邊閱讀各種書報。全館現有藏書一百多萬冊，其中除九十多萬冊是各類中文書籍外，有俄、英、日、德、法、意、朝鮮、阿剌伯、印尼、捷克、荷蘭、梵文、波蘭、緬甸、拉丁、波斯、西班牙、瑞典、巴利、丹麥等文字的書籍十多萬冊；全國各地報紙期刊三百八十種，俄、英、法、德等外文報紙雜誌八百七十三種，所有十四歲以上的人都可以隨時進去閱覽。

每天，從上午九時到夜晚九時開放時間，每個閱覽室裏都滿坐着男女讀者，肅靜的在埋頭閱讀，據圖書館的統計：從今年一月至十一月，進閱覽室的讀者共有九十八萬五千多人，平均每月有八萬五千多人，為了協助讀者解決閱讀中的疑難問題，館內還設有讀者輔導室，由專人擔任輔導；在過去的經驗中，以青年學生請求輔導數理、化的最多。此外還有參考資料服務，專替讀者找各種參考書籍。

二樓和三樓是博物館，這是目前我國數一數二的博物館，陳列品的豐富僅次於北京故宮博物院，十個陳列室陳列着中國從五十萬年前史前時期舊石器、新石器時代的出土石器、陶器起，經殷商、西周、春秋戰國、秦漢、魏晉南北朝、隋唐五代、宋、元、明、清，直到近代的各種工藝品，如青銅器、骨玉器、鐵器、樂器、貨幣、印刷、錢器、玉器、漆器、陶瓷器、佛像、經卷、書畫、雕刻、刺繡、琺瑯……等，代表着各個不同時代的各種寶藏、宏麗、珍貴的民族遺產，經常有許多中學生、小學生，結隊前去參觀，講解員替觀衆們耐心的講述每一個物品的歷史意義，和時代背景，在這些輝煌燦爛的遺產中，人們深深認識到偉大久遠的中國文化，和中國人民勞動創造的智慧。

站在那從前看跑馬的、淺綠色磁磚的看台階上，瞭望廣闊的人民公園，園內樹木成林，綠色的長凳上坐着男男女女，小河如帶，河水澄清，許多遊人站在那綠色的橋上投下食餌，戲水中的游魚；電燈柱上一個個球形的白磁燈罩，閃閃發光，廣場上許多打紅領巾的中小學生在跳繩、唱歌、翻觔斗，年青的母親帶着孩子們在滑梯……人民的都市，人民的公園，充滿着一片朝氣蓬勃的和平景象。



上海「跑馬廳」的看台大廈，已改造成人民圖書館。圖為圖書館中的閱覽室之一。

與姚嘉衣見一夕談（下）

嘉衣向我解釋，在「火海英雄」前面那部短片「巴黎的歡樂」中，馬西年的舞跳得多麼精采。在那部影片中，馬西年飾一個來自秘魯的遊客，他的巴蕾舞中混有拉丁美洲的成分。他跳起來在空中還打三個轉，顯得一點也不費力的樣子。這種稱為「Tourner en l'air」的動作，是非常艱難的，嘉衣說他再練兩年，也不知道能否在空中打兩個轉。馬西年快六十歲了（他於一八九六年生在莫斯科），他拍這部影片時雖然年紀還比較輕，但我們看他的近作「魔宮豔舞」，可以看到他的動作仍然十分輕盈矯健。一位巴蕾舞批評家說，哥薩八十歲時還在跳舞；一位少女舞蹈家說，馬西年到八十歲時一定還在跳巴蕾舞。

馬西年所編的巴蕾舞劇很多，有一部叫做「馬戲班遊行」，是他自演主角中國魔術家。這是一個小小的悲劇，馬戲班的演員們在努力表演，招徠顧客，但觀衆們卻說：「我們已經看到你們的表演了，何必再買票入場？」馬西年飾那位中國大魔術家，是一個很精采的創造。馬西年的舞蹈藝術與想早期很受現代畫派的影響，他創作的許多舞劇是所謂「立體主義」的，畢加索曾給他設計過很多舞台裝置。這種畸形發展的藝術是不大健康的，但馬西年後期的作品已走向比較健美的道路。「巴黎的歡樂」的音樂是奧芬巴哈的作品，馬西年說，他化了兩年時間，研究奧芬巴哈已發表與未發表的作品，選出許多片斷來組成這個巴蕾舞組曲。其中「霍夫曼故事」中的威尼斯船歌與「巴黎生活」中的肯肯舞曲，是香港觀衆們十分熟悉的，尤其是後者，一般遊樂場雜技團的樂隊常常拿來演奏。

我們從肯肯舞談到烈打希和美的脫衣舞，又談到法國片「春色無邊慾海花」。嘉衣說，他對於我對這張影片的看法也不同意。他認為這部影片表現了男女之間的不了解，一個男人深深的愛着一個女人，願為她犧牲一切，然而兩人在情感上卻有着隔膜，那是很動人的戲劇。我說：「談到愛情問題，你也不見得懂什麼，還是少牙擦吧！」

最後，我談到了正題。我告訴他，我所屬的公司要擴充海外業務，想多做點生意，有許多工作派給我。我沒有時間天天寫影談，以後要請他與邵治明、李磊長等幾位幫忙寫稿。他連忙推辭，說不會寫文章。我說，你橫豎要看電影，看了電影橫豎要牙擦，把說話寫下來，豈不比我呆呆板板的文字生動活潑得多。嘉衣說：「君子動口不動手！」我勸之再三，他終於答應試試，我很高興，因為他家常說話式的影「談」，一定會比我板起了面孔的影「評」受讀者歡迎。我答應他的條件是：假使我做生意發了錢，一定請他和他的女朋友看戲吃飯。他很客氣，說第一，明年做生意賺錢希望很少；第二，像他那樣牙擦的人，不見得會有什麼小姐願意做他的女朋友！

蕭子美

新年遊澳門（下）

仙人柱

新年假期中到澳門去，除了玩賞名勝古蹟之外，還可到永樂戲院去看「一九五二年國慶節」。此外，大吃一頓澳門特產，也是很好的享受。

離絲山附近有一個地方叫做「海角遊蹤」。它有一個美麗的名字，的確名符其實是一個好地方。從「海角遊蹤」走下去，你很容易發現一間小小的古剎，孤零零地屹立在原野之上。那便是天后廟。如果你在澳門只打算逗留一天的話，那麼在稍事歇息之後，便該馬上趕着去看看其他的風景名勝。

二龍喉公園

從天后廟下來，向市區走去，便是二龍喉公園。二龍喉公園便在馬路。這條路上。二龍喉公園的門口有一個石雕的龍頭，松山的山水從那個龍頭的口裏流出來，清甜可口。熱天的時候，這裏成了普羅茶站。不過，我總是覺得，喝從口裏流出來的水，不甚過癮。想起設計者偏偏把水龍喉裝在口裏，並不見得高明。

二龍喉花園的花很多，不過多是盆栽的，而且佈置得太過齊整。如果要說那花園有什麼特色，那特色便是人工與機械。

二龍喉花園的盡尾有一條近百級的石梯，從這石梯走上去，便是著名的松山。松山遍植松樹，環山建有大馬路，馬路的近旁有兩個石亭。松山是澳門空氣最好的地方。清晨的時候，有不少人在那裏打太極拳、跑步和散步。

松山的馬路是環山而築的，所以當你再見到二龍喉的石梯時，那即是表示你已走完了松山了。那時候，你該從石梯走回下去，出花園，向市中心區走去。走不多久便是新花園。新花園是紀念發現衛印航線的衛航海家華士古地嘉麻的。花園本來就叫華士古地嘉麻公園。園內有他的半胸銅像，像澳門所有的紀念銅像一樣，彫塑得都很不錯。

從新花園出來，郊區的風景名勝大致都遊過了。那時候，你該到市中心區的白鴿巢花園，去看看葡萄牙著名盲眼詩人賈梅士的銅像。

建立賈梅士半胸銅像的地方，就在他曾經隱居過的山洞——賈梅士洞。詩人賈梅士就在這個山洞裏完成了葡人至今奉為國家聖經的詩集「葡國魂」。那本詩集敍述葡國歷代英勇帝皇、將士、航海家，以及非常著名的戰士的事蹟，已被譯成俄、西、英、法等十三個國家的文字。

白鴿巢的旁邊，還有一個名人的墓地。第一個翻譯華英字典、第一個把基督教傳入中國的馬禮遜長眠於此。從馬禮遜的墓地出來，大概該是晚飯的時候了。

吃過晚飯，有更精采的節目在等待着你去欣賞，那便是澳門永樂戲院正在上演的「一九五二年國慶節」。在那片子裏，你將會看到毛主席、天安門，以及首都慶祝國慶節的盛大情況。

假如你打算即晚回香港去，那末在離電影院出來以後，下船之前，你該在這裏大吃一頓，因為澳門一般普通的食店除了價錢便宜之外，還有一點好處，這就是可以代客煲弄攜來的食物。比如你愛吃蟹，大可以到海傍的蟹欄去買來給食店代辦。除了吃「頂角羔蟹」、「黃油蟹仔」之外，還可以吃一些狗肉之類香港不易吃到的東西。

如果你打算在澳門多留兩天，那末，很多地方你也不必這樣走馬看花，急急而過。像松山和螺絲山這兩個地方，就夠你一個下午玩。此外，你還可以遠征到澳門附近的海島「氹仔」和「路環」上去吃鮮蠔和廉價的木瓜。當然，到不少人在那裏自殺輕生的出名的賭場去看看，也可增加一些見識。

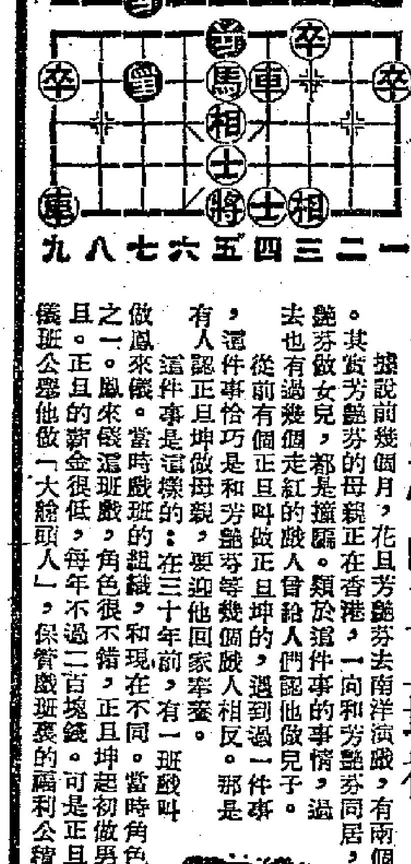
洋紙商會棋賽戰績（四）

第二局由潘鴻先行，會其驥走黑子做后方。潘用的是卒三進一「仙人指路」的佈局，這一盤就成了對砲的殺局。所以這盤棋的殺着是相當激烈的。（今由全局起紅先）

卒三進一	兵三進一	馬二進三	馬二進三
馬三進四	砲八平五	砲二平五	馬八進七
車一進二	砲五進四	士六進五	相三進五
車一平四	士四進五	馬八進七	砲五退一
馬四進三	砲二進一	馬三退四	車一平四
車四進一	馬三進四	砲八平九	砲二平三
砲九進四	馬四進三	馬七進五	兵五進一
馬四進三	砲五進二	相七進五	兵五進一

第六着黑子走砲八平五，在下棋的術語中，叫做後手中砲局。第七着紅方應以砲二平五便成了一個對砲局。第十着黑方砲五進四去中卒，這一着便搶得反攻的初步先手。因為後手對砲局同先手對砲，先手打中卒的會因自己的局面未會跳出來，失去一先，後手對砲，已方已經上了馬，可以打中卒。多得一卒，便多得一先，所以黑方搶着了先手，紅方變成守勢。第廿八着黑方兵五進一以後，中路上紅方更見受制，有些進退失據的樣子。（待續，明天起象棋欄在「大公園」刊出）

潘、會對局中變圖



（黑方）（紅方）

俱樂部

新謎語

左看是妹妹，右看是姪女，哥哥叫弟婦，弟弟叫嫂嫂。（猜一字，謎底在「大公園」。）（梁子奇擬）

紅船掌故

紅伶人

男性的正旦坤被人當母親

據說前幾個月，花旦芳艷芬去南洋演戲，有兩個老婦硬說是芳艷芬的母親。芳艷芬的母親正在香港，一向和芳艷芬同居，這兩個老婦先後認芳艷芬做兒子，都是擺騙。類於這件事的事情，過去也有過幾個走紅的戲人曾給人們認他做兒子。從前有個正旦叫做正旦坤的，遇到過一件事，這件事恰巧是和芳艷芬等幾個戲人相反。那是有人認正旦坤做母親，要迎他回家奉養。那件事是這樣的：在三十年前，有一班戲叫做「鳳來儀」。當時戲班的組織，和現在不同。當時角色很多，且一正。鳳來儀這班戲，角色很不錯，正旦坤起初做男花旦，後來才轉做正旦。正旦的薪金很低，每年不過二百塊錢。可是正旦坤這個人很好，鳳來儀班公舉他做「大臉頭人」，保管戲班裏的福利公積金。

正旦坤的薪水既這樣少，生活就不很好，但他很捱得窮，沒有鬍鬚，沒有錢用的時候，只有向各老倌借錢了。那天，鳳來儀開往赤坎開演。頭一晚演例戲「六國大封相」，正旦坤出場後回到後台，在箱位裏抽旱煙管，突然後台來了一個青年，對着正旦坤只是叫媽。對戲班的人說，他媽離開他已經五年，他母親平時很喜歡看戲，剛才他看六國封相，認出了媽原來是在這裏做正旦。因此來後台認母。跟着要迎正旦坤回家，叫正旦坤不要拋頭露面演戲，一邊說，一邊便哭起來。

當然這是一場誤會，正旦坤是男性，怎麼會是他母親？大概正旦坤的扮相與他母親的戲裝有些相像，而這青年想念母親太殷，便越看越像了。

除夕午夜唱的歌

高禹

今天是一九五三年最後的一天，今晚十二時一分，也就是一九五四年元旦的開始，香港英語電台將要播放「舊的時日」（Auld Lang Syne）。以這支歌曲來表示辭舊歲，迎新年是很有詩意的。

「舊的時日」是首人人皆知的蘇格蘭民歌。許多人在小學時代就唱會了這支歌。早先流傳着一種說法，認為「舊的時日」是作曲家西爾德（Shield）寫的，那是因為他的歌劇「羅絲西娜」（Rosina）的前奏曲裏，有一段雙簧管吹的旋律，就是用的這個曲調，後來證實它實在是首古老的蘇格蘭民歌，早在一六〇〇年，它就產生了。該曲一向無人記錄下來，到一七九一年，大詩人彭斯（Burns）從一個老頭子那兒記錄下來，把它送給出版家喬治·湯姆遜出版。

另有人說，「舊的時日」的曲調是湯姆遜發現的，然後請彭斯配詞，我們不去管它，總之，這是原本就有了歌詞的民歌，彭斯只配了歌詞的兩段詞，此外還流行着無數的配詞。一曲多詞是民歌的特點。人民中有無數的民間詩人，他們隨時根據一般在歌本上配上新詞。「舊的時日」的第二三段，是彭斯的段詞，第一段詞據說是蘇格蘭古老的佚名作。其他兩段許是地山譯的歌詞抄錄如下，以供參考。

（一）你能忘記舊時的朋友，不放在心裏麼？你能忘記舊時朋友的時日，和舊的時日嗎？我愛，舊的時日，我們要喝一杯，我們要喝一杯。（再重覆第五句起至末尾）

（二）我的學友，這是我的手，請給我你的手。我們要舊時日把一杯乾了吧！（重覆第一段從第五句起到末了。）

該曲是五聲音階，在我們英倫三島，倍覺親切，該曲已成為送別時必唱的歌。每人把臂團成圓圈，手交手，又然後，當唱到「別人的手」，唱起來，握住舊的時日……」大家就按着拍子成圓環的手，在「上下」、凡舉在集合或在蘇格蘭之前，後會散，都要唱這支歌。

由於這支歌曲流行，午夜十二時，大家都唱起這歌，電影「魂斷藍橋」（中國電影迷稱為「魂斷藍橋」）也以它為主題曲，所以有許多人叫它為「魂斷藍橋」的。

填字測驗答案　No.120

國堯擬

（內容與粵劇有關）

1兄	弟	11班	■	2粵	劇	■	12八
■	■	政	■	曲	■	■	和
■	3唱	家	13班	■	4大	集	會
5做	工	■	主	■	花	■	館
■	■	14反	■	6棚	面	■	■
■	7客	串	■	尾	■	■	15主
16爆	■	■	■	8拉	扯	■	題
肚	■	9衣	什	箱	■	10小	曲

提示：

橫：一、藝人通力合作所組成的劇團，自資自演。二、經常在高陞、普慶等院演出的戲劇，富有廣東地方色彩。三、以唱工取勝為標榜的劇團。四、紅伶一年一度的全行集體演出，題材取自「首本戲」的精采部份，多屬慈善性質。五、粵劇中具有圖案式的象徵性的動作。六、粵劇的音樂組。七、業餘藝人參加演出。八、粵劇的配角，如飾士兵、家丁等的人物。九、替藝人管理服裝、道具的人。十、時代曲、小調等配入粵劇歌譜的總名稱。

直：一、藝員在歌唱方面的成就。二、以廣州方言唱出的歌曲。三、粵劇角色之一，常飾賣卓、曹操等人物。四、見勢不佳，中途擱演；是喻人有始無終的語。十一、組織戲班的人。十二、粵劇藝人的公會性組織。十三、劇團的出資人。十四、在演出過程中，藝人離開自己工作崗位，改飾其他角色的嘗試；如花旦飾小生，武生飾花旦等。十五、一齣戲中最重要的闡明劇旨的歌曲。十六、藝員不依劇本演出，或不熟曲詞，只靠自己「天才」，臨時唱出。

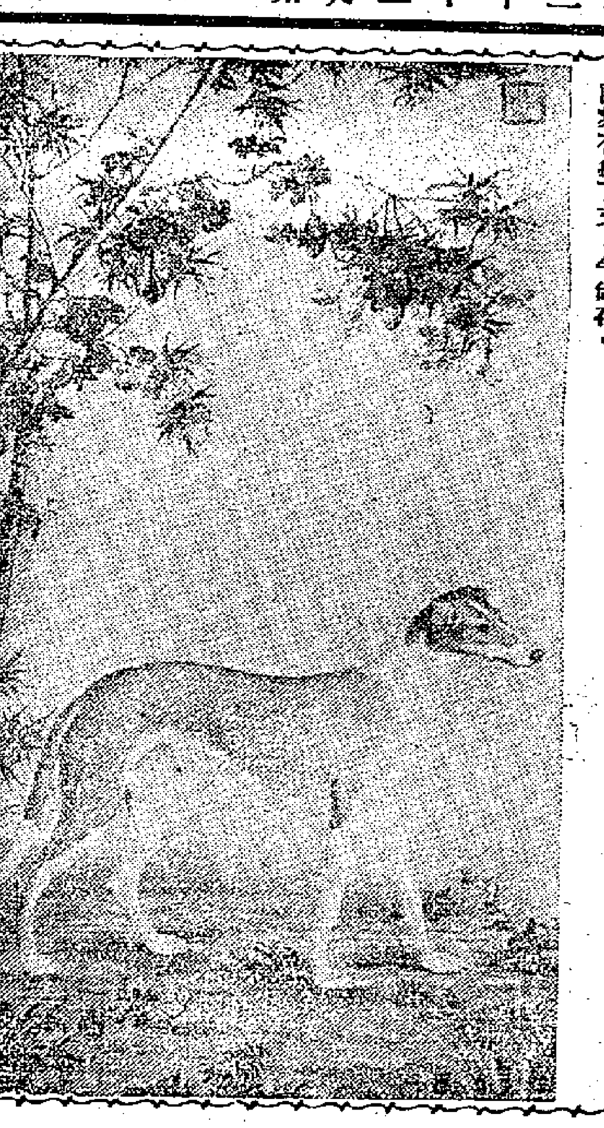
郎世寧畫狗

秋堂

畫中有話

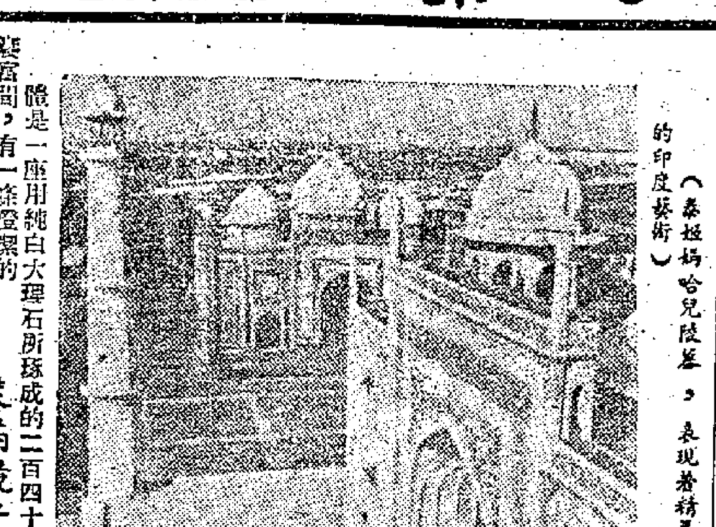
郎世寧是意大利人，公元一六八八年七月，生於意大利的密拉諾，一七○七年入耶穌會爲會員。一七一五年八月，他滿二十七歲，來中國，以畫供奉內廷。這時候，正值康熙末年，中國的畫人輩出，很多守舊派的畫家都不大歡喜他那種西洋畫法。到乾隆登位後，郎世寧的中國畫已經大有進步，很多畫家都受到他的影響，乾隆還鼓勵他寫純粹的中國畫，但他還沖折衷中西之法，講究遠近（即透視學。其實中國古代的傑出畫家，沒有不講遠近的，不過沒有西洋畫講究得那麼逼眞罷了）。他的弟子焦秉貞、冷枚等人都能傳其法。

這個外國畫家來中國五十多年，到乾隆三十一年（一七六六年）才死。遺體葬北京阜成門外天主堂，碑題：「耶穌會士郎公之墓」，右題：「乾隆三十一年六月初十日奉旨：西洋人郎世寧自康熙年間入値內廷，頗著勤愼，曾賞給三品頂戴。今患病溘逝，念其行走年久，齒近八旬，着照戴進賢例，加恩給與侍郎銜，並賞內府銀三百兩，料理喪事，以示優恤，欽此！」左面刻有拉丁文，今尚存。



世界七大奇景之一：泰姬瑪哈兒陵墓

除了泰姬瑪哈兒的陵墓，還有泰姬洗澡的浴室。那浴室很黑暗，但裏面裝滿了鏡子和鑽石，所以不用燈燭，仍可入浴。而且當皇后洗澡時，外面的人如闖入，看不見裏面的人，裏面的人，卻可從鏡子中看到任何一方的來人。



（泰姬瑪哈兒陵墓，表現着精美的印度藝術）

世界七奇之一

泰姬瑪哈兒的陵墓在世界七奇景之一。阿泰拉與德里同爲蒙古人所建莫臥兒王朝的故都，這是尼赫魯的故鄉。由德里前往，九十里到蘇屈拉，再三十五里便到阿格拉。

泰姬瑪哈兒的陵墓在阿格拉城郊，背臨瓊那河，是蒙古王朝五世帝沙傑罕皇后泰姬瑪哈兒的陵寢所在地。這墳是築得特別高大而精美，眞是三百年前東西藝術的結晶。

這個陵墓的建造是這樣的：印度皇帝中有一位叫沙傑罕的，爲了紀念和悼念他死去了的皇后，便用了二萬工人，造了二十年，化去了五百萬盧比，以及無法估價的鑽石珠寶，人類的聰明才智，建造這座白石后陵。他爲死去了的皇后鰥居三十六年，希望白石后陵造好，便再經營自己的黑石坟，以爲歸宿之處。結果被兒子關禁在一個古堡裏，天天在望樓上眺望這白石后陵，以度殘年，臨終時還探頭悵望后陵，然後閉目長眠。

陵墓很高大，同時陵園很廣闊，它的主體是一座用純白大理石所琢成的二百四十三尺高的圓陵，寢宮的四根柱形的華表，從墓門到裏面，有一條澄潔的河流，當皎潔明月照上建築時，陵形倒映水中，眞有夢一般的詩意。

從白石后陵越過瓊那河上的鐵路，便可到泰姬瑪哈兒祖父的墳墓——相家。從相家前行二十餘里便是西克里。西克里是蒙古王朝三世帝阿克拜建都的地方。那裏有偉大的勝利城。這是紅石造成的大城。裏面宮殿的建築全用紅石。當時那裏居民衆多，商賈雲集，只因飲水困難，便於一五八五年遷都，而漸漸衰落，可是城裏的宮殿依舊很完整。

裝滿鏡子和鑽石的浴室

阿格拉還有一座古堡，建於一五六五年，經過阿克拜、傑罕基、沙傑罕三代的經營，才成今日的樣子。外面的城堡和裏面的宮殿，都和德里的紅堡相仿，但阿克拜所建大殿，尚係採用紅石，不如紅堡的全係白石鑲花。其中鏡子宮是一精緻的浴室，先後爲沙傑罕及泰姬洗浴的地方。那浴室很黑暗，但裏面裝滿了鏡子和鑽石，所以不用燈燭，仍可入浴。而且當皇后洗澡時，外面的人如闖入，看不見裏面的人，裏面的人，卻可從鏡子中看到任何一方的來人。浴池地底，繪有游魚，當池水流動時，有似游魚在游泳一樣的妙景。據說當時沙傑罕入浴，浴池中散有玫瑰花瓣，芬芳撲鼻。有一次沙傑罕看見玫瑰花中流出油汁來，她便發現了玫瑰香水，至今爲印度名產。

沙傑罕幽留之處，續上鑲嵌的都是寶石花，印人名之爲蒜藻樓，又名八角樓，這房子建成八角形，面全無門窗，只像中國的亭台，從望陵台上眺望泰姬陵，剛剛看到泰姬陵聳峙在瓊那河曲上面，如在圖畫之中。

千古壁畫曠絕

從阿格拉乘火車南行，穿過文底耶山，便到哥達維利河的上游；再改車沿齋浦魯那河前行，便到亞詹加翁站，再改經公路，走四十里，便是阿齊揚塔石窟等。

印度文化最燦爛的時期，應推佛教隆盛時期，即阿育王時代，尤其是彫刻與繪畫。旅行印度時，到處可以觀賞到二千年以前的精巧的石刻。

石面的彫刻，經過二千多年歲月而依然完好，這原不足異，然而阿齊揚塔的壁畫，實不失世界奇蹟之一。

在沿浦魯那河的大陸的斷層間，有着人工堅掘的洞窟寺院，寺院的石壁上，滿是一幅幅的鬼斧神工的名畫。壯麗古樸的色彩，雄渾的線條，男和女，特別是女的眼神，栩栩如生，眼臉、指尖、腰肢的曲線都好像有突出那樣的力的描寫，而且這些名畫從不使用光影，完全是東方式的描法，然益顯得蠕蠕欲動。

二十九個洞窟，凡百幅的畫面，我去了一整天的光陰還不及仔細觀賞。尤其是「降魔圖」、「覺者釋尊圖」、「宮廷內部圖」等，都使人感嘆不止。石窟寺位在古稱曼達拉山的丘陵中部。那兒有一帶屏如馬蹄形的懸崖，這懸崖邊開鑿着二十九個石窟，這裏是阿齊揚塔石窟寺。全部是印度佛教的遺跡，其間亦有相當精美的彫刻及壁畫，但以石窟內部壁面的彩色、窟頂或外廊壁面的彫刻圖畫，爲特別有名。（「供奉部」新註疑是「坊」字）

水滸小考據

教授與奢遮

教授

劉唐和雷橫廝打，吳用出來攔阻，雷橫對吳用說：「教授不知，這廝夜來赤條條地睡在靈官殿裏。」這裏點清了吳用的身份，他是一個教書先生。北宋之世，太學有教授，州學、縣學也有教授。鄆城縣當然有縣學，吳用也許就是縣學的教授，但書中沒有很具體的說明，只說吳用回到書齋，對主人家道，學生來時，說道先生今日有幹，權放一日假。從這點看來，又不像是縣學教授了。或者吳用以前做過教授，到這時不做，只是私人教幾個學生。

宋朝的教授爲九品末僚，待遇很薄（宋朝的大小官員亦然），教授往往要兼營副業，爲人寫信撰文，或兼教一處館以博取額外收入，吳用也許是有兼職的。

北宋初年，大概做教授的人還不敢公然兼職，但到水滸時代，政教不修，州縣的教授，兼職與否，也沒有人去理他們了。

奢遮

溫大雅

水滸傳裏有很多方言是山東和江淮一帶的。第十六回「奢遮」這個形容詞，很不易懂得是什麼意思。書中說何濤受了上司責令捕捉梁山泊衆好漢，正在納悶間，他的弟弟何淸來找他，對嫂嫂說：「哥哥忒欺負人，我不中用，也是你一個親兄弟。你便奢遮殺，到底是我親哥哥。」第三十四回宋江在客店遇到石勇，石勇說他生平只佩服兩人，一個是柴進。宋江問他另一個是誰，他說：「這一個又奢遮！」其意是說這一個人比柴進更「架勢」，所謂「奢遮」，即廣州口頭語「架勢」也。這個形容詞在元曲中常見到，別的小說中似乎沒有見過。

一個字母的分別

麥卡錫變爲「混蛋愛國者」

美國參議員麥卡錫叫囂戰爭，反對民主和自由的惡行，已爲人所深惡痛絕。不久前，美國馬利蘭州巴爾的摩爾城發生了這樣一件事：舊汽車經紀商湯姆·柏萊特，爲了在馬利蘭州州長的競選中爭取選民，就利用人們對麥卡錫的痛恨，特意爲麥卡錫造了一座墓碑，以表示他是反對麥卡錫主義的。

墓碑上寫着麥卡錫的名字，並且在名字上加上「超級愛國者」這個諷刺的頭銜。很快這座墓碑上，就出現了一個「卍」字，說明麥卡錫的「超級愛國」是法西斯型的。隨後又有人在「超級」這個字上加了一個字母，於是「超級愛國者」（Super Patriot）就一變而爲「混蛋愛國者」（Stuper Patriot）了。

除夕采風

沐浴度歲

火德

一九五三年的日曆已扯到最後一頁了，也就是一年只剩此最後的一日，據記月令所謂「數將幾終，歲將更始」，故謂之除夕，又名大盡。我國舊俗於是夕，不論男女老少，例必沐浴潔體，叫「洗年穢」。宋陸游除夕沐浴詩：「老人喜時節，良夕當爆竹，未濯三生垢，湯沐亦意足。」蓋此夕洗浴以送舊歲，迎新歲，乃取除舊生新之義，端的饒有意味。現在推行公曆，大家固不妨聊循舊例，洗一次澡過年吧。

荷包壓歲

在西洋風俗上，除夕有壓歲的迷信，正與我國相似。據說，英國人在除夕臨睡以前，要把鈔票塞滿荷包，家中櫥櫃也不可空無一物，否則，將是一年貧乏的預兆。法國人在除夕，除了荷包口袋外，還要飲盡杯裏最後一滴酒，說是可以獲得一年幸運。而蘇格蘭人當除夕之夜，放一些錢在大門外，到新年元旦早晨取回，叫元旦財，管教你這一年就會富有了。足見怕窮心理，是中外之所同的。

嶺南今古錄

海南香

王山叟

……剡徹宜之異產，實超然而不群！既金堅而玉潤，亦鶴骨而龍筋；惟膏液之內足，故把握而兼斤；無一往之發烈，有無窮之氤氳！

——蘇東坡沉香山子賦

海南島產香，這在海南物產上，歷史已很久的。原因海南地理上處在亞熱帶，氣候適宜於它的生長，故舊俗稱有「海南多異木，五香」之說。往時香的出產，在海南各種物產中，佔一個重要的地位，尤其兄弟民族中的黎族人民，採香來賣，爲經濟生活收入之一。古時北方來嶺南做官的人，即多購買海南島香，以饋贈親友，視爲名貴物品。

香的產地，在海南中，以東南地區爲多也爲好。在東面萬寧之黎母東嶺、藤橋市，出香均有名。傳說藤橋附近往時有一溪，其水入飲之即死，其水甚香，而香則極美。

海南島香的種類名稱甚多，而以沉香爲首。所謂沉香者，放在水中，其香沉水。而沉香之中，又有所謂黑心，質堅如金，亦曰鐵骨沉，在土中取出，帶泥而黑心，此爲最上品。又有所謂生結沉，其樹尚有青葉，香在樹腹如松脂，亦沉水，此稍次。又有名鐵皮速香，香外皮黑而內白木，香結在樹皮，入速香之類。又有所謂新山牙香、老山牙香，香大塊剖開如馬牙狀，此則爲沉香中之最下品。屈大均在他的「廣東新語」香語中，謂沉香即有十五種之多。

沉香之外，奇南香（又作琪南或迦南）亦極名貴。謂奇南香係多由於香木之枝柯，竅孔後爲蟻作穴，渲漬日久，凝結而成，質堅潤而性純。此奇南香中，又有所謂虎斑金絲結，鶯頭綠結者多種，其實亦與沉香爲同類。

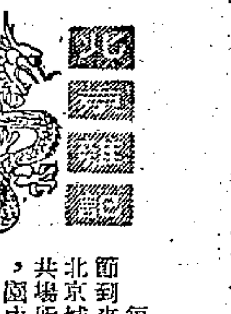
沉香在南洋各島，如泰國、越南、日本亦有出產，下水亦沉，但香味稍薄而烈，不及海南所產。而沉香之中，有放在水缸中亦沉，但放在大江中，江水流動則不沉，不及眞沉香之美，此則普通人不易識別。

往時採香的人，入山採香，有如採藥，多結夥作伴，裹糧而從，有入山二、三日即滿載而返者，又有入山一月半月，空手而回者，有無均不一定也。海南島黎族人民中，往時有所謂「香仔」，一般採香者多請作嚮導，此等「香仔」，能辨別某樹或某地有香，伐之則與之平分。

香的用途，在往昔大多燒供於神佛，一部份則用之於化粧品，又一部份則用之於中醫藥，藥香有安靜神經之功，中國藥書「本草綱目」內，香的種類就極多。而今天人民文化智慧日增，香用之於供奉神佛者已少，而用之於日常生活實用者日多。海南島香幾全係野產，一種自然物產收入，近年醫藥上，它的經濟價値在海南農民中，還是有地位的。

北京菊花多朶多姿

謝抱石



每逢菊花季節到來的時候，北京城裏，在公共場所，在人家，園中院裏，階畔案頭，到處都能看到菊花。這被歷代詩人所讚頌的名花，以「春天牡丹，秋季菊花」馳名的中山公園而言，在解放前，不過只有幾十種菊花。人民政府接管該園之後，經公園主管方面和全體園藝工人的努力，到去年，已達到二三百種，三千五百多株。

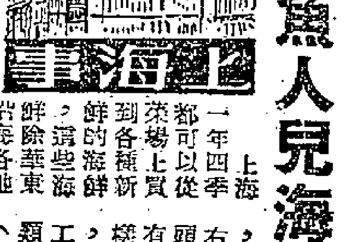
今年，中山公園的菊花，開得更加瑰燦奪目。「唐花塢」裏，盆菊擺成了菊山。兩千盆瑰麗的菊花，在敞亮的玻璃大廳中朝着陽光展開了笑臉。黃色的「金龍獻爪」，白色的「陽春白雪」，淺紫色的「美女穿珠」，淡綠色的「春水綠波」；長的如絲，細的如線，捲的似管，各式各樣的花瓣；金黃雪白，嫣紅姹紫，五色繽紛的花朶，讓人目眩神往。在這些名貴的品種中，特別引人注目的，還有白托紅心的「踏雪尋梅」，黃裏紅面的「金閣芙蓉」，綠心黃瓣的「金波湧翠」，姿態典雅的「古鼎丹飛」。

中山公園的「唐花塢」之外，北京還有幾處藝菊名園。其中，藝菊家劉契園的「契園」，應該說是最出色的。「契園」的「仰止廬」「寄傲軒」「延齡館」等七個花室裏，菊花不斷地散放着淸香的氣息。一盆盆的半人高以至一人多高的菊花，嫣嫣婷婷地排列着。朱紅、嫩綠、金黃、絳紫、淺粉、古銅、雪白的、各色各樣的大大小小的花朶，匯成一片「菊海」。「契園」中近三千盆的菊花，不僅顏色，即形狀姿態也各自不同：有的玲瓏，有的神奇，有的古雅。「東方紅」，朱紅色的巨大花朶，朝陽般地光耀奪目，「永壽盤」（盤菊）銀紫如畫，「雪中鶴」凝白似雪，「鶴髮翁」「金縷衣」白黃兩色，都是細瘦的鶴髮綵舞，一個像銀絲披拂，一個卻柔中帶剛；「碧綠華」「碧玲瓏」「翠雲樓」，是三種形狀姿態各異的綠菊。「陸地蓮」，寬闊的粉瓣，簇着肥大金蕊，似夏季的荷花……不僅如此，還有更新奇的品種：如「五星聯珠」，一盆裏五株菊花，每株花開五朶，紅瓣金蕊，小巧玲瓏。懸崖菊，長滿在「翠湖亭」畔，一株株花幹蟠龍似地橫伸出數尺，枝頭開花，意態極爲自然。此外，還有並蒂菊，雙並蒂菊，以及腦手生香的「玉女香」等等。

欣賞過劉契園的菊花的人，都驚歎他的創造的神奇。不少詩人、作家，在「契園」題詞簿上，寫下了他們的題詞和讚詩。這位將近七旬的主人，自九一八以後，即以藝菊自娛，直到解放後，才自動地拋棄了他的隱士生活，在社會上開始活動。現在，他是中央文史館館員，北京市人民政府園林處的顧問。人民政府爲鼓勵他培植菊花，在人力物力上給予他很大的援助。他和園林處另一位顧問謝鴻賓，不斷地把他們累積數十年的蒔菊經驗，介紹給北京各個公園；同時，並和公園的園藝工作者們一起鑽研着米丘林的學說。

捕魚人兒海上忙

余蕙泉



上海一年四季都可以從菜場上買到各種新鮮的海鮮，這些海鮮除華東沿海各地漁民供應外，大部分由上海漁民供應，其中尤以國營上海水產公司供應的最多。

一般捕魚的船有兩種：一種是帆船，大概是沿海漁民所用，宜於近海岸打魚；一種是機器漁輪，則可以在帆船所達不到的較遠的海面上捕魚。目前，政府爲了使帆船機輪都能充分發揮它的捕魚效能，已規定離上海較近的海面爲帆船捕魚地區，機輪一律須出海到較遠的地方去。目前雖然是捕魚淡季，但對機輪來說，因不在沿岸，影響到並不大，還幾天還有大批小黃魚可以網到。

機輪雖然條件比較好，但捕魚的人們要生活在海洋上可並不簡單。在出海捕魚前，必須檢修船隻、整理漁網，備好一切必要的工具，如淡水、柴油、白棕繩、鋼絲、玻璃球，以及船員們在海上的飲食品，然後才能出發到海上去。

在海洋上，船員們每天早晨四時半即須起身，約五時後下網。網的大小是根據船的拖力而定的，一般具有七十匹馬力的機輪，所用的網長約四十五尺左右，闊二十五尺，高低三十五尺。下網後每隔一個半至二個鐘頭起網一次，最多的時候，一網有捕獲三、四萬斤的。當各色各樣的魚類被傾瀉在艙面上的時候，船員們接着開始做整理魚貨的工作，他們熟練地先把各種魚分類，然後按照不同規格分別裝箱（每箱可裝四十餘斤），裝好後在魚上澆冰，放入冰艙內，以保藏魚的質量。每天他們這樣起網下網，一直到晚上九點鐘才能休息。

他們不時遇到突然到來的暴風雨，所以晚上除輪流値班外，睡覺時都不脫衣服。當浪頭像山一樣迎面捲來時，拋下去的鐵錨已不能穩定船隻，這時船長即親自把舵，全體船員緊集在船的前部，大家聚精會神地注視着浪潮的起伏，開足馬力，與巨浪對衝，以他們無比的毅力和機智，戰勝自然對於他們的威脅。

機輪上所帶的自來水有限，所以當船隻一出吳淞口，他們就節約用水，甚至洗臉和刷牙都有時不肯用水，吃飯的時候，因船隻簸動也不能有湯，因此生活都非常艱苦。

機輪都到比較深的地方去生產，因此魚汛的有利生產，他們是享受不到的。帆船捕魚是根據一定的時期，一定的地點，機輪則有測水機，在知道了水的深淺及海底是泥土時，即行試網，而後決定是否繼續下網。

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分	（快車）3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

註：隔日滬粵對開一班，本月逐單日開

上海開往 直快28	站名	往上海 直快27
— 14·59	上海	13·50
23·04 22·50	鷹潭	6·00 6·15
11·25 11·08	株州	17·45 18·02
8·10 7·53	衡陽	21·01 21·19
4·20 4·07	郴縣	0·53 1·05
23·21 23·01	韶關	5·52 6·12
21·04 20·50	英德	8·07 8·21
17·20	廣州	11·51

粵漢線

韶關 客232	武北 直客174	武北 直快30	站名	武北 直快29	武北 直客173	韶關 客231
	— 8·05	— 12·18	武北	17·45	22·00	
	1·20 1·06	7·10 6·58	岳陽	22·57 23·09	4·40 4·55	
	20·39 20·23	3·37 3·25	長沙	2·33 2·45	9·42 9·58	
	18·45 18·29	1·57 1·44	株州	3·58 4·10	11·35 11·51	
	14·23 14·03	22·46 22·29	衡陽	7·09 7·26	15·35 15·55	
	9·38 9·25	19·10 18·58	郴縣	10·49 11·01	20·19 20·32	
— 20·26	3·47 3·27	14·11 13·51	韶關	15·39 15·59	2·05 2·25	22·00 —
13·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·10	5·41

廣深線行車時刻表　1953年12月15日實行

廣州 客238	廣州 快72	站名	深圳 快71	深圳 客237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 18·28	14·59 14·46	石龍	8·47 9·00	11·07 11·20
17·27 17·22	13·57 13·53	樟木頭	9·50 9·53	12·23 12·27
16·00	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	38052
佛山	每日五時	每日晨二時半	元安	24737
利航	每日上午十時	每日凌晨二時	大業	20545

德星週日及公衆假期澳開下午五時
利航週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
華利士泰	Werrastein	歐洲	31日	捷成
盛京	Sheng King	基隆	31日	太古
民興	Elsbeth	海防	31日	順昌
印度郵	Indian Mail	美國	31日	福來
格蘭總統	Pres. Grant	美國日本	31日	總統
豐原	Feng Yuen	高雄	31日	維記
海娜	Hydra	庇能	31日	多利順

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
福建	Fukien	日本	31日	太古
多馬	Tomar	岷城日本	31日	多利順
大利華	Prosper	星洲暹羅	31日	振盛行
四川	Szechuen	丹仁	31日	太古
額尼士丸	Atlas Maru	星洲歐洲	31日	東方
印度郵	Indian Mail	岷城	31日	福來

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
亞迦曼農	Agamenon	美國	1日	太古
海后	Hoi Houw	星洲	1日	寶順
夏利睦	Hermod	曼谷	1日	多利順
必得利	Peter Reed	宿務	1日	太古
塔虎特總統	Pres. Taft	美國	1日	總統
倫敦丸	London Maru	星洲	1日	東方
春光丸	Shunko Maru	日本	1日	天祥
尼高連馬士基	Nicoline Maersk	美國	2日	捷成
里沃威利	Leoville	美國	2日	多利順

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
克里多尼士	Clytoneus	日本	1日	太古
雲南	Yunnan	上海	1日	太古
東星	Eastern Star	澳洲	1日	渣甸
夏利睦	Hermod	日本	1日	多利順
民興	Elsbeth	海防金邊	2日	順昌
春生	Chun Sang	星洲庇能印度	2日	渣甸
東方幸福	Eastern Fortune	宿務	2日	寶泰
漢陽	Han Yang	日本	2日	太古

本報合訂本　按月裝訂成册
每本售港幣四元五角
十二月份即將在本報門市部發售
裝訂不多　欲購請速
地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

皇后
今天獻映　剛克　堂前　偉大巨片
皇后明天開映　加早十時半一場
壯志千秋
馬爾泰戰史！
積鶴士領銜主演　中文字幕上片

娛樂
今日第九天映　兩點半，五點正，七點廿，九點四十五分
新藝綜合體　七彩特技超鉅片　無須眼鏡
聖袍　千秋
THE ROBE
明天元旦及星期日加映十點半早場

美高梅一年一度最華麗巨片　特藝七彩
九點　七點　五點　二點

即日全港首映　比堅尼肉體
蠻島烽烟
泰山明星尼拉士　主演

即日聯映電華巨製　全部七彩特藝　中文字幕上片
夜夜春宵
DECAMERON NIGHTS
鍾芳婷
兩院免避擠擁　明天加開早場

獨家放映　最後四場　萬勿錯過
人「春」比「家」更動人
巴金原著
春
中聯紅星主演

高陞　大戲院　（電話）27139
鴻運劇團
燕子啣來燕子箋　櫻桃碎了紅了心

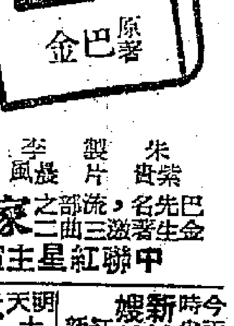
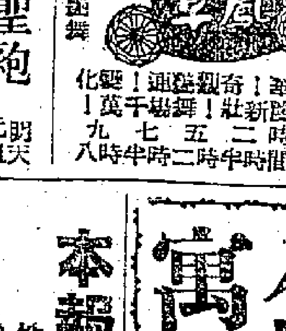
國泰
最後四場
法國最新出品　皇堂歌舞名片
卡門維娜，莎里安奴　聯合演
全部特藝七彩
女兒城
ANDALOUSIE

普慶
麗春花班
七星伴月
血雁重歸

娛樂宮　東樂宮　琼華
今天盛大獻映　平面放映
烈打希和美荷西法拉　兩大明星主演
特藝七彩　哥倫比亞偉大巨片
紅中軍粉
Miss Sadie Thompson　Technicolor
香噴噴到面前！熱辣辣到舌邊！

東方
新年獻映
平湖秋月
BY THE LIGHT OF THE SILVERY MOON

英俄日語
招生
分類廣告
醫藥
上海中醫　朱鶴皋

本報澳門分銷處
地址：營地大街五十一號
電話：三九七一五

海角公寓
英皇道三八三號　電話七一○○八
歡迎參觀
最完善之設備
最低廉之價格
公寓部　月租240元起
旅館部　日租5元起
保證滿意